



Ministry of Information & Broadcasting
Government of India

61st

National Film Awards



OFFICIAL
CATALOGUE

2013

61st NATIONAL FILM AWARDS 2013

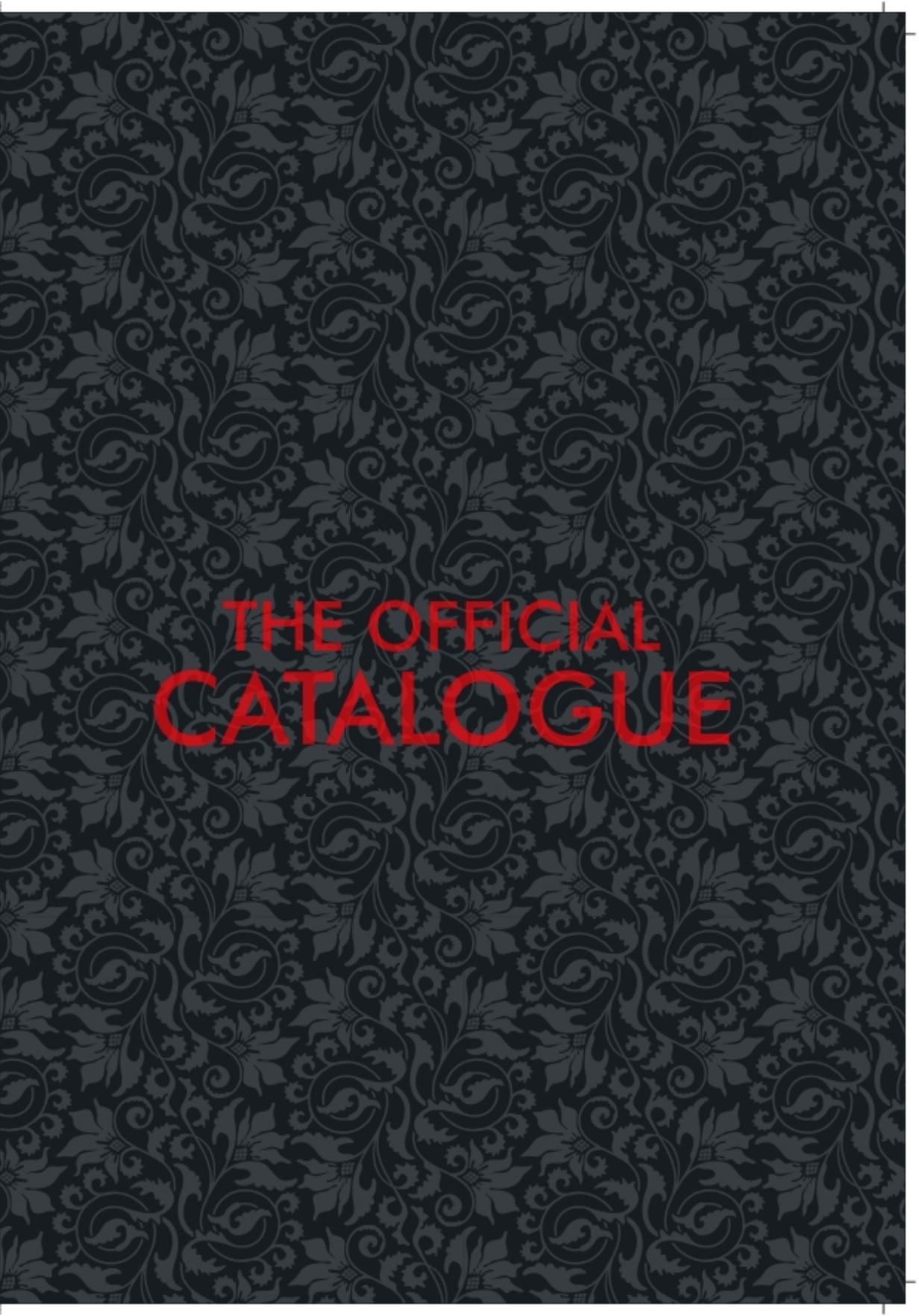
OFFICIAL CATALOGUE



Directorate of Film Festivals
Ministry of Information and Broadcasting,
Government of India
Siri Fort Auditorium Complex
August Kranti Marg, New Delhi-110049
Website: www.dff.nic.in



Printed at: Paras Offset Pvt. Ltd., New Delhi



**THE OFFICIAL
CATALOGUE**

CREDITS

Editorial Team : SHANKAR MOHAN, TANU RAI, INDRANI BOSE & RIZWAN AHAMD

Editorial Assistant : Shantanu Roy Choudhuri (English), Mukesh Kaushik (Hindi)

Co-ordination : Manju Khanna, Kaushlaya Mehra

Coordination Assistant : Shweta Singh, Neha Jalali, Qazi Mohd. Salman Ibrahim, Dilip Shukla

Cover Design : DAVP, Ministry of Information and Broadcasting

Creative Director : Mukesh Chandra

Creative Assistance : Upkar Singh, Moin Hasan & Shiv Tiwari

Publisher : DAVP, Ministry of Information and Broadcasting

ACKNOWLEDGEMENTS

Film Producers / Production Houses for providing the film-related material

DSPA Past Winners; National Film Archives of India, Pune (Government of India)

Jury Photos : Photo Division, Government of India





DADASAHEB PHALKE AWARD

About Dadasaheb Phalke Award	09	दादासाहब फाल्के पुरस्कार के विषय में
Dadasaheb Phalke Award Past Recipients	12	दादासाहब फाल्के पुरस्कार : अब तक सम्मानित
Award Committee	16	पुरस्कार चयन समिति
Gulzar : Profile	20	गुलज़ार : प्रोफाइल
Jury in Process and Overview	28	जूरी की निर्णायक प्रक्रिया और एक समीक्षा
Feature Film Jury Members	30	निर्णायक मंडल सदस्य (फीचर फिल्म)
Non-Feature Film Members	36	निर्णायक मंडल सदस्य (नॉन-फीचर फिल्म)
Best Writing on Cinema Jury Members	40	निर्णायक मंडल सदस्य (सिनेमा पर सर्वोत्तम लेखन)
Regional Feature Film Jury Members	42	प्रादेशिक निर्णायक मंडल सदस्य (फीचर फिल्म)

FEATURE FILMS

Feature Films - at a Glance	50	फीचर फिल्मस - एक नज़र में
Best Feature Film	52	सर्वश्रेष्ठ फीचर फिल्म
Indira Gandhi Award for Best Debut Film of a Director	54	इन्दिरा गांधी पुरस्कार: निर्देशक की पहली सर्वश्रेष्ठ फिल्म
Best Popular Film Providing Wholesome Entertainment	56	लोकप्रिय एवं स्वस्थ मनोरंजन प्रदान करने वाली सर्वश्रेष्ठ फिल्म
Nargis Dutt Award for Best Film on National Integration	58	नर्गिस दत्त पुरस्कार : राष्ट्रीय एकता पर सर्वश्रेष्ठ फिल्म
Best Film on Social Issues	60	सामाजिक मुद्दों पर सर्वश्रेष्ठ फिल्म
Best Film on Environment / Preservation	62	पर्यावरण संरक्षण/परिरक्षण पर सर्वश्रेष्ठ फिल्म
Best Children's Film	64	सर्वश्रेष्ठ बाल फिल्म
Best Assamese Film	66	सर्वश्रेष्ठ असमिया फिल्म
Best Bengali Film	68	सर्वश्रेष्ठ बांग्ला फिल्म
Best Hindi Film	70	सर्वश्रेष्ठ हिन्दी फिल्म
Best Kannada Film	72	सर्वश्रेष्ठ कन्नड़ फिल्म
Best Konkani Film	74	सर्वश्रेष्ठ कोंकणी फिल्म
Best Malayalam Film	76	सर्वश्रेष्ठ मलयालम फिल्म
Best Marathi Film	78	सर्वश्रेष्ठ मराठी फिल्म
Best Tamil Film	80	सर्वश्रेष्ठ तमिल फिल्म
Best Telugu Film	82	सर्वश्रेष्ठ तेलुगू फिल्म
Best English Film	84	सर्वश्रेष्ठ अंग्रेज़ी फिल्म
Best Khasi Film	86	सर्वश्रेष्ठ खासी फिल्म
Best Sherdukpen Film	88	सर्वश्रेष्ठ शेर्दुकपेन फिल्म

FEATURE FILMS

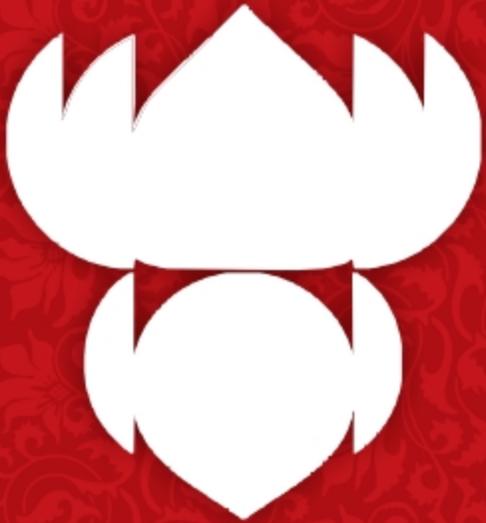
Special Jury Award	90	निर्णायक मंडल का विशेष पुरस्कार
Best Direction	94	सर्वश्रेष्ठ निर्देशन
Best Actor	95	सर्वश्रेष्ठ अभिनेता
Best Actress	97	सर्वश्रेष्ठ अभिनेत्री
Best Supporting Actor	98	सर्वश्रेष्ठ सह अभिनेता
Best Supporting Actress	99	सर्वश्रेष्ठ सह अभिनेत्री
Best Child Artist	101	सर्वश्रेष्ठ बाल कलाकार
Best Male Playback Singer	103	सर्वश्रेष्ठ पार्श्व गायक
Best Female Playback Singer	104	सर्वश्रेष्ठ पार्श्व गायिका
Best Cinematography	105	सर्वश्रेष्ठ छायाकार
Best Screenplay (Original)	106	सर्वश्रेष्ठ पटकथा (मौलिक)
Best Screenplay (Adapted)	107	सर्वश्रेष्ठ पटकथा (रूपांतरित)
Best Screenplay (Dialogue)	108	सर्वश्रेष्ठ पटकथा (संवाद)
Best Audiography (Location Sound)	109	सर्वश्रेष्ठ पटकथा (लोकेशन साउंड)
Best Audiography (Sound Design)	110	सर्वश्रेष्ठ साउंड डिज़ाइन
Best Audiography (Re-recording of Final Mixed Track)	111	सर्वश्रेष्ठ ध्वन्यांकन (फाइनल साउंड मिक्सिंग)
Best Editing	112	सर्वश्रेष्ठ सम्पादन
Best Production Design	113	सर्वश्रेष्ठ प्रोडक्शन डिज़ाइन
Best Costume Design	114	सर्वश्रेष्ठ वेशमूषाकार
Best Make-up Artist	115	सर्वश्रेष्ठ रूपसज्जा
Best Music Direction (Songs)	116	सर्वश्रेष्ठ संगीत निर्देशन (गीत)
Best Music Direction (Background Score)	117	सर्वश्रेष्ठ संगीत निर्देशन (पार्श्व संगीत)
Best Lyrics	118	सर्वश्रेष्ठ गीत
Best Special Effects	119	सर्वश्रेष्ठ स्पेशल इफ़ेक्ट्स
Best Choreography	120	सर्वश्रेष्ठ नृत्य संयोजन
Special Mention	121	विशेष उल्लेख
Synopses- Feature Films	123	सारांश-फीचर फिल्मस

NON-FEATURE FILMS

Non-Feature Films - at a Glance	128	गैर फीचर फिल्मस एक नज़र में
Best Non-Feature Film	130	सर्वश्रेष्ठ गैर फीचर फिल्म
Best Debut Non-Feature Film of a Director	132	निर्देशक की पहली सर्वश्रेष्ठ गैर फीचर फिल्म
Best Biographical Film	134	सर्वश्रेष्ठ जीवनी फिल्म
Best Arts and Culture Film	136	सर्वश्रेष्ठ कला और सांस्कृतिक फिल्म
Best Science & Technology Film	140	सर्वश्रेष्ठ विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी फिल्म
Best Promotional Film	142	सर्वश्रेष्ठ प्रोत्साहन देने वाली फिल्म
Best Environment Film	146	सर्वश्रेष्ठ पर्यावरण फिल्म
Best Film on Social Issues	148	सामाजिक मुद्दों पर सर्वश्रेष्ठ फिल्म
Best Educational Film	150	सर्वश्रेष्ठ शैक्षणिक फिल्म
Best Investigative Film	152	सर्वश्रेष्ठ खोजपरक फिल्म
Best Short Fiction Film	154	सर्वश्रेष्ठ लघु कल्पित फिल्म
Best Film on Family Values	156	पारिवारिक मूल्यों पर बनी सर्वश्रेष्ठ फिल्म
Special Jury Award	158	निर्णायक मंडल का विशेष पुरस्कार
Best Direction	160	सर्वश्रेष्ठ निर्देशन
Best Cinematography	161	सर्वश्रेष्ठ छायाकार
Best Audiography	162	सर्वश्रेष्ठ ऑडियोग्राफी
Best Editing	163	सर्वश्रेष्ठ सम्पादन
Best Music Direction	164	सर्वश्रेष्ठ संगीत निर्देशन
Best Voice Over	165	सर्वश्रेष्ठ वायस ओवर
Special Mention	166	विशेष उल्लेख
Synopses - Non-Feature Films	170	सारांश - गैर-फीचर फिल्मस

BEST WRITING ON CINEMA

Best Book on Cinema	174	सिनेमा पर सर्वश्रेष्ठ पुस्तक
Best Film Critic	176	सर्वश्रेष्ठ फिल्म समीक्षक



61st

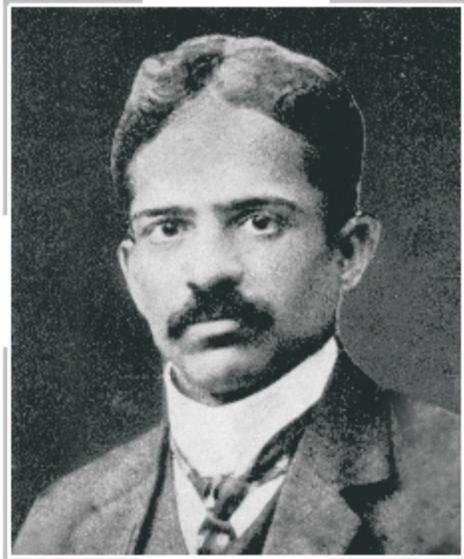
NATIONAL FILM AWARDS 2013

The Dadasaheb Phalke Award is given to a film personality for his / her outstanding contribution to the growth and development of Indian Cinema. The Award comprises a Swarna Kamal, a cash Prize of ₹10,00,000/- (Rupees Ten Lakh) and a shawl. The award was instituted in 1969 by the government in honour of the father of Indian Cinema, Dhundiraj Govind Phalke.

दादासाहेब फाल्के पुरस्कार भारतीय सिनेमा के संवर्धन और विकास में अप्रतिम योगदान के लिए किसी एक फिल्मी व्यक्तित्व को दिया जाता है। इसके अंतर्गत पुरस्कार स्वरूप स्वर्ण कमल, ₹10,00,000/- प्रशस्ति पत्र तथा शॉल प्रदान किया जाता है। भारत सरकार ने वर्ष 1969 में भारतीय सिनेमा के जनक, धुंदिराज गोविन्द फाल्के के सम्मान में इसे स्थापित किया था।

DADASAHEB PHALKE AWARD

DADASAHEB PHALKE



Dhundiraj Govind Phalke or Dadasaheb Phalke (1870-1944) is regarded as the father of Indian cinema. He directed India's first feature film, *Raja Harishchandra*, in 1913, flogging off a remarkably inventive career. A producer, director and screenwriter, he is believed to have made a significant number of the 95 feature films and 26 short films that his company Hindustan Films made in barely 15 years. His amazing body of films include *Mahini Bhasmasur* (1913), *Satyavan Savitri* (1914), *Lanka Dahan* (1917), *Shri Krishna Janma* (1918) and *Kaliya Mardan* (1919).

His rapid career switches, headstrong nature and trips abroad, more closely characterise a teenager in the 21st

century, than a family man at the dawn of the 20th century. Starting out in a photography studio, he studied art, was a magician and stage performer, before joining the printing business. Inspired by the painter Raja Ravi Varma, Phalke specialised in lithographs and oleographs. Later, he started his own printing press, and even travelled to Germany to learn more about the latest technology and machinery. However, following a dispute with his partners, he quit the printing business. Greatly impressed by a silent film, *The Life of Christ*, he decided to make a film. He sailed for London and bought a camera, printing machine, perforator and raw stock, and even got a crash course in film-making. He soon made *Raja Harishchandra*, on a righteous king who sacrifices his family and kingdom to fulfil a vow and uphold the truth. India's first feature film *Raja Harishchandra* was exhibited at Bombay's Coronation Cinema in 1913, and was a grand success. Undeterred when World War I brought a severe financial and raw stock crunch, he made shorts, documentary features, educational, animation and comic films. Soon he established a film company, Hindustan Films, in partnership with five businessmen, with a studio, and trained technicians and actors. Again he ran into trouble with his partners and quit.

Phalke directed a few more films, but felt constrained. Moreover, his silent films were unable to cope with competition from the talkies after 1931. Among his last films were *Setu Bandhan* (1932) and a talkie, *Gangavatan* (1937). He died in 1944. Dadasaheb Phalke leaves behind a pioneer's legacy, not only of his astonishing films, but a joyous inventiveness, and a resilient, unbowed spirit that weathered many reverses and personal tragedies. Little did he know then that he was laying the foundation for the Indian film industry, today the most prolific and diverse in the world.

भारतीय सिनेमा के जनक धुंदिराज गोविंद फालके या दादासाहेब फालके (1870-1944) ने 1913 में भारत की पहली फीचर फिल्म *राजा हरिश्चंद्र* के द्वारा एक विलक्षण नवोन्मेषी फिल्मी जीवन की शुरुआत की। निर्माता, निर्देशक और पटकथा लेखक के रूप में उन्होंने अपनी कंपनी हिंदुस्तान फिल्मस के द्वारा सिर्फ 15 सालों में 95 फीचर फिल्मों और 26 लघु फिल्मों का निर्माण किया। उनकी महत्वपूर्ण फिल्मों में *मोहिनी भस्मासुर* (1913), *सत्यवान सावित्री* (1914), *लंका दहन* (1917), *श्री कृष्ण जन्म* (1918) और *कालिया मर्दन* (1919) शामिल हैं।

तेजी से बदलता कैरियर, हठी स्वभाव और विदेश यात्राएं, 20वीं सदी के उष्णकाल में एक पारिवारिक व्यक्ति की बजाए उन्हें 21वीं सदी के किशोर के ज्यादा नजदीक ले आते हैं। मुद्रण व्यवसाय में प्रवेश करने से पहले उन्होंने फोटोग्राफी स्टूडियो से अपना कार्य शुरू किया। फिर कला की शिक्षा प्राप्त की और वे एक जादूगर और मंच कलाकार भी बने। चित्रकार राजा रवि वर्मा से प्रेरित होकर उन्होंने लीथोग्राफी और ओलियोग्राफी में दक्षता हासिल की। बाद में उन्होंने अपना प्रिंटिंग प्रेस स्थापित किया। आधुनिकतम प्रीचोगिकी और मशीनरी के बारे में सीखने के लिए उन्होंने जर्मनी की यात्रा भी की। हालांकि अपने भागीदार के साथ विवाद होने पर उन्होंने मुद्रण व्यवसाय छोड़ दिया। एक मूक फिल्म *दि लाइफ ऑफ क्राइस्ट* से गहरे रूप में प्रभावित होने पर उन्होंने फिल्म बनाने का निर्णय

लिया। उन्होंने लंदन से एक कैमरा, प्रिंटिंग मशीन, परफोरेटर और कच्चा माल खरीदा। उन्होंने वहीं पर फिल्म बनाने का क्रैश कोर्स भी किया। इसके बाद उन्होंने भारत की पहली फीचर फिल्म *राजा हरिश्चंद्र* बनायी। इस फिल्म को 1913 में बंबई के कोरोनेशन सिनेमा में प्रदर्शित किया गया और उसे अपार सफलता मिली। प्रथम विश्वयुद्ध के कारण गंयंकर वितीय और कच्चे माल का संकट पैदा हो गया था, फिर भी उनका हौसला पस्त नहीं हुआ। उन्होंने लघु, वृत्तचित्र शिक्षाप्रद, ऐनिमेशन और हास्य फिल्में बनायीं। जल्दी ही उन्होंने पाँच व्यावसायिकों की भागीदारी में एक फिल्म कंपनी हिंदुस्तान फिल्मस की स्थापना की, जिसमें एक स्टूडियो था और प्रशिक्षित टेक्नीशियन और अभिनेता भी थे। एक बार फिर वे अपने भागीदारों के साथ संकट में फंस गये और उन्होंने कंपनी छोड़ दी।

फालके ने कुछ और फिल्मों का निर्देशन किया लेकिन वे अब अबरोध महसूस करने लगे थे। 1931 के बाद उनकी मूक फिल्में सवाक फिल्मों के साथ प्रतिद्वंद्विता नहीं कर पा रही थीं। उनकी अंतिम फिल्मों में *सेतु बंधन* (1932) और सवाक फिल्म *गंगावतरण* (1937) थीं। 1944 में उनका देहावसान हो गया। दादा साहेब फालके अपने पीछे फिल्मों की एक महान परंपरा छोड़ गये हैं। उन्होंने कई विपत्तियों और निजी त्रासदियों को झेला और ऐसे भारतीय फिल्म उद्योग की बुनियाद रखी जो आज विश्व में सर्वाधिक सफल और वैश्विकपूर्ण फिल्म उद्योग है।



DADASAHEB PHALKE AWARD ■ PAST RECIPIENTS



01
Devika Rani Roerich
■ 1969 ■



02
B.N. Sircar
■ 1970 ■



03
Prithviraj Kapoor
■ 1971 ■



04
Pankaj Mullick
■ 1972 ■



13
Naushad Ali
■ 1981 ■



14
L.V. Prasad
■ 1982 ■



15
Durga Khote
■ 1983 ■



16
Satyajit Ray
■ 1984 ■



05
Sulochana (Ruby Myers)
■ 1973 ■



06
B.N. Reddy
■ 1974 ■



07
Dhiren Ganguly
■ 1975 ■



08
Kanan Devi
■ 1976 ■



17
V. Shantaram
■ 1985 ■



18
B. Nagi Reddy
■ 1986 ■



19
Raj Kapoor
■ 1987 ■



20
Ashok Kumar
■ 1988 ■



09
Nitin Bose
■ 1977 ■



10
R.C. Boral
■ 1978 ■



11
Sohrab Modi
■ 1979 ■



12
P. Jairaj
■ 1980 ■



21
Lata Mangeshkar
■ 1989 ■



22
A. Nargeswara Rao
■ 1990 ■



23
B.G. Pendharkar
■ 1991 ■



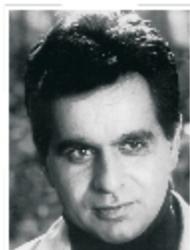
24
Dr. Bhupen Hazarika
■ 1992 ■

DADASAHEB PHALKE AWARD ■ PAST RECIPIENTS



25

Majrooh Sultanpuri
■ 1993 ■



26

Dilip Kumar
■ 1994 ■



27

Dr. Rajkumar
■ 1995 ■



28

Shivaji Ganesan
■ 1996 ■



37

Shyam Benegal
■ 2005 ■



38

Tapan Sinha
■ 2006 ■



39

Manna Dey
■ 2007 ■



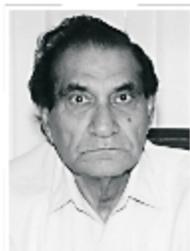
40

V.K. Murthy
■ 2008 ■



29

Kavi Pradeep
■ 1997 ■



30

B.R. Chopra
■ 1998 ■



31

Hrishikesh Mukherjee
■ 1999 ■



32

Asha Bhosle
■ 2000 ■



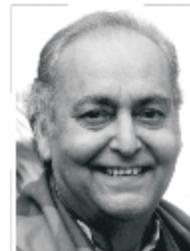
41

D. Ramanaidu
■ 2009 ■



42

K. Balachander
■ 2010 ■



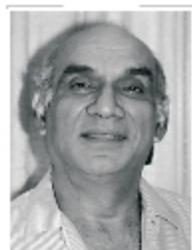
43

Soumitra Chatterjee
■ 2011 ■



44

Pran
■ 2012 ■



33

Yash Chopra
■ 2001 ■



34

Dev Anand
■ 2002 ■



35

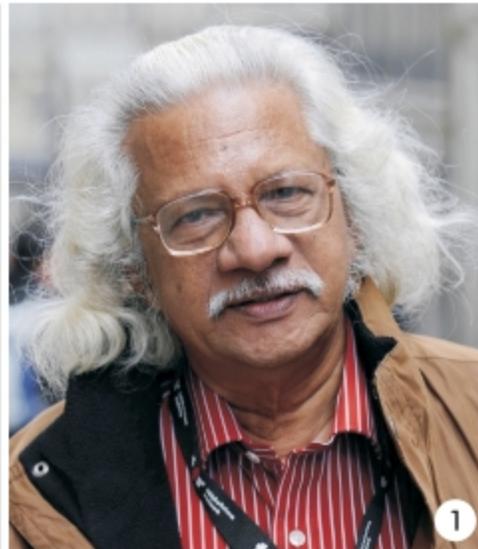
Mrinal Sen
■ 2003 ■



36

Adoor Gopalakrishnan
■ 2004 ■

DSP ■ AWARD COMMITTEE



■ **ADOOR GOPALAKRISHNAN**

Adoor Gopalakrishnan has played a major role in revolutionizing Malayalam cinema and is regarded as one of the greatest film-makers of India. He graduated from the Film and Television Institute of India in 1965. He founded the Chitralakha Film Co-op in Trivandrum, the first of its kind in India, set up by FTII students as a production-distribution centre for personal films outside the commercial sector. Adoor's first film, *Swayamvaram* (1972), pioneered the new wave cinema movement in Kerala. His films have consistently set the benchmark for artistic excellence and have been favourites at international film festivals.

अदूर गोपालाकृष्णन ने मलयालम सिनेमा में क्रांति लाने में प्रमुख भूमिका निभाई और उनकी गिनती भारत के महान फिल्म निर्माताओं में की जाती है। उन्होंने फिल्म एंड टेलीविजन इंस्टीट्यूट ऑफ इंडिया से 1965 में स्नातक उपाधि प्राप्त की। उन्होंने चित्रलेखा फिल्म कॉपरेटिव की त्रिवेंद्रम में स्थापना की जो एफटीआई के छात्रों द्वारा शुरू किया गया प्रोडक्शन एवं वितरण का भारत में अनोखा केंद्र था जो कमर्शियल सेक्टर के बाहर था। अदूर की पहली फिल्म *स्वयंवरम* (1972) ने कर्ल में नए सिनेमा की नींव रखी।



■ **AMJAD ALI KHAN**

Called 'one of the twentieth century's greatest masters of sarod' by *Songlines World Music Magazine, UK*, in 2003, **Amjad Ali Khan** has performed internationally since the 1960s. He gave his first recital of sarod at the age of 6. He is the subject of two books: *The World of Amjad Ali Khan* and *Abba: God's Greatest Gift to Us* (written by his sons Amaan and Ayaan) - and a documentary, *Strings for Freedom*. He has recently been awarded the 21st Rajiv Gandhi National Sadbhava Award. He received the Padma Shri in 1975, the Padma Bhushan in 1991, and the Padma Vibhushan in 2001, and was awarded the Sangeet Natak Akademi Award for 1989 and the Sangeet Natak Akademi Fellowship for 2011.

अमजद अली खान को ब्रिटेन में संगीत की पत्रिका *सॉन्गलाइंस वर्ल्ड म्यूजिक वर्ल्ड* ने 2003 में 'बीसवीं सदी के महानतम सरोद वादकों में एक' करार दिया। उन्होंने 1960 के बाद से अंतरराष्ट्रीय मंचों पर प्रस्तुतियां दी हैं। उन्होंने अपना पहला सरोद वादन 6 वर्ष की आयु में किया। वह दो पुस्तकों - *द वर्ल्ड ऑफ अमजद अली खान* तथा *अब्बा: गॉड्स ग्रेटेस्ट गिफ्ट टू अस* के किरदार हैं। उन्हें हाल ही में 21 वें राजीव गांधी राष्ट्रीय सद्भावना पुरस्कार से सम्मानित किया गया। उन्हें 1975 में पद्म श्री से, 1991 में पद्म भूषण एवं 2001 में पद्म विभूषण से अलंकृत किया गया। उन्हें 1989 में संगीत नाटक अकादमी पुरस्कार और 2011 में संगीत नाटक अकादमी फेलोशिप प्रदान की गई।



■ **B. SAROJA DEVI**

B. Saroja Devi is one of the most successful female film stars in the history of Indian cinema. In a career spanning close to six decades, she has acted in close to 200 films across a number of languages: Kannada, Tamil, Telugu and Hindi. She is referred to as 'Abinaya Saraswathi' by Kannada film industry and as 'Kannadathu Paingili' (meaning Kannada's Parrot) by the Tamil Film Industry. She was at her peak as the main female lead heroine in films in the period 1958-85. Saroja Devi has received the Padma Shri, the fourth-highest civilian honour and Padma Bhushan, the third-highest civilian award. She holds the record for being the actress with most number of films as the lead heroine: 161 films from 1955 to 1984.

बी सरोजा देवी भारतीय सिनेमा के इतिहास की सबसे सफल फिल्मी सितारों में गिनी जाती हैं। करीब छह दशक के अपने फिल्मी जीवन में उन्होंने विभिन्न भाषाओं जैसे कन्नड़, तमिल, तेलुगु और हिंदी की लगभग 200 फिल्मों में अभिनय किया। कन्नड़ फिल्म उद्योग में उन्हें 'अभिनय सरस्वती' के रूप में जाना जाता है और तमिल फिल्म उद्योग ने उन्हें 'कन्नडातू पेणिली' (कन्नड़ की पैरट) कहा जाता है। फिल्मों के 1958 से लेकर 1985 तक के दौर में वह महिला फिल्म हिरोइनों में चरम पर गिनी जाती रहीं। सरोजा देवी ने 1955 से 1984 के बीच 161 फिल्मों में नायिका की भूमिका निभाई जो एक रिकॉर्ड है।

DSP ■ AWARD COMMITTEE



4

DAGGUBATI RAMANAIDU

Daggubati Ramanaidu is a veteran Telugu film producer, who has also produced movies in languages such as Hindi, Tamil, Malayalam, Kannada, Bengali etc. He is considered to be the pioneer of the Telugu film industry. He produced his first Telugu film *Anuragam* in 1963, followed by *Romudu Bheemudu* starring N.T. Rama Rao in 1964. He is the founder of Suresh Productions, which has to its credit over 135 films in 15 different languages. He received the Dadasaheb Phalke Award in 2009 for his outstanding contribution to Indian cinema.

दग्गुबाती रामानायडू जाने-माने तेलुगू फिल्म निर्माता हैं, जिन्होंने हिंदी, तमिल, मलयालम, कन्नड और बांग्ला भाषा की फिल्मों भी बनाई। उन्हें तेलुगू फिल्म उद्योग का पुरोधा भी माना जाता है उन्होंने अपनी पहली तेलुगू फिल्म *अनुरागम* 1963 में बनाई और इसके बाद 1964 में एन टी रामाराव को नायक की भूमिका देते हुए *रमाडू भीमडू* का निर्माण किया। उन्होंने सुरेश प्रोडक्शंस की स्थापना की जिसके बैनर तले 15 भाषाओं में 135 से अधिक फिल्मों का निर्माण किया गया और किसी एक प्रोड्यूसर-डॉ डी रामानायडू द्वारा सबसे अधिक फीचर फिल्मों बनाने के लिए इसे गिनीज बुक ऑफ वर्ल्ड रिकॉर्ड में भी स्थान मिला। उन्हें भारतीय सिनेमा को उल्लेखनीय योगदान के लिए 2009 में दादा साहेब फाल्के पुरस्कार से सम्मानित किया गया।



5

PRATHIBHA PRAHLAD

Prathibha Prahlad is a celebrated Indian Bharatanatyam dancer. A cultural visionary, besides being a star performer of Bharatanatyam, her work in the field of arts is profound and unparalleled in contemporary dance history. Alongside a spectacular career in dance, Prathibha Prahlad is equally famous for her missionary work in conceptualizing and presenting international arts festivals. Prathibha writes articles in leading newspapers and is a frequent invitee to seminars and other academic activities nationally and internationally. She has produced, directed and acted in television series. She has also authored books on Bharatanatyam and other related subjects.

प्रतिभा प्रह्लाद मशहूर भरतनाट्यम नृत्यांगना हैं और उनकी बहुमुखी प्रतिभा कला जगत में उनके उल्लेखनीय योगदान में प्रकट होना निरंतर जारी है। नृत्य में बेहतरीन प्रदर्शन के अलावा प्रतिभा प्रह्लाद अंतरराष्ट्रीय कला महोत्सवों की प्रस्तुति और संकल्पना के लिए भी उतनी ख्याति अर्जित कर चुकी हैं। प्रतिभा प्रमुख समाचार पत्रों में आलेख लिखती रहीं हैं और राष्ट्रीय एवं अंतरराष्ट्रीय स्तर की संगोष्ठियों में उन्हें अक्सर आमंत्रित किया जाता है। उन्होंने टेलीविजन धारावाहिकों का निर्माण, निर्देशन और उनमें अभिनय भी किया। उन्होंने भरतनाट्यम और अन्य संबंधित विषयों पर पुस्तकें भी लिखी हैं।



6

RAMESH SIPPY

Ramesh Sippy is one of the major and influential Hindi film-makers of the 1970s, whose film *Sholay* is acknowledged as the biggest hit and one of the landmarks of Indian cinema. Son of producer-distributor G.P. Sippy, Ramesh Sippy debuted as a director with *Andaz* (1971). He followed it up with the *Seeta Aur Geeta* and then *Sholay* (1975), which set the benchmark for commercial success in Hindi cinema. He also directed one of the most popular and landmark TV series in India, *Buniyaad*. He established RS Entertainment in 2005. He has recently been conferred with the Padma Shri.

रमेश सिप्पी 1970 के दशक के प्रमुख एवं प्रभावशाली हिंदी फिल्म निर्माताओं में से एक हैं जिनकी फिल्म *शोले* को भारतीय सिनेमा की सबसे हिट और बेमिसाल माना जाता है। निर्माता-वितरक जी पी सिप्पी के बेटे रमेश सिप्पी ने *अंदाज* (1971) फिल्म के निर्देशन से शुरुआत की। इसके बाद उन्होंने *सीता और गीता* और फिर *शोले* (1975) का निर्देशन किया जिसने हिंदी सिनेमा में कमर्शियल सफलता के नए कीर्तिमान कायम किए। उन्होंने सबसे लोकप्रिय और मील का पत्थर माने जाने वाले टीवी धारावाहिक *बुनियाद* का भी निर्देशन किया। उन्होंने 2005 में आरएस एन्टरटेन्मेंट की स्थापना की। उन्हें हाल ही में पद्म श्री से अलंकृत किया गया।



7

SHARMISTHA MUKHERJEE

Sharmistha Mukherjee is a highly accomplished Kathak dancer and choreographer with many years of performing experience. She has performed all over India and over forty countries abroad. She has made a number of television series on Indian dance, and a film on contemporary dance in India called *Beyond Tradition*. She is also a regular columnist on art. An avid animal lover, she is actively involved with Jeevashram, a charitable veterinary hospital and animal shelter in New Delhi. She holds a master's degree in sociology.

शर्मिष्ठा मुखर्जी प्रख्यात कथक नृत्यांगना और कोरियोग्राफर हैं और उन्हें अनेक वर्षों के प्रदर्शन का अनुभव प्राप्त है। उन्होंने सम्पूर्ण भारत और चालीस से अधिक देशों में प्रस्तुति दी है। भारतीय नृत्य के बारे में उन्होंने अनेक टेलीविजन धारावाहिक बनाए और *'बिगॉप्ट ट्रेडिशन'* नाम से भारत के समकालीन नृत्य पर एक फिल्म का भी निर्माण किया। वह कला पर नियमित स्तंभ लिखती रहीं हैं। वह जानवरों के प्रति अगाध प्रेम रखती हैं और नई दिल्ली में जीवाश्रम नाम के कल्याणार्थ पशु अस्पताल एवं पशु शरणालय से सक्रिय रूप से जुड़ी हैं। उन्होंने समाजशास्त्र में स्नातकोत्तर उपाधि प्राप्त की है।



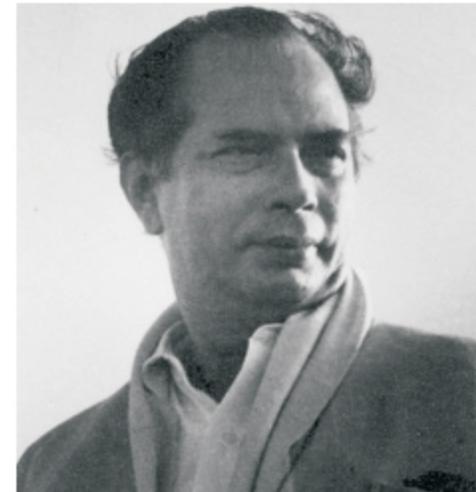
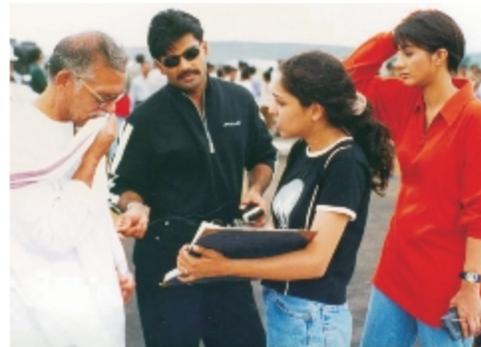
Gulzar

Dadasaheb Phalke Award Winner, 2013

Film-maker, screenplay and dialogue writer, lyricist, poet and author, Gulzar is one of the towering figures of Indian cinema, culture and literature. Born in Dina (now in Pakistan), his career in cinema took off as an assistant to legendary film-maker Bimal Roy with whom he debuted as a lyricist in *Bandini* (1963) with the evergreen gem 'Mora gora ang lei le'. Incidentally, he was a reluctant entrant into cinema, more keen on a career in literature and it was the insistence of songwriter Shailendra that made him meet Bimal Roy.



Gulzar debuted as director in 1971 with *Mere Apne*, a remake of Tapan Sinha's Bengali film *Apanjon*, dealing with students politics, violence and youth disillusionment. The film made stars of its main characters Vinod Khanna and Shatrughan Sinha, and also starred Meena Kumari in one of her last roles. Over the next decade and a half, Gulzar made some of the most loved films of Hindi cinema and, with Hrishikesh Mukherjee, epitomized the middle-of-the-road cinema of the era. The films included bravura experiments like *Koshish* (dealing with a hearing-and-speech impaired couple) and strong relationship dramas with political overtones like *Aandhi*. His films deal primarily with sensitive human relationships and are marked by an understated ethos which made them stand apart from the larger-than-life cinema of the 1970s. These films, including *Parichay*, *Mausam*, *Kinara*, *Khushboo*, among others, are also remembered for some of the finest songs in Hindi cinema ever. He formed one of the most well-known director-actor combinations with Sanjeev Kumar who gave his finest performances in films directed by Gulzar. In the 1980s, he made such brilliant films like *Namkeen*, the laugh riot *Angoor*, and *Ijaazat*. Towards the later part of his career he made the films *Lekin* (which played a big role in reviving good music after the 1980s) and *Maachis* (a political film and one of his most successful films). His last film as director was *Hu Tu Tu*. He also directed the TV series *Mirza Ghalib*, starring Naseeruddin Shah in the eponymous role, *Kirdar* and *Tehreer - Munshi Premchand Ki* (a serial on the works of Munshi Premchand).



Apart from being a film-maker with a difference, he is undoubtedly the finest lyricist of India cinema, penning some of the most enduring songs in Hindi films, not only in his own films, but also in those directed by others. These included songs in films like *Aashirwad*, *Guddi*, *Anand*, *Khamoshi*, *Anubhav*, *Gharonda*, *Ghar*, *Golmaal*, *Masoom*, among others. In the last decade and more, he has tasted incredible success as a lyricist with several of his songs, like 'Chhaiyyan, chhaiyyan' in *Dil Se*, 'Kajra re' in *Bunty Aur Babli*, 'Bidi jalai le' in *Omkara*, 'Darling' in *Saat Khoon Maaf*, 'Dil toh bachha hai jii' in *Ishqiya* becoming chartbusters, thus demonstrating his ability to appeal to a whole new generation. He has also been a screenplay and dialogue writer for a number of films, including *Sungharsh*, *Andaz*, *Anand*, *Namak Haram*, *Griha Pravesh*, *Chupke Chupke*, *Ek Pal*, *Hip Hip Hurray*, *New Delhi Times* and the recent *Saathiya*.

Gulzar is also one of the greatest figures in Indian literature. He has published a number of poetry collections, *Raat Pashmine Ki*, *Pukhraaj*, *Raat Chaand Aur Main*, *Kuchh Aur Nazmein*, *Pandrah Paach Pichhatar*, *Triveni*, *Pluto*. Translations of his poetry have been published as *Silences*, *Selected Poems*, *Neglected Poems*, *100 Lyrics*. As a short story writer he has a number of volumes to his credit, including *Ravi Paar* and *Dhwaan*. He is also one of finest writers for children in the country with his song for *Jungle Book*, 'Chaddi pahan ke phool khila hai' becoming an anthem for children. He has made several *Doordarshan* programmes for kids such as *Jungle Book*, *Alice in Wonderland*, *Guchche* and *Patti Baba Ki*. He has more recently written and narrated for the children's audiobook series *Karadi Tales*. He has also translated a number of poets and writers, including Rabindranath Tagore, into Hindustani.

He has been the recipient of the Filmfare Award 21 times, the National Award 7 times including for documentaries on Amjad Ali Khan and Bhimsen Joshi, the Sahitya Akademi Award in 2003, the Padma Bhushan in 2004. In 2008 he was awarded an Oscar for his song 'Jai ho' in *Slumdog Millionaire* and also received a Grammy for the same in 2010. He has been appointed as the chancellor of Silchar University in Assam by the President of India.

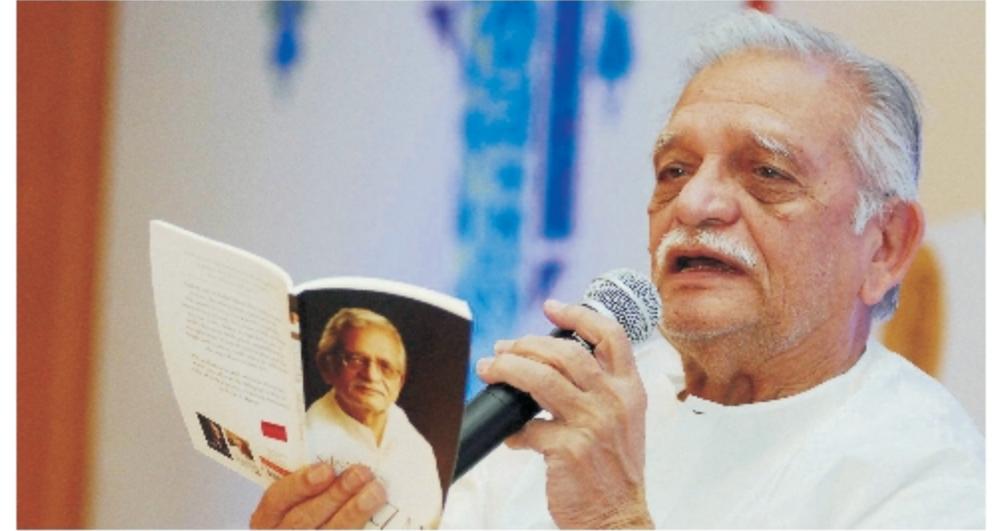
गुलज़ार

दादासाहेब फाल्के पुरस्कार विजेता, 2013

फिल्म निर्माता, पटकथा एवं संवाद लेखक, गीतकार, कवि और लेखक गुलज़ार भारतीय सिनेमा, संस्कृति और साहित्य जगत की कद्दावर हस्तियों में से एक हैं। दीना (अब पाकिस्तान) में जन्मे गुलज़ार का फिल्मी कैरियर जाने-माने फिल्म-निर्माता बिमल रॉय के सहायक के रूप में शुरू हुआ था जिनके साथ 1963 में उन्होंने *बंदिनी* में गीतकार के तौर पर काम किया और 'मोरा मोरा अंग लई ले' जैसे सदाबहार गीत रचकर अपने सिनेमाई सफर की शानदार शुरुआत की। गौरतलब है कि वे शुरुआत में सिनेमा की दुनिया में अनिच्छा से आए थे क्योंकि उनका मन साहित्य के संसार में गोता लगाने का था और सच तो यह है कि गीतकार शैलेन्द्र के ज़िद करने पर ही वे बिमल रॉय से मिले थे।

गुलज़ार ने 1971 में *मेरे अपने* के साथ निर्देशक के तौर पर शुरुआत की। यह फिल्म तपन सिन्हा की बांग्ला फिल्म *अपोजन* का शीमेक थी जो छात्र राजनीति, हिंसा और युवाओं के मोहभंग पर आधारित थी। फिल्म में विनोद खन्ना और शत्रुघ्न सिन्हा प्रमुख भूमिकाओं में थे और मीना कुमारी भी इस फिल्म में अपनी अंतिम भूमिकाओं में दिख रही थीं। अगले लगभग डेढ़ दशक तक गुलज़ार ने हिंदी सिनेमा की कुछ बेहद पसंदीदा फिल्मों का निर्माण किया और हृदिकेश मुखर्जी के साथ मिलकर तो उन्होंने उस युग की मध्यममार्गी फिल्मों का दौर शुरू किया। इन फिल्मों में कुछ लोक से हटकर प्रयोगधर्मी फिल्में शामिल हैं जैसे *कोशिश* (जो कि मूक-बधिर दंपति की कहानी है) और *आंधी* जैसी फिल्म है जो संबंधों की सघन नाटकीयता का बयान है। उनकी फिल्में मुख्यतः संवेदनशील इंसानी जज़्बातों और संबंधों को केंद्र में रखती हैं और इन मूल्यों ने ही बल्कि सत्तर के दशक में उन्हें फिल्मों की भीड़ में एक अलग पहचान दिलायी। *परिचय*, *मौसम*, *किनारा*, *खुर्रू* जैसी फिल्मों को अपनी और तमाम खूबियों के अलावा उन बेहतरीन गीतों के लिए भी याद रखा जाता है जो हिंदी सिनेमा में अब तक के उम्दा नगमों में गिने जाते हैं। संजीव कुमार के साथ मिलकर गुलज़ार ने बेहतरीन निर्देशक-अभिनेता की जोड़ी बनायी और गुलज़ार के निर्देशन में बनी फिल्मों में संजीव कुमार का श्रेष्ठ अभिनय आज भी याद किया जाता है। 1980 के दशक में, उन्होंने *नमकीन* बनायी और फिर आयी हास्य फिल्म *अंगूर* तथा *इजाज़त*। अपने कैरियर के उत्तरार्ध में उन्होंने *लेकिन* (जिसने 1980 के दशक के बाद एक बार फिर फिल्मों में उम्दा संगीत के दौर की वापसी करायी) और *माधिस* (राजनीतिक विषय पर बनी बेहद सफल फिल्मों में शुमार) जैसी फिल्में सिनेमा प्रेमियों को सौपी। बतौर निर्देशक उनकी अंतिम फिल्म *हु तु तु* रही। वे टीवी धारावाहिकों *मिर्जा गालिब* (जिसमें नसीरुद्दीन शाह ने शानदार भूमिका निभायी थी), *किरदार और तहरीर* - तथा मुंशी प्रेमचंद की कृतियों पर आधारित मुंशी प्रेमचंद का भी निर्देशन किया।

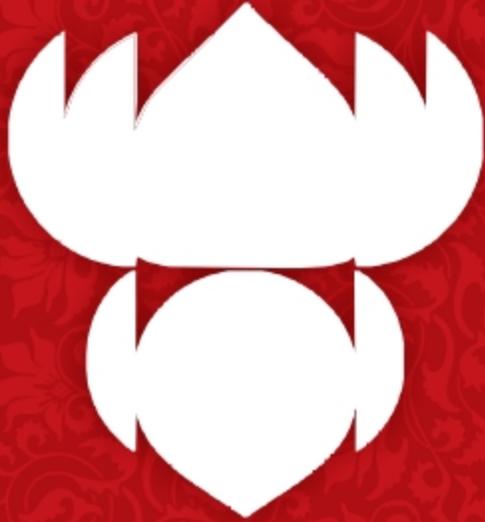
अपनी विशिष्ट पहचान रखने वाले फिल्ममेकर के अलावा, वे निरसंदेह भारतीय सिनेमा के बेहतरीन गीतकारों में से हैं जिन्होंने हिंदी फिल्मों को कई सदाबहार नगमे दिए जो उनकी अपनी फिल्मों के अलावा दूसरे निर्देशकों के फिल्मों की भी पहचान बने। ये गीत जिन फिल्मों में



शामिल किए गए, वे हैं *आशीर्वाद*, *गुड़ड़ी*, *आनंद*, *खामोशी*, *अनुभव*, *घरोंवा*, *घर*, *गोलमाल*, *मासूम* आदि। पिछले एक दशक से कुछ अधिक की अवधि में तो गीतकार के रूप में उन्हें जबर्दस्त कामयाबी मिली है और उनके कई गीतों का जादू लोगों की जुबान पर लंबे समय तक छाया रहा है। इनमें प्रमुख हैं - *दिल से का 'छैया, छैया'*, *बंटी और बबली का 'कजरा रे'*, *ऑंकार का 'बीड़ी जला ले'*, *सात खून माफ़ में 'डार्लिंग'*, *इश्किया में 'दिल तो बच्चा है जी'*। और इन गीतों की जबर्दस्त सफलता ने साबित कर दिया कि गुलज़ार अपने लफ्जों से हर पीढ़ी को लुभाने का माददा रखते हैं। वे *संघर्ष*, *अंदाज़*, *आनंद*, *नमक हराम*, *गृह प्रवेश*, *चुपके-चुपके*, *एक*, *हिप हिप हुर्रै*, *न्यू डेली टाइम्स* तथा हाल में *साधिया* जैसी अनेक फिल्मों के पटकथा और संवाद लेखक भी रहे हैं।

गुलज़ार भारतीय साहित्य जगत की महानतम हस्तियों में से हैं। उनके कई काव्य संग्रह प्रकाशित हो चुके हैं जिनमें प्रमुख हैं - *रात पशमिने की*, *रात चांद और मैं*, *कुछ और नज़्में*, *पंद्रह पांच पिचहत्तर*, *त्रिवेणी*, *प्लूटो*। उनकी कविताओं के अनुवाद *साइलेंसेज़*, *सलेक्टेड पोयम्स*, *नैग्लैक्टेड पोयम्स* तथा *100 लिरिक्स* में प्रकाशित हो चुके हैं। वे उम्दा लघु कथा लेखक भी हैं और *रावी पार* तथा *धुंआ* समेत उनके कई लघु कथा संग्रह प्रकाशित हुए हैं। वे देश में बाल साहित्य के भी बेहतरीन रचनाकारों में से हैं और *जंगल बुक* के लिए उनका रचा गीत 'बड़ड़ी पहन के फूल खिला दे' तो बच्चे-बच्चे की जुबान पर है। उन्होंने दूरदर्शन के लिए बच्चों पर कई कार्यक्रम बनाए हैं, जैसे *जंगल बुक*, *एलिस इन वंडरलैंड*, *गुच्छे* तथा *फोटली बाबा की*। हाल में उन्होंने बच्चों के लिए ऑडियो बुक सीरीज़ *कराडी टैल्स* का लेखन किया और इन कहानियों को अपनी ही आवाज़ में रिकार्ड भी किया। वे रबिंद्रनाथ टैगोर समेत कई कवियों तथा लेखकों की कृतियों का हिंदुस्तानी में अनुवाद भी कर चुके हैं।

गुलज़ार को 21 बार फिल्मफेयर अवार्ड, अमजद अली खान तथा भीमसेन जोशी पर डॉक्यूमेंट्री समेत 7 बार नेशनल अवार्ड, वर्ष 2003 में साहित्य अकादमी पुरस्कार और 2004 में पद्म भूषण से सम्मानित किया गया है। वर्ष 2009 में उन्हें *रत्नगंगा मिलियनेयर* में 'जय हो' जैसे भारी सफलता अर्जित करने वाले गीत के लिए *ऑस्कर पुरस्कार* और 2010 में इसी के लिए *ग्रैमी पुरस्कार* भी मिल चुका है। उन्हें भारत के राष्ट्रपति द्वारा असम के सिल्वर विश्वविद्यालय का कुलाधिपति नियुक्त किया गया है।



NATIONAL FILM AWARDS 2013

The National Film Awards are given in three sections, viz., Feature Films, Non-Feature Films and Best Writing on Cinema. Each section has a different jury.

Since the 57th National Film Awards, the awards in feature film section are decided through a two-tier selection process comprising five regional panels and a central jury. The juries are distinguished persons in the field of cinema, other allied arts and humanities. The jury deliberations are confidential, which provides an enabling environment to insulate the jurors from external influences, and also facilitates selection with impartiality, freedom and fairness.

राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कार तीन वर्गों में दिये जाते हैं—फीचर फिल्म, गैर-फीचर फिल्म तथा सिनेमा पर सर्वश्रेष्ठ लेखन। प्रत्येक वर्ग के लिए अलग निर्णायक मण्डल होता है।

57वें राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कारों से विजेताओं का चयन द्वि-स्तरीय समिति द्वारा किया जाता है। ये हैं पाँच प्रादेशिक समितियाँ और एक केन्द्रीय समिति। चयन समिति के सदस्य सिनेमा, संबंधित क्षेत्रों और मानवीय शास्त्रों से जुड़े हुए प्रतिष्ठित लोग होते हैं। चयन प्रक्रिया के दौरान विचार-विमर्श पूर्ण रूप से गोपनीय होते हैं जिससे सदस्यों को बाहरी प्रभावों से दूर रखने में मदद मिलती है और पूरी स्वतन्त्रता, निष्पक्षता के साथ पुरस्कार विजेताओं का चयन किया जाता है।

JURY IN PROCESS

An Overview:

Chairperson of the Feature Films Jury
Saeed Akhtar Mirza

At the 61st National Film Awards 2013, a new lot of 30 debut film-makers made it to the final round. These films were made with a lot of passion, honesty and innovative narrative. It seems the day of big-budget and glamorous films are over and a fresh wave has successfully made its mark. In nearly 40 awards in various categories, it became very difficult to decide as to which of the competing ones could be selected. There was equal competence in each of these categories for the awards. Often one had to resort to the ballot and this resulted in awarding the deserving ones but also left a lot of deserving quality aside. Competition is the best way to better the quality of all aspects of cinema. These awards of 2013, we hope, will create the right atmosphere for better cinema in India.

61 वां राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कार, 2013 में अपनी पहली फिल्म लेकर आए 30 नए फिल्म निर्माताओं ने फाइनल दौर में प्रवेश किया। ये फिल्में अत्यंत जोश, ईमानदारी और नवीनता से बनाई गईं। ऐसा प्रतीत होता है कि बड़े बजट और ग्लैमर की चकाचौंध से भरपूर फिल्मों के जमाने लद गए हैं, ताज़ी हवा का झोंका अपनी छाप छोड़ रहा है। विभिन्न श्रेणियों के करीब 40 पुरस्कारों में चुनना कठिन था कि किसे चुना जाए। इन श्रेणियों में बराबरी की टक्कर थी। ऐसे में मतों की गिनती का सहारा लेना पड़ा लेकिन ऐसे में हो सकता है कि कई योग्य और क्वालिटी प्रविष्टियां किनारे हो गई हों। सिनेमा के सभी पहलुओं में क्वालिटी लाने के लिए प्रतिस्पर्धा सबसे अच्छा तरीका है। हमें उम्मीद है कि 2013 के इन पुरस्कारों से हमने भारत में सिनेमा के लिए बेहतर बनाने की दिशा में योगदान किया।

An Overview:

Chairperson of the Non-Feature Films Jury
Ashoke Viswanathan

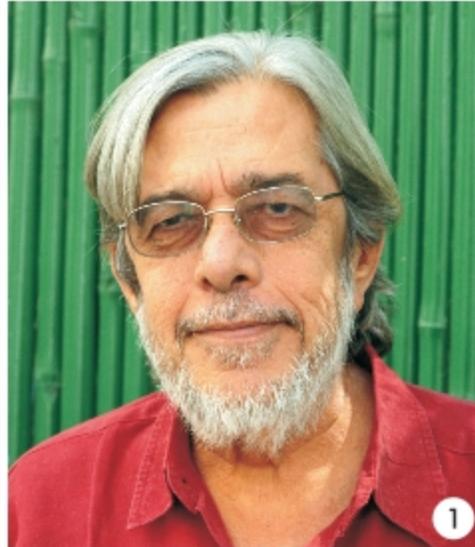
It was truly an eclectic package of films and hence extremely challenging so far as the selection was concerned. There were quite a few films that were unexceptional but the presence of the brilliant student films more than made up for this deficiency. The jury celebrated innovation and cinematic excellence, even bordering on the experimental and the unrestrained. At the same time, due importance and value were given to well-rounded narratives and authentic, exploratory investigations. For the jury it was a profound learning experience replete with the necessary dialogue and debate that helped the selectors to constantly upgrade their own perceptions.

फिल्मों का पूरा पैकेज बेहद चुनींदा था, उनमें से पुरस्कृत फिल्मों का चयन करना वाकई कठिन था। कुछ फिल्में असाधारण नहीं थीं लेकिन प्रतिभाशाली फिल्म छात्रों की मौजूदगी ने इस कमी को भरपाई कर दी। जूरी ने प्रयोगधर्मिता और असीमितता के इर्दगिर्द रहते हुए नवीनता और सिनेमेटिक श्रेष्ठता को वरीयता दी। इसके साथ ही, बहुमुखी वृत्तांत, प्रामाणिकता और गवेषणा को भी मूल्यांकन में महत्व दिया गया। जूरी के लिए यह वाकई एक शानदार अनुभव था जिसमें गहन परिचर्चा से जूरी को अपनी अक्धारणा में निखार लाने का अवसर मिला।



FEATURE FILMS ■ CENTRAL JURY

CHAIRMAN

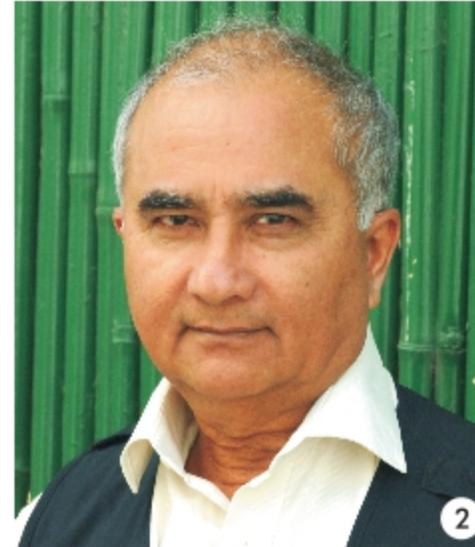


1

■ SAEED AKHTAR MIRZA

A graduate of the FTII, writer-director **Saeed Akhtar Mirza** has directed cult films of the New Indian Cinema like *Arvind Desai Ki Ajeeb Dastaan*, *Albert Pinto Ko Gussa Kyon Ata Hai*, *Mohan Joshi Hazir Hai*, *Salim Langde Pe Mat Ro* and *Naseem*, which won two National Film Awards. He is the director of the popular TV serials *Nukkad* (1986) and *Intezaar* (1988), along with various documentary films on social welfare and cultural activism. He is also a trustee of ANHAD, a Delhi-based NGO working for communal harmony. He is also the author of two books.

फिल्म एंड टेलीविजन इंस्टीट्यूट ऑफ इंडिया यानी एफटीआईआई से स्नातक, लेखक और निर्देशक **साईद अख्तर मिर्ज़ा** के नाम कई यादगार फिल्में हैं। उन्होंने 'अरविंद देसाई की अजीब दास्तान', 'अल्बर्ट पिंटो को गुस्सा क्यों आता है', 'मोहन जोशी हाज़िर हो!', 'सलीम लंगड़े पर मत रो' और 'नसीम' जैसी भारतीय सिनेमा की कई महानूर फिल्मों का निर्देशन किया। 'नसीम' ने दो राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कार भी हासिल किए। उन्होंने सामाजिक कल्याण और सांस्कृतिक गतिविधियों पर आधारित विभिन्न तरह की डाक्यूमेंट्री फिल्मों के निर्देशन की जिम्मेदारी भी संभाली। 1986 और 1988 में बने चर्चित टीवी धारावाहिक 'नूककड़' और 'इंतेज़ार' के निर्देशन के जरिये साईद मिर्ज़ा लोगों के दिलों में उतर गए। वो सांप्रदायिक सद्भाव के लिए काम करने वाले दिल्ली स्थित एनजीओ 'अनहद' के एक ट्रस्टी भी हैं। उन्होंने दो किताबें भी लिखी हैं।

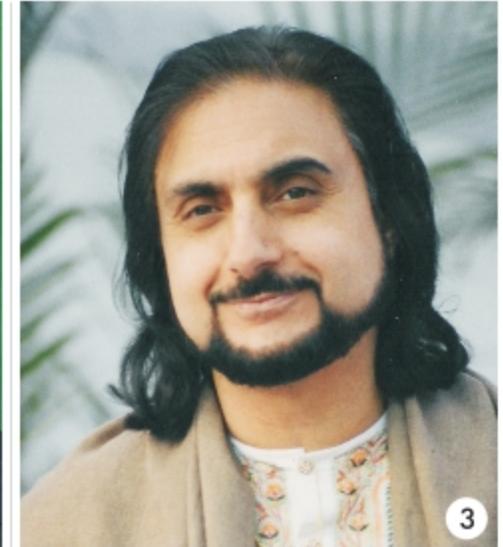


2

■ ARUNODAY SHARMA

Arunoday Sharma studied sound recording at the FTII, Pune, between 1969 and 1972. He has been credited in nearly thirty feature films as audiographer. He has also worked in documentaries, in both technical as well as creative disciplines of writing and direction. He has produced and directed five educational documentaries and worked as an audiographer and sound mixer in thousands of television episodes. Presently, he is sound designer for the iconic television shows *CID* and *Hum Ne Li Hai...Shapath*.

अरुणोदय शर्मा ने पुणे स्थित एफटीआईआई में 1969 से 1972 के बीच साउंड रिकॉर्डिंग में शिक्षा ली। उन्हें तकरीबन तीस फीचर फिल्मों में आडियोग्राफर के तौर पर काम करने का श्रेय हासिल है। उन्होंने डाक्यूमेंट्री के क्षेत्र में भी काम किया है। इसमें तकनीक के साथ लेखन और निर्देशन का रचनात्मक क्षेत्र भी शामिल है। श्री शर्मा पांच शैक्षिक डाक्यूमेंट्री के भी निर्माता और निर्देशक रहे हैं। टेलीविजन पर प्रसारित होने वाले धारावाहिकों के हजारों एपिसोड में उन्होंने आडियोग्राफर और साउंड मिक्सर के तौर पर काम किया है। मौजूदा समय में आईकनिक टेलीविजन शो *सीआईडी* और *हम ने ली है...* शपथ में साउंड डिजाइनर हैं।



3

■ PANDIT BHAJAN SOPORI

Santoor legend and music composer **Pandit Bhajan Sopori** is an institution in himself. Hailed as the 'Saint of the Santoor' and the 'King of Strings', he represents the fabled Sufiana Gharana of Kashmir. He has composed music for more than 5000 songs which include films, commercials, documentaries, serials, operas, chorals, etc. Pandit Sopori has received numerous awards, decorations, titles and honour including the prestigious Padma Shri and Sangeet Natak Akademi Award.

संतूर के पुरोधा और संगीत कंपोजर **पंडित मजन सोपोरी** अपने आप में एक संस्था हैं। 'संतूर के संत' और 'तारों के राजा' के तौर पर प्रसिद्ध सोपोरी करमीर के पुराने सूफियाना घराने से ताल्लुक रखते हैं। उन्होंने फिल्म, व्यवसायिक, डाक्यूमेंट्री, धारावाहिक, ओपेरा, मजन से जुड़े 5000 गानों में अपना संगीत दिया है। पंडित सोपोरी ने प्रतिष्ठित पद्मश्री और संगीत नाटक अकादमी समेत पुरस्कार के तौर पर कई मेडल, खिताब और सम्मान हासिल किए हैं।

FEATURE FILMS ■ CENTRAL JURY



4

■ CHITRAARTH PURAN SINGH

Born in 1952, **Chitraarth Puran Singh** joined the FTII in 1972 after graduating in economics from St. Stephen's College. He assisted Lekh Tandon on a couple of films. His feature *Chann Pardese* won the National Award as Best Punjabi film. Another National Award, for Best Film on National Integration, came his way for *Shaheed Uddham Singh*. Over the years, he has been writing and directing for both films and television in different genres of comedy, social, crime and historical.

सेंट स्टीफेंस कॉलेज से स्नातक करने के बाद **चित्रार्थ पुरन सिंह** ने 1972 में एफटीआईआई में दाखिला लिया। उनका जन्म 1952 में हुआ था। उन्होंने कुछ फिल्मों में लेख टंडन के सहयोगी के तौर पर काम किया। उनकी फीचर फिल्म *चन्न परदेसी* को सर्वश्रेष्ठ पंजाबी फिल्म का पुरस्कार मिला था। उनकी फिल्म *शहीद ऊधम सिंह* को भी राष्ट्रीय एकता पर बनी सर्वश्रेष्ठ फीचर फिल्म के राष्ट्रीय पुरस्कार से नवाजा गया। फिल्म और टेलीविजन के हास्य-व्यंग्य, सामाजिक, आपराधिक और ऐतिहासिक विभिन्न क्षेत्रों में वो सालों से लेखन और निर्देशन का काम कर रहे हैं।



5

■ C.V. REDDY

C.V. Reddy is a producer and director of Telugu, Tamil and Kannada films. He is also a writer. Reddy received the Nandi Award for his debut film *Badili*. He has been on various government committees as chairman and member. He has also been a member of the Indian Panorama Jury for 2011 and Oscar Nomination Committee for 2013.

सी वी रेड्डी तेलगू और कन्नड़ फिल्मों के निर्माता और निर्देशक हैं। वो एक लेखक भी हैं। रेड्डी को अपनी पहली ही फिल्म *बादिली* के लिए पुरस्कार मिला था। चेरमैन और सदस्य के तौर पर वह कई सरकारी समितियों का हिस्सा रहे हैं। रेड्डी 2011 के इंडियन पैनोरमा जूरी और 2013 की आस्कर नामांकन समिति के भी सदस्य थे।

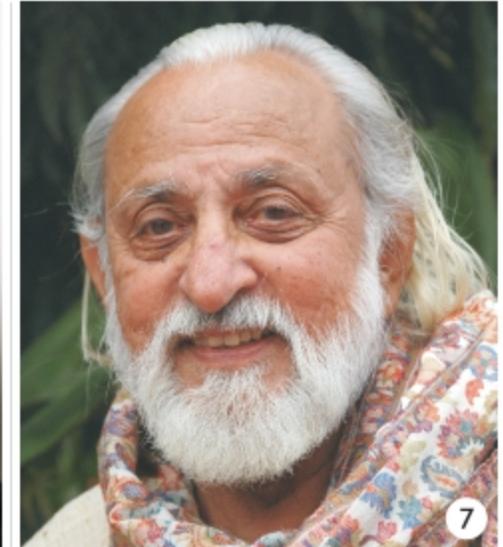


6

■ KHALID MOHAMED

Khalid Mohamed began his career at the *Times of India*, Mumbai, as a reporter, and was with the paper for 27 years, as film critic, media editor and then editor of *Filmfare*. He has written the stories and screenplays of the films *Mamma*, *Sardari Begum* and *Zubeida*. He scripted and directed the films *Fiza*, *Tehzeeb* and *Silsilay*. He has authored the books *To Be or Not To Be Bachchan*, *Where Art Thou: M.F. Hussain*, *Two Mothers* and *Faction*.

खालिद मोहम्मद ने मुंबई में *टाइम्स ऑफ इंडिया* के एक रिपोर्टर के तौर पर अपने सफर की शुरुआत की। खालिद ने 27 सालों तक यहां एक फिल्म आलोचक, मीडिया संपादक और उसके बाद फिल्मफेयर के संपादक के रूप में काम किया। *मम्मा*, *सरदारी बेगम* और *जुबेदा* जैसी फिल्मों की कहानी और स्क्रीनप्ले लिखने का उन्हें श्रेय हासिल है। खालिद ने फिल्म *फिजा*, *तहज़ीब* और *सिलसिले* की स्क्रिप्ट लिखने के साथ उसका निर्देशन भी किया। *दू बी ऑन नॉट दू बी बच्चन*, *हवैयर आर्ट थाऊ: एम एफ हुसैन*, *दू मदर्स* और *फैक्शन* आदि किताबों के वो लेखक भी हैं।



7

■ M.S. SATHYU

Theatre artist, art director, and director of films like *Garam Hawa*, *Barah*, *Ijodu*, among others, **M.S. Sathyu's** first work was as independent art director for Chetan Anand's *Haqeeqat*. He was actively involved in theatre and worked as designer and director with theatre troupes such as Hindustan Theatre, Habib Tanvir's Okhla Theatre, Kannadi Bharati, IPTA Mumbai and others. His multitasking was evident in film-making as well where he worked as art director, cameraman, screenwriter, producer and director. His filmography includes 15 documentaries and 9 feature films.

थियेटर कलाकार, कला निर्देशक और *गरम हवा*, *बराह*, *इज्जोडु* जैसी फिल्मों के निर्देशक **एम एस सथ्यु** ने एक स्वतंत्र कला निर्देशक के तौर पर पहली बार काम चेतन आनंद की फिल्म *हाकीकत* में काम किया। थियेटर की दुनिया के वो सक्रिय सदस्य हैं। उन्होंने हिंदुस्तान थियेटर, हबीब तनवीर के ओखला थियेटर, कन्नड़ भारतीय, इप्ता मुंबई और कई अन्य थियेटर दलों के डिजाइनर और निर्देशन का काम किया। फिल्म निर्माण के क्षेत्र में उनकी बहुमुखी प्रतिभा जगजाहिर है। इसके अलावा कला निर्देशक, कैमरामैन, स्क्रिप्ट लेखन, निर्माता और निर्देशक के तौर पर उन्होंने अमिट छाप छोड़ी। फिल्मी आकाश पर उनके नाम 15 डॉक्यूमेंट्री और 9 फीचर फिल्मों अंकित हैं।

FEATURE FILMS ■ CENTRAL JURY

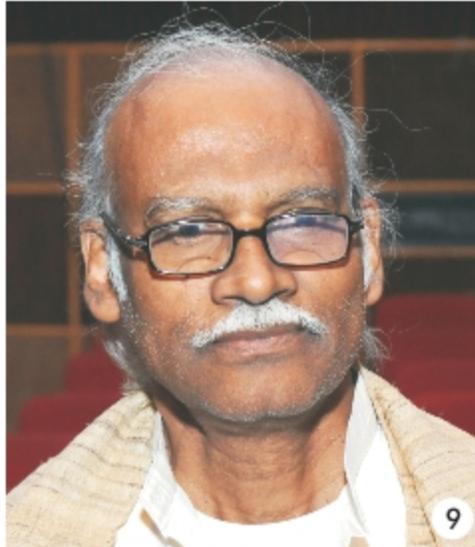


8

■ MANJU BORAH

Born in Assam, **Manju Borah** is a well-known national and international awards-winning film-maker. Her films explore the region's culture and its impact. These include *Baibhab* (1999), *Anya Ek Yatra* (2001), *Aakashitoraar Kathore* (2002), *Laaz* (2004), *Joymati the Saviour* (2006), *Aai Kot Nai* (2008) and *Ko: Yad* (a film in the Mising language). She has been awarded the Women of Excellence Award by FICCI for her outstanding contribution to the field of Film & Entrepreneurship in the year 2009 and the Satyajit Ray Memorial Award given by the Asian Film Foundation for the year 2012.

असम में पैदा होने वाली **मंजू बोरा** एक जानी-मानी राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय पुरस्कार विजेता फिल्मकार हैं। उनकी फिल्में इलाके की संस्कृति और उसके प्रभाव को आगे बढ़ाने का काम करती हैं। इसमें 1999 में प्रदर्शित *बैम्ब*, 2001 में निर्मित *अन्या एक यात्रा*, 2002 की *आकाशितोरार कोथारे*, 2004 में बनी *लाज*, 2006 की *जॉयमती द सेवियर*, 2008 में *आई कोट नाई* और *को-याद* (मिसिंग) शामिल हैं। फिल्म और उद्यम के क्षेत्र में महत्वपूर्ण योगदान देने के लिए 2009 में फिल्म की ओर से उन्हें सर्वश्रेष्ठ महिला का पुरस्कार प्राप्त हुआ साथ ही एशियन फिल्म फाउंडेशन ने 2012 में उन्हें सत्यजीत रे अवार्ड से नवाजा गया है।



9

■ NIRAD MOHAPATRA

Nirad Mohapatra is a trained film director from the FTII, Pune. His debut film *Maya Miriga* won the National Award for the Second Best National Feature Film (1984). It featured in the Critics Week section of Cannes and won Best Third World Film award at Mannheim. He has made several documentaries and is a well-known film teacher and writer. He lives in Bhubaneswar, Odisha.

नीरद महापात्र पुणे के एफटीआईआई से प्रशिक्षित निर्देशक हैं। उनकी पहली फिल्म *माया मीरिगा* को 1984 में दूसरी सर्वश्रेष्ठ फीचर फिल्म का राष्ट्रीय पुरस्कार हासिल हुआ था। कैन फिल्म समारोह के आलोचक वीक सेक्शन में इसका प्रदर्शन किया गया था और मेंहीम में भी इसने तीसरी दुनिया की सर्वश्रेष्ठ फिल्म का खिताब जीता था। उन्होंने ढेर सारी डॉक्यूमेंट्री बनाई हैं और मौजूदा दौर में भी एक जाने-माने फिल्म शिक्षक और लेखक हैं। वह उड़ीसा की राजधानी भुवनेश्वर में रहते हैं।



10

■ THANKAR BACHAN

Thankar Bachan began his career as cinematographer in 1990 and has so far worked in more than 40 feature films in a number of Indian languages. He has also written the screenplay for and directed 7 films. He is a major name in modern Tamil literature with a number of short stories and novels to his credit which have been the subject of research at postgraduate level and have been prescribed by universities for course work.

रांकर बचन ने 1990 में नृत्य निर्देशक के तौर पर अपने कैरियर की शुरुआत की और इस बीच उन्होंने कई भारतीय भाषाओं में बनने वाली चालीस से ज्यादा फीचर फिल्मों में काम किया। उन्होंने सात फिल्मों की कहानी लिखने के साथ उनका निर्देशन भी किया। आधुनिक तमिल साहित्य में उनका प्रमुख स्थान है। बचन ढेर सारी छोटी कहानियों और उपन्यासों के लेखक हैं। इनमें से कई को विश्वविद्यालयों ने पाठ्यक्रम में शामिल कर रखा है और कुछ पर पोस्ट ग्रेजुएट स्तर पर शोध हो रहा है।



11

■ UTPALENDU CHAKRABORTY

Utpalendu Chakraborty graduated in Modern History from Calcutta University in 1967, participated in the student's movement in Calcutta, and worked with tribals of West Bengal, Bihar and Odisha. In 1971 he started to write under the pseudonym 'Swarna Mitra'. He is a painter, singer and a composer too. His feature film *Chakh* (1982) got a Silver Peacock at the 9th International Film Festival of India in 1983 and the Silver Lotus as Best Director at the 30th National Festival of India.

उत्पलेंदु चक्रवर्ती ने 1967 में कोलकाता विश्वविद्यालय से आधुनिक इतिहास में स्नातक की डिग्री हासिल की। शिक्षा के दौरान उन्होंने छात्र आंदोलन में भी हिस्सा लिया और फिर पश्चिम बंगाल, बिहार और उड़ीसा के आदिवासी क्षेत्रों में काम भी किया। 1971 में उन्होंने एक छद्म नाम स्वर्ण मित्र के नाम से लिखना शुरू किया। वो बहुमुखी प्रतिभा के धनी हैं। और पेंटर, सिंगर होने के साथ एक कंपोजर भी हैं। उनकी 1982 में बनी फीचर फिल्म 'चोख' को 1983 में भारत के नवें अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोह में 'सिल्वर पीकोक' मिला जबकि भारत के 30वें राष्ट्रीय फिल्म समारोह में उन्हें सर्वश्रेष्ठ निर्देशक का पुरस्कार प्राप्त हुआ।

NON - FEATURE FILMS ■ JURY

CHAIRMAN



1

■ ASHOKE VISWANATHAN

Ashoke Viswanathan is a three-time National Award-winning film-maker and an international award winner. His films include *Sunya Theke Suru*, *Kichhu Sanglap Kichhu Pralap*, *Swapner Sandhaney*, *Anya Swapna*, *Byatikrami*, *Andhakarer Shabda*, *Sesh Sanghat* and *Gumshuda*. He is a writer with several articles on film and theatre to his credit; his latest publication is a comprehensive book on 100 years of Bengali cinema, entitled *Bengal in the Century of Cinema and Beyond*. He is a Charles Wallace scholar, having represented India at the Cambridge seminar on Modern British Fiction (1997).

अशोक विश्वनाथन तीन बार राष्ट्रीय पुरस्कार जीतने वाले फिल्म निर्माता और एक अंतरराष्ट्रीय पुरस्कार विजेता हैं। उनकी फिल्मों में 'शून्य थके शुरू', 'किच्छू संलाप किच्छू प्रलाप', 'स्वप्न संघाने', 'अन्य स्वप्न', 'व्यतिक्रमी', 'अंधकार शब्दों', 'शेष संघात' और 'गुमशुदा' प्रमुख हैं। फिल्म और थियेटर से जुड़े ढेर सारे लेखों को लिखने का श्रेय उन्हें जाता है। बंगाली सिनेमा के 100 सालों पर प्रकाशित एक बृहद किताब 'बंगाल इन द सेंचुरी ऑफ सिनेमा एंड बियांड' उनका एक बड़ा योगदान है। वह चार्ल्स वॉलेस स्कॉलर हैं और उन्होंने आधुनिक ब्रिटिश फिक्शन (1997) पर कैम्ब्रिज सेमिनार में भारत का प्रतिनिधित्व किया था।

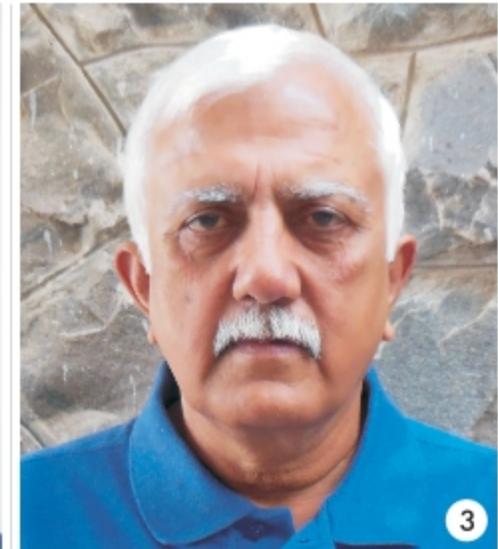


2

■ BISHNU DEV HALDER

A writer, director and producer based in Kolkata, **Bishnu Dev Halder** is a National Award-winning film-maker and an alumnus of SRFTI. Bishnu's films, which include *Bagher Bachcha*, *Pratyabartan*, *I Was Born in Delhi* and *The Diary of a Refugee*, have won acclaim and awards at various international film festivals including National Film Award for Best Non-feature Film on Social Issues, nomination at the International Documentary Film Festival Amsterdam (IDFA), and as Opening Film of the Indian Panorama at the International Film Festival of India (IFFI).

कोलकाता निवासी लेखक, निर्देशक और निर्माता **बिष्णु देव हलदर** एक राष्ट्रीय पुरस्कार विजेता फिल्म निर्माता हैं और वह एसआरएफटीआई के छात्र रहे हैं। बिष्णु की फिल्मों 'बाघेर बाछा', 'प्रत्यावर्तन', 'आई वाज बॉर्न इन दिल्ली' और 'द डायरी ऑफ ए रिफ्यूजी' ने कई राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोहों में प्रशंसा और अवार्ड हासिल किए। इनमें सामाजिक मुद्दों पर बनी सर्वश्रेष्ठ गैर फीचर फिल्म का पुरस्कार, इंटरनेशनल डॉक्यूमेंट्री का पुरस्कार, इंटरनेशनल डॉक्यूमेंट्री फिल्म फेस्टिवल एम्सटरडम (आईडीएफए) में नामांकन के अलावा भारत के अंतरराष्ट्रीय फिल्म महोत्सव के भारतीय पैनोरमा में उनकी उदघाटन फिल्म शामिल है।



3

■ RAMESH ASHER

Ramesh Asher is a freelance film-maker with a preference for short films and documentaries with a rural background. This preference emerged from his stint with the Indian Space Research Organisation on its satellite television project where he was associated with scores of programmes of scientific and educational nature. Many of his films have won national and international awards, the most notable being *A Command for Chhatri* which won the National Award for the Best Short Fiction Film as well as the Swarna Kamal for Best Direction in the non-feature category. Challenging himself to become a writer, with little success, he lives in Jaipur.

रमेश अशर ग्रामीण पृष्ठभूमि के अपने पसंदीदा विषयों पर लघु और डॉक्यूमेंट्री फिल्मों के फ्रीलांस निर्माता हैं। रमेश की ये पसंद भारतीय अंतरिक्ष शोध संस्थान के सैटेलाइट टेलीविजन प्रोजेक्ट से उनके जुड़ाव के दौरान पैदा हुई। यहां रमेश वैज्ञानिक और शैक्षिक प्रकृति के ढेर सारे कार्यक्रमों से जुड़े रहे। उनकी कई फिल्मों ने राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय पुरस्कार जीते। इनमें सबसे ज्यादा चर्चित 'ए कमांड फॉर छोट्री' को सर्वश्रेष्ठ लघु कल्पित फिल्म तथा सर्वश्रेष्ठ निर्देशन के राष्ट्रीय पुरस्कार मिले। वह लेखन भी करते हैं। वह जयपुर में रहते हैं।

NON - FEATURE FILMS ■ JURY



4

REENA MOHAN

Reena Mohan is an award-winning independent documentary film-maker and editor who has worked out of Dubai, India, Kathmandu and London. She graduated from the FTII in 1982 with a specialization in editing. She produced and directed her first award-winning documentary *Kamla Bai* in 1991 and has, till now, scripted and directed more than 10 documentaries. Most of these have travelled to various international film festivals. She is currently the Managing Trustee of the India Chapter of the International Association of Women in Radio and Television (IAWRT).

रीना मोहन एक राष्ट्रीय पुरस्कार विजेता डाक्यूमेंट्री फिल्म निर्माता और एडिटर हैं। इनके काम का दायरा दुबई, भारत, काठमांडू और लंदन तक फैला है। उन्होंने 1982 में एफटीआईआई से एडिटिंग में विशेषज्ञता के साथ स्नातक की डिग्री ली। उन्होंने 1991 में अपनी पहली पुरस्कृत डाक्यूमेंट्री 'कमलाबाई' का निर्माण और निर्देशन किया। अब तक वह दस से ज्यादा डाक्यूमेंट्री फिल्मों की पटकथा लिखने के साथ उनका निर्देशन कर चुकी हैं। इनमें से ज्यादातर फिल्मों ने विभिन्न अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोहों की यात्रा की। मौजूदा समय में रीना इंटरनेशनल एसोसिएशन ऑफ वीमेन इन रेडियो एंड टेलीविजन (आईएडव्यूआरटी) के भारतीय खंड की मैनेजिंग ट्रस्टी हैं।



5

SANDEEP MARWAH

Sandeep Marwah is the director of Asian Academy of Film & Television and Asian School of Media Studies. He is the founder of Noida Film City. He has been associated with the production of more than 4,500 TV programmes, 100 feature films and 5,000 training films from his world-renowned Marwah Studios. He has so far trained 12,000 media persons hailing from 94 countries of the world. He has produced 2,000 short films which is highest in the world. He has won a number of national and international awards for his contribution to media education.

संदीप मारवाह एशियन एकेडमी ऑफ फिल्म एंड टेलीविजन और एशियन स्कूल ऑफ मीडिया स्टडीज के निदेशक हैं। वह अपने विश्व प्रसिद्ध मारवाह स्टूडियो के जरिये 4500 से ज्यादा टीवी कार्यक्रमों और 100 से ज्यादा फीचर फिल्मों और 5000 प्रशिक्षण फिल्मों से जुड़े रहे हैं। संदीप अब तक 94 देशों के 12000 मीडिया कर्मियों को प्रशिक्षण दे चुके हैं। उन्होंने 2000 लघु फिल्मों के निर्माण से जुड़े रहे हैं जो पूरी दुनिया में एक रिकॉर्ड है। उन्होंने मीडिया शिक्षा के क्षेत्र में योगदान के लिए अनेक राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय पुरस्कार हासिल किए हैं।



6

S. MANJUNATHAN

S. Manjunathan is an architect turned film-maker who specialized in direction from the L.V. Prasad Film & TV Academy, Chennai. His short film *Kaf* was screened at the Indian Panorama IFFI 2010, Goa, and ISFFK 2011, Kerala and at Cannes 2011 (Non Competitive Section), apart from various national and international film festivals, and got him many awards and recognitions. He is currently working as a co-director in Tamil films and keeps himself busy by writing scripts and filming independent short films and music videos.

एस मंजुनाथन एक आर्किटेक्ट से फिल्म निर्माता बने हैं। उन्होंने चेन्नई स्थित एल वी प्रसाद फिल्म और टीवी एकेडमी से निर्देशन में विशेषज्ञता प्राप्त की। उनकी लघु फिल्म 'कफ' कई राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोहों का हिस्सा बनी और उसने मंजुनाथन को ढेर सारे पुरस्कार दिलाए। इसके अलावा इस फिल्म का 2010 में गोवा के इंडियन पैनोरमा आईएफएफआई, 2011 में केरल के आईएसएफएफके और 2011 में केन के गैर प्रतियोगी हिस्से में प्रदर्शन भी हुआ। वह आजकल तमिल फिल्मों में एक सह निर्देशक के तौर पर काम कर रहे हैं और अपने आपको पटकथा लेखन और स्वतंत्र लघु फिल्मों और म्यूजिक वीडियो के निर्माण में व्यस्त किए हुए हैं।



7

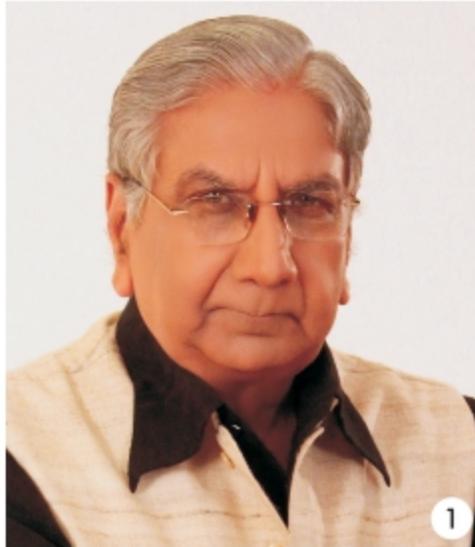
UMESH AGGARWAL

A political science graduate and a postgraduate in journalism, Umesh Aggarwal started working with the Indian television industry in 1985. Umesh is the recipient of the National Award for his film *The Whistle Blowers* (Best Investigative Film 2007). *Underground Inferno*, his film for the National Geographic Channel, won the Best Short Film Award at the Eco Film Festival, Greece, and Best Environment Film Award at the Short Film Festival, Goa, and Silver Trophy at the IDPA Award. His TV show *Kiran: Joy of Giving* has won a number of awards.

राजनीति शास्त्र में स्नातक और पत्रकारिता में परास्नातक उमेश अग्रवाल ने 1985 में भारतीय टेलीविजन उद्योग के साथ काम करना शुरू किया। उमेश को अपनी फिल्म 'द विसल ब्लोअर्स' के लिए राष्ट्रीय पुरस्कार मिला। ये 2007 की सर्वश्रेष्ठ खोजी फिल्म थी। नेशनल जियोग्राफिक चैनल के लिए बनी उनकी फिल्म 'अंडरग्राउंड इन्फेर्नो' ने बीस के इको फिल्म समारोह में सर्वश्रेष्ठ लघु फिल्म का पुरस्कार जीता। इसके साथ ही गोवा के लघु फिल्म समारोह में सर्वश्रेष्ठ पर्यावरण फिल्म पुरस्कार और गोवा के आईडीपीए अवार्ड में उसे सिल्वर ट्रॉफी से नवाजा गया। उनके टीवी शो 'किरन: जॉय ऑफ गिविंग' ने ढेर सारे पुरस्कार हासिल किए हैं।

BEST WRITING ON CINEMA

CHAIRMAN



1

SHARAD DUTT

Sharad Dutt has been synonymous with the electronic and television media for over four decades. His masterpiece *The Melody Makers: A Musical Journey* (26 Episodes) brought the maestros of Hindi film music under one roof. Winner of two National Awards, he has produced memorable documentaries on the Indian Civil Services, armed forces, poets and film personalities. An avid writer, he has penned books on Anil Biswas, K.L. Saigal and others. He is also member of the visiting faculty for the FTII and prestigious universities.

शरद दत्त चार दशक से अधिक समय से इलेक्ट्रॉनिक एवं टेलीविज़न मीडिया का पर्याय माने जाते हैं। उनकी कृति *द मेलोडी मेकर्स: ए म्यूजिक जर्नी* (26 धारावाहिक) ने हिंदी फिल्म संगीत के उस्तादों को एक साथ लाने में अहम भूमिका निभाई। दो राष्ट्रीय पुरस्कार जीत चुके शरद ने भारतीय नागरिक सेवाओं, सशस्त्र बलों और कविता एवं फिल्मी हस्तियों पर दो यादगार डॉक्यूमेंट्रीज़ का निर्माण किया। लेखक के तौर पर उन्होंने अनिल बिस्वास, के एल सहगल और अन्य लोगों पर पुस्तकें लिखीं। वह एफटीआईआई और प्रतिष्ठित विश्वविद्यालयों के लिए वह विजिटिंग फ़ैकल्टी रहे हैं।

An Overview:

Chairperson of the Best Writing on Cinema Jury

The Jury for the Best Writing on Cinema noted that many of the entries received this year were centred either around 100 years of Indian cinema or were based on individual film personalities. However, jury observed a healthy trend of the widening in the choice of subjects, research and creativity. Many congratulations to all the entrants - coming this far is in itself a noteworthy achievement. The jury was pleased to go through the enormous volume of writing and to select the winners who extended their thoughts to a holistic appraisal of the aesthetic value and social concerns that have made cinema the most powerful medium of expression.

इस साल के लिए प्राप्त हुई ज्यादातर प्रविष्टियां भारतीय सिनेमा के 100 वर्ष पूरे होने पर केंद्रित थीं या व्यक्तिगत फिल्मी हस्तियों पर। लेकिन जूरी ने विषय विस्तार, शोध एवं रचनात्मकता पर जोर दिया। सभी रचनाएँ इस स्तर तक आने के लिए बधाई की पात्र हैं क्योंकि यह अपने आप में एक बड़ी उपलब्धि है। जूरी ने इन लेखनों का गहराई से अध्ययन किया और उन्हें विजेता चुना तथा सिनेमा के सशक्त माध्यम के सामाजिक संरोकारों का समग्र मूल्यांकन किया।



2

BALAJI VITALL

Balaji Vittal is the co-author of the National Award-winning book *R.D. Burman: The Man, The Music* at the 59th National Film Awards. He contributes regularly to the *Hindu's Metroplus* and *Young World* in topics spanning sports, films, fashion, events, trends and lifestyle. He is currently co-authoring two more books on Hindi cinema. Balaji is a banker by profession.

बालाजी विट्टल 59 वें राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कारों में राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त पुस्तक *आर डी बर्मन: द मैन द म्यूजिक* के सह लेखक हैं। वह हिंदू मेट्रोपॉलिस और यंग वर्ल्ड में खेलों, फिल्मों, फैशन, आयोजनों और लाइफस्टाइल के बारे में लगातार लिखते रहे हैं। वह हिंदी सिनेमा पर दो और पुस्तकों का सह लेखन कर रहे हैं। बालाजी पेशे से एक बैंकर हैं।



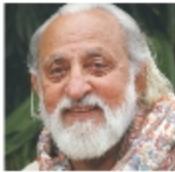
3

GANESH ANANTHARAMAN

Ganesh Anantharaman works with Wipro Technologies Limited in Bangalore. He is the author of *Bollywood Melodies: A History of the Hindi Film Song* that won the National Award for Best Book on Indian Cinema in 2008. Ganesh also volunteers as a music therapist at Sampooma Music Therapy Centre for Children with Autism in Bangalore. He is currently also the President of ISABS (2014-16).

गणेश अनंतरमन विप्रो टेक्नोलॉजीज़, बेंगलुरु में कार्यरत हैं। वह *बॉलीवुड मेलोडीज़: ए हिस्ट्री ऑफ़ द हिंदी फिल्म सॉन्ग्स* के लेखक हैं जिसे भारतीय सिनेमा पर सर्वश्रेष्ठ लेखन के लिए 2008 में राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुआ। गणेश बेंगलुरु में ऑस्टिज़म का शिकार बच्चों के लिए संपूर्ण म्यूजिक थेरेपी सेंटर के लिए भी कार्य कर रहे हैं। वह इस समय आईएसएबीएस (2014-16) के अध्यक्ष हैं।

FEATURE FILMS JURY ■ EAST PANEL



M.S. SATHYU (CHAIRMAN)

Theatre artist, art director, and director of films like *Garam Hawa*, *Barah*, *Ijodu*, among others, **M.S. Sathyu's** first work was as independent art director for Chetan Anand's *Hageeqat*. He was actively involved in theatre and worked as designer and director with theatre troupes such as Hindustan Theatre, Habib Tanvir's Okhla Theatre, Kannadi Bharati, IPTA Mumbai and others. His multitasking was evident in film-making as well where he worked as art director, cameraman, screenwriter, producer and director. His filmography includes 15 documentaries and 9 feature films.

थियेटर कलाकार, कला निर्देशक और गरम हवा, बराह, इजुदु जैसी फिल्मों के निर्देशक एम एस सथ्यु ने एक स्वतंत्र कला निर्देशक के तौर पर पहला काम चेतन आनंद की फिल्म हकीकत में किया। थियेटर की दुनिया के दो सक्रिय सदस्य हैं। उन्होंने हिंदुस्तान थियेटर, हबीब तनवीर के ओखला थियेटर, कन्नड़ भारती, इप्टा मुंबई और कई अन्य थियेटर ग्रुपों को डिजाइनर और निर्देशक का काम किया। फिल्म निर्माण के क्षेत्र में उनकी बान्सुखी प्रतिभा जगजाहिर थी। इसके अलावा कला निर्देशक, कैमरामैन, स्क्रिप्ट लेखन, निर्माता और निर्देशक के तौर पर उन्होंने अमिट छाप छोड़ी। फिल्मों आकाश पर उनके नाम 15 दस्तावेज़ी और 9 फीचर फिल्मों अंकित हैं।



BINA PAUL

An alumni of the FTII, **Bina Paul** has been working as a film editor for the last twenty years. She has worked with many leading film-makers in India and has won several state and National Awards for editing. Some of the films she has edited are *Ammu Anyan*, *Agnisakshi*, *Janmadanam*, *Mitr*, *My Friend and Dance Like a Man*. She has worked as senior editor at C-DIT (Center for the Development of Imaging Technology) for ten years. Along with editing, Bina has also been the artistic director of the International Film Festival of Kerala for the last ten years. She has also been involved with teaching at various institutes and is a regular guest faculty at the FTII.

एफटीआईआई से शिक्षित **बीना पॉल** पिछले 20 सालों से फिल्म एडिटर के तौर पर काम कर रही हैं। पॉल भारत के कई प्रमुख फिल्म निर्माताओं के साथ काम कर चुकी हैं और एडिटिंग के लिए वेर सारे राष्ट्रीय और राज्य स्तरीय पुरस्कार प्राप्त किये हैं। *अम्मा अरियान*, *अग्निशक्ती*, *जन्मदिनम*, *मित्र*, *साई फ्रेंड* और *डान्स लाइक ए मैन* ऐसी कुछ फिल्मों हैं जिनकी उन्होंने एडिटिंग की है। सेंटर फॉर द डेवलपमेंट ऑफ इमेजिंग टेक्नॉलाजी में एक सीनियर एडिटर के तौर पर उन्होंने दस साल तक काम किया है। एडिटिंग के साथ बीना कॅरर के अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोह की पिछले दस सालों से कला निर्देशक हैं। वो कई संस्थानों में अत्याधुनिक कार्य में भी शामिल रही हैं और गेस्ट फैकल्टी के तौर पर एफटीआईआई को नियमित अपनी सेवा देती हैं।



MEENA DEBBARMA

Meena Debbarma, lead actor of Tripura's two most acclaimed films, *Mathia* and *Yarwng*, as well as producer and actor of many telefilms made in Kokborok, Bengali and Hindi, has played a pivotal role in linking the fledgling film industry in the state to the numerous problems and issues faced by its citizens. A recipient of numerous awards for her achievement as a woman in the field of art and social activism, Debbarma is a crusader for social justice and development. She has served on the National Film Awards jury twice.

त्रिपुरा की दो सबसे स्थापित फिल्में *मथिया* और *यारवंग* की मुख्य अभिनेत्री **मीना देब बर्मा** कोकनारोक में बनी कई बंगाली और हिंदी टेली फिल्मों की निर्माता और अभिनेत्री रही हैं। प्रदेश में नये फिल्म उद्योग के साथ वहां की जनता के जुड़ने में आने वाली समस्याओं और मुद्दों को हल करने में उन्होंने प्रमुख भूमिका निभाई। कला और सामाजिक गतिविधियों के क्षेत्र में एक महिला के तौर पर उपलब्धियों के लिए उन्हें कई पुरस्कार प्राप्त हुए हैं। मीना सामाजिक न्याय और विकास की अगुवा मानी जाती हैं। राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कारों की जूरी के तौर पर वो दो बार अपनी सेवा दे चुकी हैं।



RANJIT DAS

Ranjit Das is a state and national award-winning editor-director. His films including *All Alone If Need Be*, *Sanskar* (*The Offspring*), *Return of the Dead Bird* have been screened at various national and international film festivals. He has served on national and state juries for feature films and documentaries. He is credited with 30 films including feature, short, documentary and teleserials. He has also edited journals for Guwahati Film Festival and Polish Film Festival.

रंजीत दास एक राष्ट्रीय और राज्य स्तर के पुरस्कार प्राप्त एडिटर और निर्देशक हैं। उनकी फिल्मों '*ऑल एलोन इफ नीड बी*', *संस्कार* और *रिटर्न ऑफ द डेड बर्ड* कई राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोहों में प्रदर्शित हो चुकी हैं। उन्होंने राष्ट्रीय और राज्य स्तर पर फीचर फिल्मों और दस्तावेज़ी के लिए जूरी के तौर पर कई बार अपनी सेवाएं दी हैं। फीचर, छोटी फिल्मों, दस्तावेज़ी और टेली सीरियल समेत 30 फिल्मों बनाने का उन्हें श्रेय प्राप्त है। गुवाहाटी और पोलिश फिल्म समारोहों के लिए वो जर्नल का भी संपादन कर चुके हैं।



SREELEKHA MUKHERJI

Sreelekha Mukherji obtained a diploma in Rabindrasangeet from Geetabani in 1971. Her credits as an actor include *Parashuramer Katha*, *Shilpi*, *Chiroshokha He*, *Laaj*, *Dwinyo Pakkha*, *Elaa-Chaar Aditya* among others. She has worked with National Award-winning film-makers like Nabyendu Chatterjee, Manju Borah, Raja Sen and Ashoke Viswanathan. She has directed a couple of documentary films and directed the background music for several plays, feature films and telefilms.

श्रीलेखा मुखर्जी ने 1971 में गीताबानी से रबींद्र संगीत में डिप्लोमा हासिल किया। अभिनेत्री के तौर पर *परशुरामेर कथा*, *शिल्पी*, *चिरोशोका हे*, *लाज*, *द्विनीयो पक्खा*, *एला-चे-चार अदित्या* समेत उन्हें कई दूसरी फिल्मों में काम करने का श्रेय है। वह राष्ट्रीय पुरस्कार जीतने वाले फिल्म निर्माताओं गोबिंद भट्टाजी, मंजु बोरा, राज सन और अशोक विश्वनाथन के साथ काम कर चुकी हैं। उन्होंने कुछ दस्तावेज़ी फिल्मों का भी निर्देशन किया। साथ ही कई नाटकों, फीचर और टेली फिल्मों में बैकग्राउंड संगीत देने का श्रेय भी उनकी शोली में है।

FEATURE FILMS JURY ■ NORTH PANEL



MANJU BORAH (CHAIRPERSON)

Born in Assam, **Manju Borah** is a well-known and award-winning film-maker. Her films explore the region's culture and its impact. These include *Balbhab* (1999), *Anya Ek Yatra* (2001), *Aakashitaroar Kathare* (2002), *Loaz* (2004), *Jaymati the Saviour* (2006), *Aoi Kor Nai* (2008) and *Ko: Yod* (a film in the Missing language). She has been awarded the Women of Excellence Award by FICCI for her outstanding contribution to the field of Film & Entrepreneurship in the year 2009 and the Satyajit Ray Memorial Award given by the Asian Film Foundation for the year 2012.

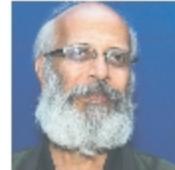
असम में पैदा होने वाली **मंजु बोरा** एक जानी-मानी और पुरस्कृत फिल्म निर्माता हैं। उनकी फिल्मों क्षेत्रीय संस्कृति और उसके प्रभाव को आगे बढ़ाने का काम करती हैं। इसमें 1999 में प्रदर्शित *बैलबह*, 2001 में निर्मित *अन्या एक यात्रा*, 2002 की *आकाशितारार कथारे*, 2004 में बनी *लाज*, 2006 की *जोयमती द सेवियर*, 2008 में *आई कोर नाई* और *को-यॉद* (मिसिंग) शामिल हैं। फिल्म और उद्यम के क्षेत्र में महत्वपूर्ण योगदान देने के लिए 2009 में फिक्की की ओर से उन्हें सर्वश्रेष्ठ महिला का पुरस्कार प्राप्त हुआ। साथ ही एशियन फिल्म फाउंडेशन ने 2012 में उन्हें सत्यजीत रे अवार्ड से नवाजा था।



BHANU BHARTI

Bhanu Bharti is best known for his bold innovations and creativity in Indian theatre. He has engaged with conventional modes, the freedom of folk idioms, highly stylized Noh and Kabuki theatre and the utterly liberated tribal Bheel 'Gavari' style of his native Rajasthan. Such eclectic influences have informed his seminal directorial output like *Pashu Gayatri*, *Amar Beej*, *Kaal Katha*, *Taambe ke Keere*, *Hamlet*, *Chandrama Singh urf Chamku* and *Katha Kahi Ek Jale Hue Ped Ne*. He has been honoured with the Sangeet Natak Akademi Award in the field of theatre.

भानु भारती भारतीय थियेटर में अपनी साहसिक खोजों और रचनात्मकता के लिए जाने जाते हैं। वो परंपरागत माध्यम, लोक बोली की स्वतंत्रता, मोह और काबुकी जैसे जटिल उच्च शैली के थियेटर के फ़ायर हैं। वो अपने गूढ़ राज्य राजस्थान के आदिवासी मूल गावरी को भी आखिरकार आजादी दिलाने में सफल रहे। ऐसी उदारता का नतीजा उनकी कुछ मौलिक निर्देशकीय कृतियाँ '*पशु गायत्री*', *अमर बीज*, *काल कथा*, *टांबे के केरे*, *हैमलेट*, *चंद्रमा सिंह उर्फ चाम्कु* और *कथा कही एक जलें हुए पेड़ ने* में देखा गया। थियेटर के क्षेत्र में उन्हें राष्ट्रीय नाटक अकादमी के पुरस्कार से नवाजा जा चुका है।



G.S. BHASKAR

G.S. Bhaskar holds a postgraduate diploma from the FTII. Starting with Sir Richard Attenborough's *Gandhi*, he trained further under A.K. Bir. Winner of the Karnataka State Award for Best Cinematography twice, he has worked with some of the finest film-makers of the country such as M.S. Sathyu, Sai Paranjypte, Girish Karnad, B.V. Karanth, Girish Kasaravalli and T.S. Nagabharana. He is visiting faculty at some of the major film schools of the country such as FTII, SRFTI and L.V. Prasad Academy.

जी एस भास्कर एफटीआईआई से पोस्टग्रेजुएट डिप्लोमा हैं। रिचर्ड एटनबरो की '*गंधी*' से कैरियर की शुरुआत करने के बाद उन्होंने आगे ए के बीर से भी प्रशिक्षण हासिल किया। भास्कर को सर्वश्रेष्ठ सिनेमेटोग्राफर के लिए दो बार कर्नाटक राज्य पुरस्कार मिल चुका है। एम एस सथ्यु, साई परांजपे, गिरीश कर्नाड, बी वी कारंत, गिरीश कसरावल्ली और टी एस नागभरन समेत देश के उत्तम फिल्म निर्माताओं के साथ उन्हें काम करने का सौभाग्य मिला है। एफटीआईआई, एसआरएफटीआई और एल वी प्रसाद एकेडमी समेत देश के कुछ प्रमुख स्कूलों में वह शिक्षण लिए जाते रहते हैं।



SONA JAIN

Sona Jain is an award-winning film writer, director and producer. Her debut film, *For Real*, won six international awards, was official selection in the Indian Panorama at the International Film Festival of India and released commercially worldwide. *Vasama's Lovers*, an award-winning student short film written and directed by her was distributed worldwide by Universal Studios, Hypanic Inc and British Shorts. She holds a master's in Fine Arts in Film from New York University, Tisch School of the Arts and a bachelor's in Economics from St. Stephens College.

सोना जैन एक पुरस्कृत फिल्म लेखिका, निर्देशक और निर्माता हैं। छह अंतरराष्ट्रीय पुरस्कार जीतने वाली उनकी पहली फिल्म '*फॉर रीयल*' भारत के अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोह में भारतीय फैनोरमा में चयनित थी और उसे व्यवसायिक तौर पर पूरी दुनिया में रिलीज किया गया था। जैन द्वारा लिखित और निर्देशित छात्रों पर बनी पुरस्कृत लघु फिल्म *वासामा लवर्स* का यूनिवर्सल स्टुडियोस, हिपनोटिक इंक और ब्रिटिश शार्ट्स ने मिलकर दुनिया भर में वितरण किया था। उनके पास न्यूयॉर्क विश्वविद्यालय के टिस्क स्कूल ऑफ आर्ट्स से फिल्म में फाइन आर्ट की परास्नातक डिग्री है। उन्होंने सेंट स्टीफेंस कॉलेज से अर्थशास्त्र में स्नातक की डिग्री हासिल की है।



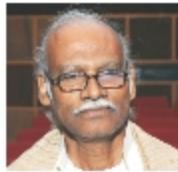
VIRENDRA SAINI

Virendra Saini, director-cinematographer, graduated from the FTII with a diploma in cinematography in 1976. He has been connected with the New Cinema Movement in India, working with several major directors including Mani Kaul, Saeed Mirza, Sai Paranjypte, Kundan Shah, Vidhu Vinod Chopra and Bhimansin. In 1990 he won the National award for Best Cinematography for *Salim Langde Pe Mat Ro*. His first feature film *Kabhi Pass Kabhi Fail* won the National Award for Best Children's Film. Currently, he is serving as Dean, Films at the FTII.

निर्देशक-नृत्य निर्देशक **वीरेन्द्र सैनी** ने 1976 में सिनेमेटोग्राफी में डिप्लोमा के साथ एफटीआईआई से स्नातक की डिग्री हासिल की। उन्होंने मणि कौल, साईद मिर्जा, साई परांजपे, कुंदन शाह, विदु विनोद चोपड़ा और भीम सन समेत कई प्रमुख निर्देशकों के साथ काम किया। साथ ही सैनी भारत में नये सिनेमा आंदोलन का भी हिस्सा रहे। *सलीम लंगडे पर मार रो* के लिए 1990 में उन्हें सर्वश्रेष्ठ सिनेमेटोग्राफी का राष्ट्रीय पुरस्कार भी मिला। उनकी पहली फीचर फिल्म '*कभी पास कभी फेल*' को बच्चों की सर्वश्रेष्ठ फिल्म के राष्ट्रीय पुरस्कार से नवाजा गया। मौजूदा समय में वो एफटीआईआई में फिल्म के डीन के तौर पर सेवाएत हैं।

FEATURE FILMS JURY ■ SOUTH-1 PANEL

FEATURE FILMS JURY ■ SOUTH-II PANEL



■ NIRAD MOHAPATRA (CHAIRMAN)

Nirad Mohapatra is a trained film director from the FTII, Pune. His debut film *Maya Miriga* won the National Award for the Second Best National Feature Film (1984). It featured in the Critics Week section of Cannes and won Best Third World Film award at Mannheim. He has made several documentaries and is a well-known film teacher and writer. He lives in Bhubaneswar, Odisha.

निरद महोपात्र पुणे के एफटीआईआई से प्रशिक्षित निर्देशक हैं। उनकी पहली फिल्म *मया मिरिगा* को 1984 में दूसरी सर्वश्रेष्ठ फीचर फिल्म का राष्ट्रीय पुरस्कार हासिल हुआ। कान्स फिल्म समारोह के आलोचक वीक सेक्शन में इसका प्रदर्शन किया गया था और मैडीम में भी इसने तीसरी दुनिया की सर्वश्रेष्ठ फिल्म का खिताब जीता। उन्होंने डेर सारी डाक्यूमेंट्री बनाई हैं और मौजूदा दौर में भी एक जाने-माने फिल्म शिक्षक और लेखक हैं। वह उड़ीसा की राजधानी भुवनेश्वर में रहते हैं।



■ ARUN BOSE

Arun Bose is head of department, sound, at L.V. Prasad Film & TV Academy. He also heads Prasad Group's Audio Division. He holds the distinction of introducing stereophonic mixing systems for 70mm productions in India. As sound mixer and engineer for over 400 films, he has won several awards for excellence in sound recording, including the Nandi Award for *Mayuri* from the Government of Andhra Pradesh; for *Yadha* from the Government of Kerala; for *Panthan Mada* in 1993; and the Sri Lanka State film award for *Sihina Desoyen* in 1997.

अरुण बोस लु वी प्रसाद फिल्म एंड टीवी एकेडमी के साउंड विभाग तथा प्रसाद ग्रुप के ऑडियो डिवीजन के अध्यक्ष हैं। भारत में 70 एमएम के प्रोडक्शन में स्टीरियोफोनिक मिक्सिंग प्रणाली को लाने का श्रेय भी उनकी को जाता है। साउंड मिक्सर और इंजीनियर के तौर पर 400 से ज्यादा फिल्मों में काम करने के दौरान साउंड रिकॉर्डिंग में श्रेष्ठ प्रदर्शन के लिए उन्हें कई पुरस्कार मिले। इसमें आंध्र प्रदेश सरकार का 'मयूरी' के लिए नंदी पुरस्कार शामिल है। तो 'यध्या' और 1993 में 'पोन्थन मदा' के लिए केरल सरकार ने उन्हें पुरस्कृत किया। 'सिहिन देसोयन' के लिए 1997 में उन्हें श्रीलंका स्टेट फिल्म पुरस्कार प्राप्त हुआ।



■ KESARI HARVOO

Kesari Harvoo is a National Award-winning film-maker and scriptwriter. His debut feature film *Bhoomigeetha* won a National Award for the Best Film on Environment, Conservation & Preservation and a number of other awards. He ran a motivational film campaign in the Gundia river basin and has made 5 documentary films on rural water supply scenario in Karnataka under DANIDA-assisted GOK Project JALANIDHI. He has also served on the jury for the National Awards in 2007-08.

केसरी हर्वू एक राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त फिल्म निर्माता और पटकथा लेखक हैं। उनकी पहली फिल्म 'भूमिगीथा' को पर्यावरण, संरक्षण और परिवहन के लिए सर्वश्रेष्ठ फिल्म का राष्ट्रीय पुरस्कार मिला। उन्होंने गुंडिया नदी की घाटी में एक प्रेरणादायक फिल्म अभियान शुरू किया। इस अभियान के तहत उन्होंने बानिडा के सहयोग से कर्नाटक सरकार के जलनिधि प्रोजेक्ट के तहत प्रदेश के गांवों में पानी सप्लाई के हालात पर पांच डॉक्यूमेंट्री फिल्में बनाई। उन्होंने 2007-08 में राष्ट्रीय पुरस्कारों के लिए जूरी के तौर पर भी अपनी सेवाएं दीं।



■ PRIYA KRISHNASWAMY

Priya Krishnaswamy graduated in film editing from the FTII in 1987. Her editing credits include *Om Dar-b-Dar*, *Percy*, *Bombay Boys* and *Bhopal Express*. In 1998, she began to make documentary films. In 2003, her documentary, *The Eye of the Fish: The Kalaris of Kerala*, received the National Award for Best Arts/Cultural film. In 2012, her debut feature film, *Gangaabai*, premiered in the New Faces in Indian Cinema section at the MAMI Film Festival in Mumbai and has since been screened at various international festivals.

प्रिया कुष्णस्वामी 1987 में एफटीआईआई से फिल्म एडिटिंग में स्नातक हैं। उन्हें 'ओम दर-दर-दर', 'पर्सी', 'बॉम्बे बॉयज़' और 'भोपाल एक्सप्रेस' जैसी फिल्मों की एडिटिंग का श्रेय हासिल है। उनकी डॉक्यूमेंट्री 'द आई ऑफ द फिश: द कलारिस ऑफ केरल' को 2003 में आर्ट्स और सांस्कृतिक फिल्मों की श्रेणी में सर्वश्रेष्ठ फिल्म के राष्ट्रीय पुरस्कार से नवाजा गया था। उनकी पहली फीचर फिल्म 'गंगाबाई' का मुंबई के एमएएमआई (मामी) फिल्म समारोह में भारतीय सिनेमा के नये चेहरे के हिस्से में प्रीमियर हुआ। उसके बाद यह फिल्म कई अंतरराष्ट्रीय समारोहों में प्रदर्शित हुई।



■ UNNI VIJAYAN

Unni Vijayan majored in philosophy. Following a short stint as a purchase manager in a plastic moulding company, he quit his job and joined as an apprentice to an editor in Mumbai while preparing to get admission at the FTII. After passing out from the institute, he edited numerous documentaries, television series and feature films. His first feature as director *Lessons in Forgetting* has travelled across the globe at various festivals and won the National Award for Best English Feature Film in 2012.

उन्नी विजयन दर्शन में पारंगत हैं। थोड़े समय के लिए एक प्लास्टिक ब्रह्माई कंपनी में प्रवर्षक मैनेजर के तौर पर काम करने के बाद उन्होंने नौकरी छोड़ दी। फिर एफटीआईआई में प्रवेश लेने के लिए उन्होंने मुंबई में एडिटिंग की ट्रेनिंग ली। संस्थान से निकलने के बाद उन्होंने डेर सारी डॉक्यूमेंट्री, टेलीविजन धारावाहिक और फीचर फिल्मों की एडिटिंग की। निर्देशक के तौर पर उनकी पहली फीचर फिल्म 'लेसन इन फॉरगेटिंग' ने सात समुंदर पार जा कर विभिन्न अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोहों का हिस्सा बनी। उसे 2012 में सर्वश्रेष्ठ अंग्रेजी फिल्म का राष्ट्रीय पुरस्कार भी मिला।



■ THANKAR BACHAN (CHAIRMAN)

Thankar Bachan began his career as cinematographer in 1990 and has so far worked in more than 40 feature films in a number of Indian languages. He has also written the screenplay for and directed 7 films. He is a major name in modern Tamil literature with a number of short stories and novels to his credit which have been the subject of research at postgraduate level and have been prescribed by universities for course work.

थंकर बचन ने 1990 में नृत्य निर्देशक के तौर पर अपने करियर की शुरुआत की और इस बीच उन्होंने कई भारतीय भाषाओं में बने वाली चलीस से ज्यादा फीचर फिल्मों में काम किया। उन्होंने सात फिल्मों की कहानी लिखने के साथ उनका निर्देशन भी किया। आधुनिक तमिल साहित्य में उनका प्रमुख स्थान है। बचन डेर सारी छोटी कहानियाँ और उपन्यासों के लेखक हैं। इनमें से कई को विश्वविद्यालयों ने पाठ्यक्रम में शामिल कर रखा है और कुछ पर पोस्ट ग्रेजुएट स्तर पर शोध हो रहा है।



■ LINGADEVARU B.S.

Lingadevaru B.S. started off as a pharmacist before becoming one of the established producers and directors of the Kannada television and film industry. He won the state and National Award for his film *Kaada Beladina* and national recognition for his film *Mouni*. He is actively involved in promoting artistic cinema by organizing film festivals in rural areas and conducting seminars on film appreciation.

लिंगादेवारु बी एस कन्नड़ टेलीविजन और फिल्म उद्योग में एक स्थापित निर्माता और निर्देशक बने से पहले एक फार्मासिस्ट थे। वही से उन्होंने अपने करियर की शुरुआत की। उन्हें फिल्म 'कादा बेलदिनालू' के लिए राज्य और राष्ट्रीय पुरस्कार से नवाजा गया। फिल्म गोनी ने उन्हें फिल्म जगत नई पहचान प्राप्त हुई। ग्रामीण इलाकों में फिल्म समारोहों और सेमिनारों के आयोजन के जरिये वह आज भी कला सिनेमा को सक्रिय तौर पर आगे बढ़ाने का काम कर रहे हैं।



■ CHANDRA SIDDHARTH

Screenwriter, director and producer, **Chandra Siddharth** produced the Telugu film *Nirantaram* in 1995, which was selected for the prestigious Cairo and Locarno film festivals. He directed the English feature film *The Inscrutable Americans* (2000) based on Anurag Mathur's best-selling novel of the same name. It was selected for numerous international film festivals like Kerala, Milano, New York, London and Atlanta among others. Almost all his films in Telugu have bagged state-level awards. He has served the 57th National Film Awards jury as well.

चंद्रका लेखक, निर्देशक और निर्माता **चंद्र सिद्धार्थ** ने 1995 में तेलगु फिल्म 'निरंतरम' का निर्माण किया। जिसको मियू और लोकार्नो के प्रतिष्ठित फिल्म समारोहों के लिए चुना गया था। उन्होंने अनुराग माथुर के सबसे अधिक बिकने वाले उपन्यास पर आधारित और उरी नाम से बनी फिल्म 'द इन्सक्रूटबल अमेरिकन' का निर्देशन किया। केरल, मिलानो, न्यूयॉर्क, लंदन और अटलांटा समेत दुसरे कई फिल्म समारोहों के लिए इस फिल्म को बयानित किया गया। 57वें राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कार की जूरी के तौर पर भी सिद्धार्थ ने अपनी सेवाएं दीं।



■ JOSEPH PULINTHANATH

Tripura-based **Joseph Pulinthanath** uses the medium of cinema to tell rural stories of the region. Working in a language that has yet to decide on its script, Kokborok, and in a state that has no film-making tradition worth mentioning, Pulinthanath has used cinema to highlight the unique position of Tripura's indigenous communities. His works include the feature films *Mathia* (The Bangle, 2004) and *Yanwng* (Roots, 2008). *Mathia* was the first film from Tripura to enter the Indian Panorama and *Yanwng*, the first and only film from Tripura till date to win a National Award.

त्रिपुरा निवासी **जोसेफ पुलिन्थनाथ** इलाके की ग्रामीण कहानियों को बताने के लिए सिनेमा के माध्यम का इस्तेमाल करते हैं। एक ऐसी भाषा जिसे अभी अपनी लिपि तय करनी है, एक राज्य जहां फिल्म बनाने का ऐसा कोई इतिहास नहीं है जिसका गिना किया जा सके में काम करने का साहस पुलिन्थनाथ ने किया है। उनके काम की झोली में 2004 में बनी फीचर फिल्म 'मथिया' और 2008 की 'यान्वंग' शामिल हैं। 'मथिया' त्रिपुरा से भारतीय फेरोन्मा में पहलूने वाली पहली कोकोरोक फिल्म थी। 'यान्वंग' त्रिपुरा से पहली और अकेली फिल्म थी जिसे राष्ट्रीय पुरस्कार मिला।



■ N. MANU CHAKRAVARTHY

N. Manu Chakravarthy is an associate professor and head of the department of English at the N.M.K.R.V. College for Women. A teacher with over 30 years of experience, he won the Best Film Critic Award for 2010 at the 58th National Film Awards. He is also a published author with a number of books and articles to his credit. He has served as a jury at the National Film Awards and at the MIFF.

एन मनु चक्रवर्ती एसोसिएट प्रोफेसर होने के साथ एनएमकेआरवी महिला कॉलेज में अंग्रेजी विभाग के अध्यक्ष हैं। शिक्षण में तीस साल से ज्यादा का अनुभव रखने वाले चक्रवर्ती को 2010 में आयोजित 58वें राष्ट्रीय फिल्म समारोह में सर्वश्रेष्ठ फिल्म आलोचक का पुरस्कार मिला है। उनकी कई किताबें प्रकाशित हो चुकी हैं और डेर सारे छोटे लेखों का श्रेय भी उनके नाम है। राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कार और एमआईएएफएफ में उन्होंने जूरी के तौर पर अपनी सेवाएं भी दी हैं।

FEATURE FILMS JURY ■ WEST PANEL



■ CHITRAARTH PURAN SINGH (CHAIRMAN)

Born in 1952, **Chitraarth Puran Singh** joined the FTII in 1972 after graduating in economics from St. Stephen's College. He assisted Lekh Tandon on a couple of films. His feature *Chann Pardesee* won the National Award as Best Punjabi film. Another National Award, for Best Film on National Integration, came his way for *Shaheed Uddham Singh*. Over the years, he has been writing and directing for both films and television in different genres of comedy, social, crime and historical.

सेंट स्टीफेंस कॉलेज से स्नातक करने के बाद **चित्रार्थ पुरान सिंह** ने 1972 में एफटीआईआई में दाखिला लिया। उनका जन्म 1952 में हुआ था। उन्होंने कुछ फिल्मों में लेख टंडन के सहयोगी के तौर पर काम किया। उनकी फीचर फिल्म *चन्न परदेसी* को सर्वश्रेष्ठ पंजाबी फिल्म का राष्ट्रीय पुरस्कार मिला। उनकी फिल्म *शहीद उधम सिंह* को भी राष्ट्रीय एकता पर बनी सर्वश्रेष्ठ फीचर फिल्म के राष्ट्रीय पुरस्कार से नवाजा गया। फिल्म और टेलीविजन के हास्य-व्यंग्य, सामाजिक, अपराधिक और ऐतिहासिक विभिन्न क्षेत्रों में वो सालों से लेखन और निर्देशन का काम कर रहे हैं।



■ MEENAKSHI SHEDDE

An independent film curator, festival consultant, journalist and film critic, **Meenakshi Shedde** is India / South Asia Consultant to the Berlin and Dubai International Film Festivals, based in Mumbai. Winner of India's National Award for Best Film Critic, she has been on the jury of 20 international film festivals. She has directed a film, *Looking for Amitabh*, and has 30 years' experience in journalism, and freelances for *Variety*, *Screen International*, *Cahiers du Cinema*, *Times of India* and *Mid-day*.

मुंबई निवासी **मीनाक्षी शेड्डे** एक स्वतंत्र फिल्म क्यूरेटर, फेस्टिवल कंसल्टेंट, पत्रकार और फिल्म आलोचक के साथ बर्लिन और दुबई अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोहों के लिए भारत और दक्षिण एशिया की सलाहकार हैं। सर्वश्रेष्ठ फिल्म आलोचक की श्रेणी में राष्ट्रीय पुरस्कार जीतने वाली शेड्डे तकरीबन 20 अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोहों की जूरी रही हैं। उन्होंने एक फिल्म *लुकिंग फॉर अमिताभ* का निर्देशन भी किया है और पत्रकारिता में उनको 30 साल का अनुभव है। शेड्डे *वेराइटी*, *स्क्रीन इंटरनेशनल*, *कैहियर्स दू सिनेमा*, *टाइम्स ऑफ इंडिया* और *मिड-डे* के लिए फ्रीलांसिंग भी करती हैं।



■ RAJAT DHOLAKIA

Rajat Dholakia learnt Western music, staff notation and arrangement of music from Pandit Ramprasad Sharma and arranging film musical scores for songs and background music from Shyamrao Kamble. He started editing soundtracks for documentaries while working with five-time National Award winner editor Renu Saluja and sound engineer Padmanabhan. As sound designer, music director, background score director he has worked with filmmakers like Arun Khopker, Vidhu Vinod Chopra, Mani Kaul, Katan Mehta. He has composed the music for more than 5000 od films and public services films.

राजत धोलकिया ने पंडित राम प्रसाद शर्मा से पश्चिमी संगीत, स्टाफ संकेतन, संगीत का प्रबंधन और श्यामराव कांबले से गानों के लिए फिल्म संगीत स्कोर और पार्श्व ध्वनि का प्रबंधन सीखा है। एडिटिंग के लिए पांच बार राष्ट्रीय पुरस्कार जीतने वाली रेनु सालुजा और इंजीनियर पद्मनाभन के साथ काम करने के दौरान ही उन्होंने डाक्यूमेंट्री के लिए सॉन्डट्रैक एडिटिंग का काम शुरू कर दिया था। ध्वनि डिजाइनर, संगीत निर्देशक, पार्श्व स्कोर निर्देशक के तौर पर वह अरुण खोपकर, विधु विनोद चोपड़ा, मणि कौल, कतन मेहता के साथ काम कर चुके हैं। उन्होंने 5000 से ज्यादा विज्ञापन फिल्मों में संगीत दिया है।



■ RAJEN BORAH

Rajen Borah is an Assamese film producer. *Aai Kot Nai*, produced by him, won the Nargis Dutt Award for Best Feature Film on National Integration at the 56th National Film Award for the year 2008.

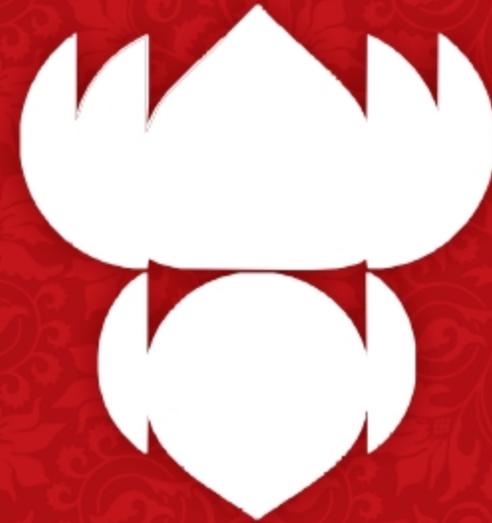
राजेन बोरा एक असमी फिल्म निर्माता हैं। इनकी फिल्म *आई कोट नाई* को 2008 के 56वें राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कार समारोह में राष्ट्रीय एकता के लिए सर्वश्रेष्ठ फिल्म का नर्गिस दत्त पुरस्कार दिया गया।

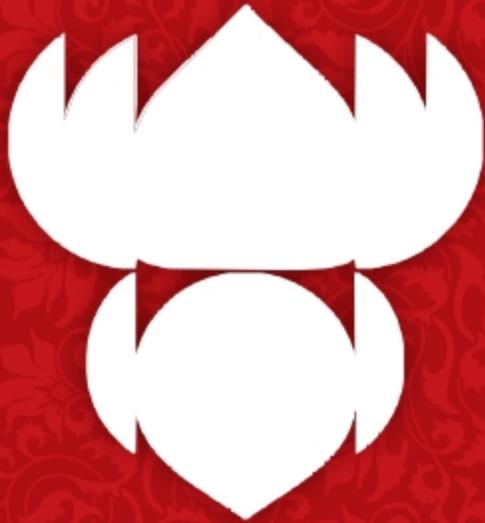


■ TEJASWINI PANDIT

Tejaswini Pandit is a Marathi film and television actress. She started her career by playing a negative role in *Aga Bai Arrecha*. With films like *Vavai* and *Mee Sindhutai Sapka* and appearances in a number of films, plays, television shows, she has established herself as one of Marathi industry's leading actresses. She won the Best Actor Female in MIFTA 2011, London, Best Actress Award at the Spain International Film Festival 2011 and was nominated for Best Performance by an Actress at the Asia Pacific Screen Awards in 2010.

तेजस्विनी पंडित एक मराठी फिल्म और टेलीविजन अभिनेत्री हैं। उन्होंने *आगा बाई अरेचा* में एक नकारात्मक किरदार के साथ अपने फिल्मी करियर की शुरुआत की। *ववताल* और *मी सिंधुताई सापकाव* समेत कई फिल्मों, नाटकों और टेलीविजन कार्यक्रमों में दिखने के बाद उन्होंने मराठी फिल्म उद्योग की एक अगुवा अभिनेत्री के तौर पर अपने आप को स्थापित कर लिया। उन्होंने 2011 में लंदन के एमफआईएफटीए में सर्वश्रेष्ठ महिला अभिनेत्री और उसी साल स्पेन में आयोजित इंटर्नेशनल फिल्म फेस्टिवल में सर्वश्रेष्ठ अभिनेत्री का खिताब जीता। तेजस्विनी को 2010 में एशिया पैसिफिक स्क्रीन अवार्ड में सर्वश्रेष्ठ अभिनेय करने वाली अभिनेत्री की श्रेणी में नामांकित किया गया था।





61st

NATIONAL FILM AWARDS 2013

Films made in any Indian language, shot on 35 mm or in a wider gauge or digital format but released on a film format or video / digital format and certified by the Central Board of Film Certification as a feature film or featurette are eligible for feature film section.

35 मि.मि. या बड़े गेज या डिजिटल प्रारूप में बनी किन्तु फिल्म प्रारूप अथवा वीडियो / डिजिटल प्रारूप में जारी किसी भी भारतीय भाषा में बनी और केन्द्रीय फिल्म प्रमाणन बोर्ड द्वारा फीचर या फीचरट्ट के रूप में प्रमाणीकृत फिल्म फीचर फिल्म श्रेणी के लिए पात्र है।

FEATURE FILMS

FEATURE FILMS ■ AT A GLANCE



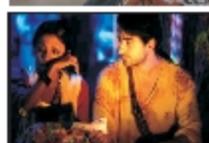
AAJCHA DIWAS MAJHA
Best Marathi Film



AJEYO
Best Assamese Film



ASTU (MARATHI)
Best Dialogue
Sumitra Bhavé
Best Supporting Actress (shared)
Amruta Subhash



BAGA BEACH
Best Konkani Film



BAKITA BYAKTIGATO
Best Bengali Film



BHAAG MILKHA BHAAG (HINDI)
Best Choreography
Ganesh Acharya
Best Popular Film



CROSSING BRIDGES
Best Sherdukpen Film



DECEMBER 1
Best Kannada Film
Best Screenplay Writer (Original)
P. Sheshadri



FANDRY (MARATHI)
Best Debut Film
Best Child Artist
Somnath Avghade



JAATISHWAR (BENGALI)
Best Music Direction (Songs)
Kabir Suman
Best make-up Artist-**Vikram Gaikwad**
Best Costume-**Sabarni Das**
Best Male Playback singer-**Rupankar**



JAL (HINDI)
Best Special Effects



Jolly LLB
Best Hindi Film
Best Supporting Actor
Saurabh Shukla



KAPHAL (HINDI)
Best Children's Film



LIAR'S DICE (HINDI)
Best Cinematography
Rajeev Ravi
Best Actress (shared)
Liar's Dice



MADRAS CAFÉ (HINDI)
Best Location Sound
Nihar Ranjan Samal
Best Sound Design
Bishwadeep Chatterjee



MISS LOVELY (HINDI)
Special Jury Award (Shared)
Best Production Design
Ashim Ahluwalia,
Tabsher Zutshi,
Parichit Paralkar



NA BANGAARU TALLI
Best Telugu Film
Special Mention
Anjali Patil
Best Music - Background Score
Shantanu Moitra



NORTH 24 KAADHAM
Best Malayalam Film



PERARIYATHAVAR (MALAYALAM)
Best Actor (shared)
Suraj Venjaramoodu
Best Film on Environment
Conservation/Preservation



PRAKRUTI (KANNADA)
Best Screenplay (Adapted)
Panchakshari



RI
Best Khasi Film



SHAHID (HINDI)
Best Actor (shared)
Raj Kumar
Best Direction



SHIP OF THESEUS (ENGLISH-HINDI)
Best Feature Film
Best Supporting Actress (shared)
Aida El-Kashef



SWAPAANAM (MALAYALAM)
Re-recordingist of Final Mixed track
D Yuvraj



THANGA MEENGAL
Best Tamil Film
Best Lyrics
Na. Muthukumar
Best Child Artist (Shared)
Sadhana



THE COFFIN MAKER
Best English Film



THALAIMURAIGAL (TAMIL)
Best Film on National Integration



TUHYA DHARMA KONCHA (MARATHI)
Best Female Playback Singer
Bela Shende
Best Film on Social Issues



VALLINAM (TAMIL)
Best Editing
V.J. Sabu Joseph



YELLOW (MARATHI)
Special Jury Award (Shared)
Special Mention

BEST FEATURE FILM
सर्वश्रेष्ठ फीचर फिल्म

SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 2,50,000/-

SHIP OF THESEUS | शिप ऑफ थीसियस

SHIP OF THESEUS | शिप ऑफ थीसियस

Year 2013 / English/Hindi / Digital / Colour / 144 min

Direction: Anand Gandhi Production: Recyclewala Films Cinematography: Pankaj Kumar Editing: Adesh Prasad, Sanyukta Kaza, Satchit Puranik Music: Naren Chandavarkar, Benedict Taylor Cast: Aida El-Kashef, Neeraj Kabi, Sohun Shah

SYNOPSIS

An unusual photographer grapples with the loss of her intuitive brilliance as an aftermath of a clinical procedure. An erudite monk confronting an ethical dilemma with a long-held ideology has to choose between principle and death. And a young stockbroker, following the trail of a stolen kidney, learns how intricate morality can be. Following the separate strands of their philosophical journeys, and their eventual convergence, *Ship of Theseus* explores questions of identity, justice, beauty, meaning and death.

एक असाधारण फोटोग्राफर गलत इलाज के कारण अपनी आंखें खोने के दुख से जूझ रही है। लंबे समय से एक विचारधारा का पालन कर रहा एक विद्वान सन्यासी सिद्धांतों और मृत्यु के बीच में से किसी एक को चुनने की नैतिक पेशेपेश में फंसा हुआ है और एक युवा स्टॉकब्रोकर, जो चोरी किए गए गुर्दे के मालिक को ढूँढने के दौरान नैतिकता की जटिलता से रूबरू होता है। इन तीनों चरित्रों के फलसफे की अलग अलग यात्रा और फिर एक जगह आकर उनके मिलने के सफर के जरिये शिप ऑफ थीसियस पहचान, न्याय, खूबसूरती, अर्थ और मृत्यु के सवालों की खोज करती है।

PROFILE



ANAND GANDHI

Anand Gandhi is a film-maker, playwright and artist, deeply interested in philosophy, evolutionary psychology and sci-fi. His work in theatre, television and short cinema has won him several prestigious awards in the past decade. *Ship of Theseus* is his first feature.

आनंद गांधी एक फिल्म निर्माता, नाटककार और कलाकार हैं, जो दर्शनशास्त्र, विकासपरक मनोविज्ञान और साइंस-फिक्शन में दिलचस्पी रखते हैं। पिछले एक दशक के दौरान थिएटर, टेलीविजन और लघु सिनेमा में किए गए उनके काम को कई प्रतिष्ठित पुरस्कारों से सम्मानित किया जा चुका है। शिप ऑफ थीसियस उनकी पहली फीचर फिल्म है।



RECYCLEWALA FILMS

RECYCLEWALA FILMS PVT. LTD

Recyclewala Films Pvt. Ltd is an independent film production company with a vision to produce artful and engaging cinema for Indian and international audiences. With Anand Gandhi at the helm, the company is a platform for young film-makers to produce creative and technically innovative content.

रिसाइकलवाला फिल्मस एक स्वतंत्र फिल्म निर्माण कंपनी है, जिसका उद्देश्य भारतीय और अंतर्राष्ट्रीय दर्शकों के लिए कला से भरपूर और दिलचस्प फिल्मों का निर्माण करना है। आनंद गांधी की अगुआई में यह कंपनी रचनात्मक और तकनीकी रूप से नए कंटेंट का निर्माण करने के लिए युवा फिल्म निर्माताओं को एक मंच उपलब्ध कराती है।



Citation

'A quietly powerful film of an unusual photographer, an erudite Jain monk and a young stockbroker told through different segments which finally unite them through a strange circumstance. In the process the film depicts issues of intuitive brilliance, metaphysical belief and intricate morality in a world full of contradictions.'

'एक असाधारण फोटोग्राफर, एक विद्वान संत और एक युवा सेयर दलाल की कहानियां कहानी सशक्त फिल्म, जो अलग परिस्थितियों में एककर हो जाती है। इस सफर में फिल्म विरसंगतियों से भरे संसार में दूरदेसी प्रतिभा, परमौनिक आस्था और जटिल नैतिकताओं को प्रकट करती है।'

INDIRA GANDHI AWARD FOR BEST DEBUT FILM OF A DIRECTOR
निर्देशक की सर्वश्रेष्ठ पहली फिल्म के लिए इंदिरा गांधी पुरस्कार
SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 1,25,000/-

FANDRY | फ़ैन्ड्री

FANDRY | फ़ैन्ड्री

Year 2013 / Marathi / Digital / Colour / 103 min

Direction: Nagraj Manjule Production: Navalakaha Arts and Holy Basil Combine Screenplay: Nagraj Manjule Cinematography: Vikram Amladi Editing: Chandan Arora Music: Alokanda Das Gupta Cast: Kishor Kadam, Chaya Kadam, Pravin Trade, Suraj Pawar and Sakshi Vyavhare

SYNOPSIS

Jabya is born in a Kaikadi caste. He falls in love with his classmate Shalu, who is from a higher caste. This prevents him from expressing his feelings towards Shalu. He becomes obsessed with killing a black sparrow to fulfil his yearnings about Shalu. Constantly, looking for a black sparrow, while running after his dream, Jabya is left with no alternative but to face and accept the harsh reality of his life.

'जाब्य का जन्म कैकड़ी जाति में होता है। उसे अपनी सहपाठी शालू से प्रेम हो जाता है, जो उच्च जाति से ताल्लुक रखती है। इस वजह से वह कभी भी शालू के प्रति अपने प्रेम का इज़हार नहीं कर पाता। शालू के प्रति अपनी चाहत को पूरा करने के लिए वह काली गौरैया को मारने से मनोमग्न हो जाता है। लगातार काली गौरैया की तलाश करते और अपने सपने के पीछे भागते हुए जाब्य के पास अपने जीवन की कड़वी सच्चाई का सामना करने और उसे स्वीकार करने का अलावा कोई विकल्प नहीं बचता।'

PROFILE



NAGRAJ MANJULE

Born and brought up in Chalapur district in Maharashtra, Nagraj Manjule's first National Award-winning short film *Pistulya* is a reflection of his 'felt experience'. He pursued his master's in Marathi literature from Pune University and master's in communication studies from New Art, Science and Commerce College, Ahmednagar.

महाराष्ट्र के चोलापुर जिले में जन्मे और पले-बढ़े नागराज मंजुले की पहली राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त लघु फिल्म थी *पिस्तुल्य*। यह फिल्म उनके द्वारा 'महसूस किए गए अनुभवों' को दर्शाती है। उन्होंने पुणे यूनिवर्सिटी से मराठी साहित्य में और अहमदनगर में न्यू आर्ट, साइंस ऐंड कॉमर्स कॉलेज से कम्युनिकेशन स्टडीज में भी स्नातकोत्तर की पढ़ाई की है।



NAVALAKAHA ARTS & HOLY BASIL COMBINE

Navalakaha Arts & Holy Basil Combine is a partnership firm consisting of Navalakaha Arts, Media & Entertainment (proprietor Nilesch M. Navalakha) and Holy Basil Productions Pvt. Ltd headed by Vivek Kajarira.

नवलखा आर्ट्स एंड होली बेसिल कंबाइन, नवलखा आर्ट्स, मीडिया एंड एंटरटेनमेंट (मालिक नीलेश एम. नवलखा) और विवेक कजारिया के नेतृत्व वाले होली बेसिल प्रोडक्शंस प्राइवेट लिमिटेड की संयुक्त कंपनी है।



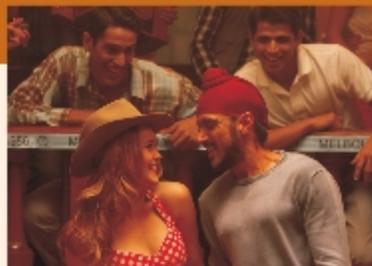
Citation

'A stark and realistic portrayal of Dalits in India seen through the eyes of a young boy who is desperately trying to break age-old shackles. It makes a strong statement that despite various reformers doing their best ... much remains to be done.'

'सुराभी बेड़ियों को तोड़ने का प्रयास कर रहे एक युवा की आंखों से यह फिल्म भारत में दलितों की स्थिति की कटु वास्तविकताओं का चित्रण करती है। सुधारकों के पुरजोर प्रयासों के बावजूद अभी बहुत कुछ किया जाना बाकी है, फिल्म इस सच्चाई का सशक्त चित्रण है।'

BEST POPULAR FILM PROVIDING WHOLESOME ENTERTAINMENT
 सर्वश्रेष्ठ लोकप्रिय एवं संपूर्ण मनोरंजक फिल्म
 SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 2,00,000/-

BHAAG MILKHA BHAAG | भाग मिल्खा भाग



Citation

'For retaining the story and values of a great sportsman and translating it into the cinematic medium with aplomb.'

'एक महान खिलाड़ी की जीवनगाथा और मूल्यों को समेटती हुई फिल्म जो सिनेमा के माध्यम से मंत्रमुग्ध करने वाली कहानी बुनती है।'

BHAAG MILKHA BHAAG | भाग मिल्खा भाग

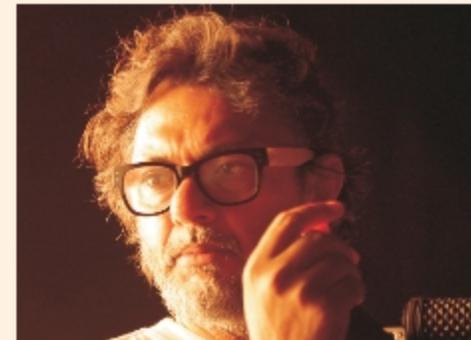
Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 188 min
 Direction: Rakeysh Omprakash Mehra Production: Viacom18 Motion Pictures and ROMP Cinematography: Binod Pradhan
 Editing: P.S. Bharathi Music: Shankar-Ehsaan-Loy Cast: Farhan Akhtar, Sonam Kapoor, Divya Dutta, Pavan Malhotra

SYNOPSIS

Milkha Singh - for some the name evokes a faint memory from the pages of history. All that is most remembered is that Milkha Singh, hailed as the Flying Sikh, was a famous athlete, who infamously lost the penultimate race of his life. The film attempts to understand a catastrophic loss that was deemed a sure victory and explores through the darkness of disgrace Milkha's redemption, the redemption and catharsis that come when he confronts his past.

मिल्खा सिंह, ऐसा नाम है, जो इतिहास के पन्नों से धुंधली सी याद ताजा करता है। लोगों को केवल इतना याद है कि पलाइंग सिख के नाम से मशहूर मिल्खा सिंह एक नामी खिलाड़ी थे, और अपनी आखिरी दौड़ से पहले हुई दौड़ (ओलंपिक) में वह हार गए थे। इस फिल्म में समझाने की कोशिश की गई है कि आखिर ऐसा क्या हुआ जो एक निश्चित जीत हार में तब्दील हो गई। फिल्म मिल्खा के अपमान के अंधेरे में जाकर उनके इससे बंधन मुक्त होने की कहानी दिखाती है, और यह बंधन मुक्ति व संशुद्धि उन्हें तब मिलती है, जब वह अपने अतीत का सामना करते हैं।

PROFILE



RAKEYSH OMPRAKASH MEHRA

Rakeysh Omprakash Mehra is a director, writer and producer who established Rakeysh Omprakash Mehra Pictures (ROMP). His film *Rang De Basanti* won four National Awards (President's Medals), was India's official entry to the Oscars 2006-2007 and was also nominated by British Academy of Film and Television Arts (BAFTA) in the foreign language category 06-07.

राकेश ओमप्रकाश मेहरा एक निर्देशक, लेखक और निर्माता हैं, जिन्होंने राकेश ओमप्रकाश मेहरा पिक्चर्स (आरओएमपी) की स्थापना की। उनकी फिल्म *रंग दे बसंती* को चार राष्ट्रीय पुरस्कार मिले थे और यह 2006-2007 के लिए ऑस्कर पुरस्कारों में भारत की आधिकारिक प्रविष्टि थी। इसे ब्रिटिश एकेडमी ऑफ फिल्म ऐंड टेलीविजन ऑर्ट्स (बाफ्टा) द्वारा 2006-07 में विदेशी भाषा की फिल्म के लिए नामित किया गया था।



VIACOM18 MOTION PICTURES & ROMP

Viacom18 Motion Pictures is India's finest fully integrated motion pictures studio. In just two and a half years of operations, it has emerged as a force to reckon with by delivering a stream of critically and commercially successful films. ROMP is a boutique film house set up in the year 2004. It has so far produced *Rang De Basanti*, *Delhi-6*, *Teen Thay Bhai* and *Bhaag Milkha Bhaag*.

वायकॉम 18 मोशन पिक्चर्स, भारत के श्रेष्ठ इंटीग्रेटेड मोशन पिक्चर्स स्टूडियो में से एक है। परिवालन शुरू करने के महज दो साल के दौरान स्टूडियो ने व्यावसायिक और सामाजिक रूप से सफल रही *स्वदेश 26*, *कहानी*, *मैग्न ऑफ वरीपुर*, *ओएमपी- ओह माई गॉड!*, *श्रीतान*, *बैट गर्ल इन बैलू बुट्स*, *प्यार का पंचनामा*, *इनकार* और *साहिब*, *बीबी और गैंगस्टर रिटर्न्स* जैसी फिल्मों देकर अपनी अलग पहचान बनाई है।

NARGIS DUTT AWARD FOR BEST FEATURE FILM ON NATIONAL INTEGRATION
 राष्ट्रीय एकता पर सर्वश्रेष्ठ फिल्म के लिए नरगिस दत्त पुरस्कार
 RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,50,000/-

THALAIMURAIGAL | तलैमुरैगल

THALAIMURAIGAL | तलैमुरैगल

Year 2013 / Tamil / Digital / 105 min

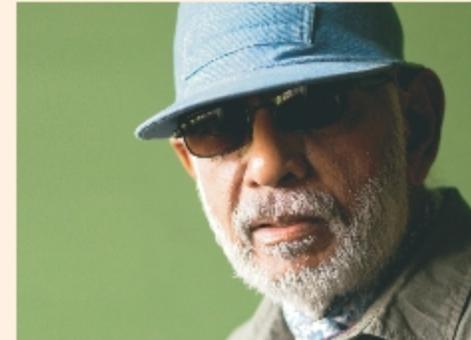
Direction-Cinematography-Editing: Balu Mahendra Production: Company Productions Music: Illaiyaraaja Cast: Sashi Kumar Subramani, Ramya Shankar, Vinodhini, Balu Mahendra

SYNOPSIS

This is the story of an old man who is fanatic about his caste, religion and language. His son falls in love with a Goanese catholic girl who doesn't know Tamil. In spite of his father's disapproval, he marries the girl. The son and his bride leave the house. Twelve years go by and they have a son. They learn that his father has had a stroke. The son doesn't want to go and see the old man but his wife reminds him that their kid has to see his grandfather before the old man dies.

एक बूढ़ा व्यक्ति अपनी जाति, धर्म और भाषा को लेकर बेहद कट्टरपंथी है। उसके पुत्र को गोवा में रहने वाली एक कॅथोलिक लड़की से प्यार हो जाता है, जिसे बिल्कुल भी तमिल नहीं आती है। पिता की सहमति नहीं होने के बावजूद वह उस लड़की से शादी करता है और अपनी पत्नी के साथ घर छोड़कर चला जाता है। 12 वर्ष बीत जाते हैं और इस बीच उनका एक बेटा होता है। उन्हें पता चलता है कि पिता को दिल का दौरा पड़ा है। बेटा अपने पिता के पास जाकर उनसे मिलना नहीं चाहता, लेकिन उसकी पत्नी उसे समझाती है कि उनके बच्चे के लिए उसके दादा से मिलना बहुत जरूरी है।

PROFILE



BALU MAHENDRA

Balu Mahendra (1939-2014) was a cinematographer, director, screenwriter and film editor. After completing a course in cinematography at the FTII, Mahendra entered films as a cinematographer in the early 1970s. He was one of the earliest film-makers in Tamil to introduce 'subtlety', and is considered to be a part of the first in a wave of directors and screenwriters who revitalized Tamil cinema. He won six National Film Awards.

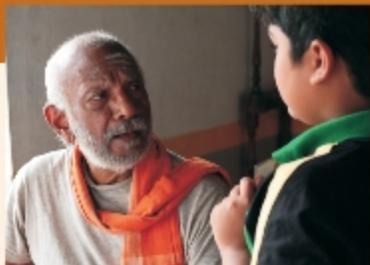
बालू महेंद्र (1939-2014) एक सिनेमेटोग्राफर, निर्देशक, पटकथा लेखक और फिल्म संपादक थे। एफटीआईआई में सिनेमेटोग्राफी का पाठ्यक्रम पूरा करने के बाद महेंद्र ने 1970 के शुरूआती वर्षों में एक सिनेमेटोग्राफर के तौर पर फिल्मों दुनिया में कदम रखा। महेंद्र उन चुनिंदा शुरूआती निर्देशकों में थे, जिन्होंने सिनेमा की बारीकियों पर ध्यान देना शुरू किया और वह निर्देशकों व पटकथा लेखकों की उस श्रेणी में शामिल हो गए, जिन्होंने तमिल सिनेमा में नई ऊर्जा का संवार किया। उन्हें 6 राष्ट्रीय पुरस्कार मिले हैं।



COMPANY PRODUCTIONS

Headed by actor, director and producer M. Sasikumar, Company Productions has been producing films since 2008. It won the National Award for Best Tamil film in 2009.

अभिनेता, निर्देशक एवं प्रोड्यूसर एम. शशिकुमार की कंपनी प्रोडक्शंस 2008 से फिल्म निर्माण में संलग्न है। उसने 2009 में सर्वश्रेष्ठ तमिल फिल्म के लिए पुरस्कार जीता।



Citation

'A sensitive tale about the breaking of walls of orthodoxy and religious and linguistic bias in a small village in Tamil Nadu. Love and compassion of a small boy and his mother wins over not only their own blood but the whole rural community.'

'तमिलनाडु के एक छोटे से गांव में पुरातन जंजीरों और भाषाणी एवं धार्मिक पूर्वाग्रहों को तोड़ने वाली एक संवेदनशील कहानी। एक छोटे लड़के और उसकी माँ की दयालुता और प्रेम न सिर्फ उसके अपने परिवार को बल्कि समूचे समुदाय का हृदय जीत लेते हैं।'

BEST FILM ON SOCIAL ISSUES
सामाजिक मुद्दों पर सर्वश्रेष्ठ फिल्म
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,50,000/-

TUHYA DHARMA KONCHA | तुह्या धर्म कोंचा

TUHYA DHARMA KONCHA | तुह्या धर्म कोंचा

Year 2013 / Marathi / Digital / Colour / 118 min
Direction-Screenplay: Satish Manwar Production: Indian Magic Eye Motion Pictures Pvt Ltd Cinematography: Parixit Worrier
Music: Dattaprasad Ranade Cast: Upendra Limaye, Vibhavari Deshpande, Kishor Kadam, Suhas Palshikar, Shashank Shende

SYNOPSIS

Set in the forests of a tiger sanctuary in India, this is an intense story of a tribal Indian family, their quest for survival, their self-discovery of religion and their encounters with new 'systems' in their life. When presented with a desperate hope of survival, a mother willingly converts into Christianity, only to face the wrath of local sentiments and religious fanatics.

भारत के एक बाघ अभयारण्य में फिल्माई गई यह फिल्म एक आदिवासी भारतीय परिवार की भावुक कहानी है, जो अस्तित्व बचाने की कोशिशों, धर्म की आत्म-खोज और जीवन में नई 'व्यवस्था' से उनकी मुठभेड़ दर्शाती है। इस हताशा में उन्हें उम्मीद की एक किरण दिखती है तो माँ स्वेच्छा से ईसाई धर्म स्वीकार कर लेती है और फिर उसे स्थानीय भावनाओं और धार्मिक कट्टरपंथियों की नाराजगी झेलनी पड़ती है।

PROFILE



SATISH MANWAR

Satish Manwar is a film-maker from Mumbai, India. His first feature film *Gabhricha Paus* (*The Damned Rain*) premiered at Rotterdam International Film Festival 2009 and was later shown at various film festivals including Durban IFF, Vancouver IFF.

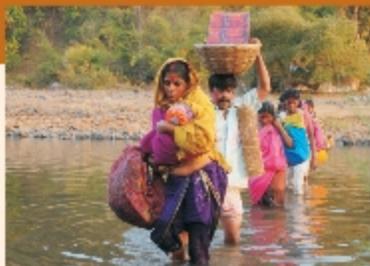
सतीश मनवार मुंबई में रहने वाले फिल्मकार हैं। उनकी पहली फीचर फिल्म *गाभरीचा पावस* का प्रीमियर रोट्टरडैम इंटरनेशनल फिल्म फेस्टिवल 2009 में हुआ था और इसके बाद इस फिल्म को डर्बन आईएफएफ, वैकूवर आईएफएफ समेत विभिन्न फिल्म फेस्टिवलों में प्रदर्शित किया गया था।



INDIAN MAGIC EYE MOTION PICTURES

Indian Magic Eye Motion Pictures is a film production house based in Pune and Mumbai. The company is a sister concern of Indian Magic Eye Pvt Ltd., which was the executive producer of *Harishchandrachi Factory*, India's official entry to the Oscars.

इंडियन मैजिक आई मोशन पिक्चर्स पुणे और मुंबई स्थित एक फिल्म प्रोडक्शन हाउस है। यह कंपनी *हरिश्चंद्राची फॅक्टरी* फिल्म निर्मित करने वाली इंडियन मैजिक आई प्राइवेट लिमिटेड की सहायक इकाई है। *हरिश्चंद्राची फॅक्टरी* ऑस्कर के लिए भारत की आधिकारिक प्रविष्टि थी।



Citation

'Tale of a poor tribal family being torn between prosecution by law-enforcing agencies on one hand and issue of loss of their traditional faith and culture through religious conversions on the other.'

'एक गरीब जनजातीय परिवार की दास्तान जो एक तरफ तो कानून लागू करने वाली एजेंसियों की यंत्रणा झेलता है तो दूसरी ओर धर्मांतरण के कारण परम्परागत आस्था और सांस्कृतिक पतन के दर्श से पीड़ित है।'

BEST FILM ON ENVIRONMENT CONSERVATION / PRESERVATION
पर्यावरण संरक्षण / परिरक्षण पर सर्वश्रेष्ठ फिल्म
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,50,000/-

PERARIYATHAVAR | पेरारियातवार

PERARIYATHAVAR | पेरारियातवार

Year 2013 / Malayalam / Digital / Colour / 110 min

Direction: Dr Biju Production: Ambalakkara Global Films Screenplay: Dr Biju Cinematography: M.J. Radhakrishnan Editing: Karthik Jogesh Music: Issac Thomas Kottukappally Cast: Suraj Venjaramoodu, Master Govardhan, Indrans, Nedumudi Venu

SYNOPSIS

The film tells the story of marginalized people in Kerala through the life of a father and his eight-year-old son. The father works as a temporary sweeper. He collects the garbage from the city streets into a vehicle and dumps it at a rural village. Sometimes he takes his son along with him. During the travels they see and experience the life of many nameless, faceless marginalized people.

फिल्म में एक पिता और उसके 8 वर्षीय पुत्र के जरिये केरल में हाशिए पर पड़े लोगों की कहानी दिखाई गई है। पिता एक अस्थायी जमादार का काम करता है। वह शहर की गलियों का कूड़ा एक वाहन में इकट्ठा कर ग्रामीण इलाकों में फेंकने के लिए जाता है। कभी-कभी वह अपने बेटे को भी काम पर साथ लेकर जाता है। यात्रा के दौरान वे हाशिए पर पड़े कई गुमनाम, अनजान लोगों को देखते हैं और उनके जीवन को अनुभव करते हैं।

PROFILE



DR BIJU

Dr Biju is a homeopathic doctor and a self-taught film-maker who debuted with Saira (2005). It was the opening film in the 'Cinema of the World' at the Cannes Film Festival, 2007 and also selected to Indian Panorama 2006. His second feature Raman was officially selected at Cairo Film Festival, 2009. His third film Veentilekkulla Vazhi got the Silver Lotus, India's national film award for the best Malayalam film.

डॉ. बीजू एक होमियोपैथिक चिकित्सक हैं और उन्होंने फिल्म निर्माण की कोई औपचारिक शिक्षा नहीं ली है। 2005 में उनकी निर्देशित पहली फिल्म सैरा प्रदर्शित की गई थी। यह कांस फिल्म फेस्टिवल 2007 में 'सिनेमा ऑफ द वर्ल्ड' की ओपनिंग फिल्म थी और इसे इंडियन पैनोरमा 2006 के लिए भी चुना गया था। उनकी दूसरी फीचर फिल्म रामन को आधिकारिक रूप से काहरो फिल्म फेस्टिवल, 2009 के लिए भी चुना गया था। उनकी तीसरी फिल्म वेन्तिलेकुल्ला वज़ही को भारत के राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कारों में सर्वश्रेष्ठ मलयालम फिल्म के लिए रजत कमल प्रदान किया गया।



AMBALAKKARA GLOBAL FILMS

Ambalakkara Global Films is a banner founded by K. Anilkumar. A law graduate, he has been making movies under this banner since 1990. He is also reputed as a leading businessman in Kerala. He is now actively producing many meaningful movies in Malayalam under the banner.

अंबालाककारा ग्लोबल फिल्मस के अनिल कुमार की कंपनी है। विधि में स्नातक करने वाले अनिल कुमार वर्ष 1990 से इस बैनर के तले फिल्मों का निर्माण कर रहे हैं। वह केरल के दिग्गज उद्यमी के रूप में भी प्रतिष्ठित हैं। अब वह इस बैनर के तले मलयालम में सक्रियता से कई अर्थपूर्ण फिल्मों का निर्माण कर रहे हैं।



Citation

"It tells the story of those nameless, faceless marginalized people through the life of a widowed father who works as a scavenger and his eight-year-old son. It depicts the real lives of the poor who live in the margin of civilized society with an unusual power and artistic honesty."

"एक साफ़ाईकर्मी किरुर पिता और उसके आठ साल के बेटे के जीवन के माध्यम से असंख्य गुमनाम और अमूर्त लोगों की कहानी जो समाज में हाशिये पर धकेल दिए गए हैं। फिल्म ऐसे लोगों के संघर्ष और वास्तविक जीवन को चित्रित करने में पूर्णतया सफल हुई है।"

BEST CHILDREN'S FILM
सर्वश्रेष्ठ बाल फिल्म
SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 1,50,000/-

KAPHAL | काफल



Citation

'A small village deep in Uttarakhand. A touching story set in beautiful mountains where two young boys pine for their father who has been away for quite a few years. They have dreams which they share with their close friends as they frolic around.'

'उत्तराखण्ड के एक सुदूरपर्वती गांव की मर्मरपरी कहानी मनोरम पहाड़ियों के बीच दो बच्चों की दास्तान है जो कई साल से पिता के बिछोड़ से पीड़ित हैं। उनके भी कुछ सपने हैं जिन्हें वे अपने दोस्तों के साथ बांटते हैं।'

KAPHAL | काफल

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 90 min

Direction: Batul Mukhtiar Production: Children's Film Society India Screenplay: Batul Mukhtiar, Vivek Shah Cinematography: Vivek Shah Editing: Hemanti Sarkar Music: Ved Nair Cast: Harish Rana, Pawan Singh Negi, Subrat Dutt, Pabali Sanyal

SYNOPSIS

Makar and Kamru live in a small village. They have not seen their father for 5 years. When he does come home, he scolds them regularly and disciplines them too much. Makar's friends convince him that his father may be an imposter. They plan to get rid of their father through a magic potion from a witch in the forest, Pagli Dadi. But instead they meet Pagli Dadi's granddaughter, Ghungra, who takes them for a merry ride.

मकर और कमरु एक छोटे से गांव में रहते हैं। उन्होंने करीब 5 वर्ष से अपने पिता को नहीं देखा। जब भी वह घर आया करते थे तो उन्हें बहुत डांटते थे और हमेशा अनुशासित करने की कोशिश करते थे। मकर के दोस्त उसे इस बात का पूरा मरोसा दिला देते हैं कि हो सकता है उनके पिता एक ढोंगी हों। दोनों भाई जंगल में रहने वाली जादूगरनी पगली दादी के एक जादूई अर्क के इस्तेमाल से अपने पिता से छुटकारा पाने की योजना बनाते हैं। लेकिन इसके बदले वे पगली दादी की पोती घुंगरा से मिलते हैं, जो उन्हें खुबसूरत सैर के लिए लेकर जाती है।

PROFILE



BATUL MUKHTIAR

Batul Mukhtiar is an alumni of the FTII, Pune. Apart from several documentary shorts, she has directed a documentary feature 750 Seconds Ago which travelled to many prestigious festivals across the world. In 2007, she directed a children's feature film, Lilkee.

बतुल मुक्htियार एफटीआईआई, पुणे की छात्र रह चुकी हैं। कई वृत्तचित्रों, शॉर्ट फिल्मों के अतिरिक्त उन्होंने एक वृत्तचित्र फीचर 750 सेकेंड्स अगो निर्देशित की है, जिसे दुनिया भर में कई प्रतिष्ठित फिल्म फेस्टिवलों में प्रदर्शित किया गया। 2007 में उन्होंने एक बाल फीचर फिल्म लिलकी निर्देशित की।



CHILDREN'S FILM SOCIETY INDIA

Children's Film Society India was founded in 1955 with the hope that indigenous and exclusive cinema for children would stimulate their creativity, compassion and critical thinking. Over the years some of the brightest talents of Indian cinema have directed films for the CFSI. With an enviable catalogue of 250 films in 10 different languages, CFSI remains the prime producer of children's films in South Asia.

बाल चित्र समिति की स्थापना 1955 में बच्चों की रचनात्मकता, संवेदना और समीक्षात्मक सोच को बढ़ावा देने के लिए स्वदेशी और विशिष्ट फिल्मों के निर्माण के उद्देश्य से की गई थी। स्थापना से लेकर अभी तक भारतीय सिनेमा की मशहूर शख्सियतों में से कई ने सीएफएसआई के लिए फिल्म निर्देशित की है। 10 विभिन्न भाषाओं में 250 फिल्मों की सूची के साथ सीएफएसआई दक्षिण एशिया में प्रमुख बाल फिल्म निर्माता है।

BEST ASSAMESE FILM
सर्वश्रेष्ठ असमिया फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

AJEYO | अजेयो



Citation

'The story of a boy who stands up against in pre-independent India and hopes for rule of law in independent India. But his hopes are all but shattered by happenings later on.'

'यह ऐसे लड़के की कहानी है जो स्वतंत्रता पूर्व के भारत में संघर्ष करते हुए स्वतंत्र भारत में कानून और सुशासन की आशा रखता है। लेकिन बाद की घटनाएं उसकी सारी उम्मीदों को धरासायी कर देती हैं।'

AJEYO | अजेयो

Year 2013 / 35mm / colour / 117 min

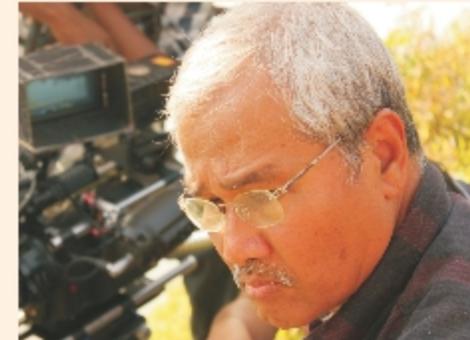
Direction-Screenplay: Jahnur Barua Production: Shiven Arts Cinematography: Suman Dowerah Editing: Hue-En Barua Cast: Rupam Chelita, Jupitora Bhuyan

SYNOPSIS

Based on the Sahitya Akademi Award-winning novel *Asheerbadar Rang* by Arun Sarma, this is the story of Gojen Keat who was 22 years old just before India's independence. He has always been honest and fought against injustice. But events after independence shatter his dreams and he becomes a pessimist till the new millennium when he sees a ray of hope in his granddaughter.

यह अरुण शर्मा के साहित्य अकादमी पुरस्कार प्राप्त उपन्यास *आशीरबादर रंग* पर आधारित गोजेन केवट की कहानी है जो आजादी के समय 22 साल का था। वह हमेशा नाइंसाफी से लड़ता आया था। किन्तु आजादी के बाद उसके सपने टूट जाते हैं और वह निराशावादी बन जाता है। लेकिन नई सहस्राब्दि में उसे अपनी पीढ़ी में उजास की किरण दिखाई देती है।

PROFILE



JAHNU BARUA

Nine-time National Award winner **Jahnur Barua** did his post-graduation diploma in film direction from FTII, Pune. He got major national as well as international recognition with *Haladhia Choraye Baadhian Khai* (The Catastrophe) that won the National Award for the Best Film (Golden Lotus) in 1988 and several international recognitions, including the Grand Prix Silver Leopard and World Ecumenical Award at the Locarno International Film Festival. Jahnur Barua was conferred the Padma Shri in 2003.

नौ राष्ट्रीय पुरस्कार जीत चुके **जानू बरुआ** ने फिल्म निर्देशन में स्नातकोत्तर डिप्लोमा एफटीआईआई, पुणे से किया। और प्रमुख राष्ट्रीय पुरस्कारों के अलावा 1988 में *हलाधिया चौराये बाधियन खै* के लिए सर्वश्रेष्ठ फिल्म का स्वर्ण कमल प्राप्त हुआ था। उन्हें कई अंतरराष्ट्रीय सम्मान मिले हैं। इनमें प्रां श्री सिल्वर लैपर्ड और लोकनो इंटरनेशनल फिल्म फेस्टिवल का वर्ल्ड एक्यूमेनिकल अवॉर्ड शामिल है। जानू बरुआ को 2003 में पद्मश्री से अलंकृत किया गया।

SHIVEN ARTS

SHIVEN ARTS

A film production house, **Shiven Arts** was established in 2012 primarily for the promotion of cinema of the north-east under the sole proprietorship of Shankar Lal Gaenka, a leading film exhibitor and distributor based in Assam and Meghalaya. *Ajeyo* is its first production.

फिल्म प्रोडक्शन हाउस **शिवन आर्ट्स** की स्थापना प्रख्यात फिल्म प्रदर्शक एवं वितरक शंकर लाल गौयनका ने पूर्वात्तर के सिनेमा को बढ़ावा देने के लिए 2012 में की। यह कंपनी असम और मेघालय में स्थित है और *अजेयो* इसकी पहली फिल्म है।

BEST BENGALI FILM

सर्वश्रेष्ठ बांग्ला फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

BAKITA BYAKTIGATO | बाकिटा ब्यक्तिगतो

BAKITA BYAKTIGATO | बाकिटा ब्यक्तिगतो

Year 2013 / Digital / Colour / 144 Min

Direction-Screenplay-Editing: Pradipto Bhattacharyya Production: Tripod Entertainment Cinematography: Subhankar Bhar Music: Anindya Sundar Chakraborty Cast: Madhabi Mukherjee, Ritwik Chakraborty, Aparajita Ghosh Das, Amit Saha, Debesh Roy Choudhury

SYNOPSIS

Pramit, an independent film-maker who is yet to experience love, starts shooting a documentary on love. His exploration leads him to the knowledge of a mysterious village, existing on the threshold of reality and fantasy. Anyone reaching there cannot steer clear of Cupid's arrow. Prमित, along with his cameraperson, starts looking for the village and subsequently passes through a succession of events which can be termed nothing but magical!

प्रमित एक स्वतंत्र फिल्म निर्माता है जिसे अभी प्रेम का अनुभव नहीं हुआ है लेकिन वह प्रेम पर एक डॉक्यूमेंट्री बनाना शुरू कर देता है। उसकी तलाश उसे एक रहस्यमयी गांव में ले जाती है जो वास्तविकता और कल्पना लोक के छोर पर बसा है। वहां जाने वाला कोई भी व्यक्ति मदन के बाण से खुद को नहीं बचा सकता। प्रमित अपने कैमरामैन के साथ इस गांव की तलाश करता है और उसके बाद की घटनाएं जादुई हैं।

PROFILE



PRADIPTO BHATTACHARYYA

Pradipto Bhattacharyya did a certificate course in multimedia and web technology, from MTDRC, School of Education Technology, Jadavpur University and Zee Interactive Learning Systems, 2001. He followed it up with a postgraduate diploma in cinema with specialization in editing at Roopkala Kendra (An Indo-Italian Institute for Film and Social Communication. He has been working as a professional editor, scriptwriter and director since 2003.

प्रदीप्तो भट्टाचार्य ने जाधवपुर यूनीवर्सिटी के एमटीडीआरसी, स्कूल ऑफ एजुकेशन टेक्नोलॉजी से मल्टीमीडिया और वेब टेक्नोलॉजी में सर्टिफिकेट कोर्स किया और जी इंटरैक्टिव लर्निंग सिस्टम्स 2001 से भी प्रमाणपत्र हासिल किया। इसके बाद उन्होंने संपादन में विशेषज्ञता के साथ रूपकला केंद्र (एक इंडो-इटैलियन इंस्टीट्यूट फॉर फिल्म एंड सोशल कम्युनिकेशन) से पोस्ट ग्रेजुएट डिप्लोमा किया। वह 2003 से संपादन, पटकथा लेखन और निर्देशन के प्रोफेसर के तौर पर कार्य कर रहे हैं।



TRIPOD ENTERTAINMENT

Founded by Satrajit Sen, Tripod Entertainment is a leading film and music production company in Bengal which specializes in structured handling of film-making which starts from the conception stage right until marketing, release and distribution.

सत्रजीत सेन द्वारा स्थापित ट्राइपोड एंटरटेन्मेंट बंगाल की एक प्रमुख फिल्म एवं संगीत प्रोडक्शन कंपनी है। यह कंपनी फिल्म निर्माण के विभिन्न चरणों जैसे फिल्म की अवधारणा से लेकर मार्केटिंग, रिलीज और वितरण तक में विशेषज्ञ है।



Citation

'A delightful film about the need for love in our cynical times.'

'आज के समय के संशयपूर्ण दौर में प्रेम की आकांक्षा पर बनी मोहक एवं मनोरंजक फिल्म।'

BEST HINDI FILM
सर्वश्रेष्ठ हिंदी फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

JOLLY LLB | जॉली एलएलबी

JOLLY LLB | जॉली एलएलबी

Year 2013 / 35mm / Colour / 131 min

Direction-Screenplay: Subhash Kapoor Production: Fox Star Studios India Pvt. Ltd Cinematography: Anshuman Mahaley Music: Krsna Cast: Arshad Warsi, Amrita Rao, Boman Irani, Saurabh Shukla

SYNOPSIS

Advocate Jagdish Tyagi aka Jolly is a law graduate unhappy with his life in Meerut. Desperate to make it big in the field of law, he moves to Delhi and reopens a high-profile case, in the process taking on the biggest lawyer in Delhi. What follows is a roller-coaster ride.

वकील जगदीश त्यागी उर्फ जॉली विधि में रूतक है, लेकिन मेरठ में अपने जीवन से वह खुश नहीं है। मशहूर वकील बनने के उतावलेपन में वह दिल्ली आकर एक चर्चित मामले की फाइल दोबारा खुलवाता है और इस दौरान वह दिल्ली के सबसे बड़े वकील को चुनौती दे डालता है। इस पूरी जद्दोजहद में उसे एक स्वार्थी जज के रूप में अप्रत्याशित साथी मिलता है, जो जॉली से प्रेरित होकर बिल्कुल बदल जाता है। इस तरह यह फिल्म लेकर चलती है एक गुदगुदाने वाले सफर पर।

PROFILE



SUBHASH KAPOOR

After completing his MA in Hindi literature, **Subhash Kapoor** started his career as a political journalist in Delhi in the 1990s. Kapoor made his feature film directorial debut with *Say Salaam India* in 2007. In 2010, he directed his second venture, a satire *Phas Gaye Re Obama*, which received critical acclaim as well as commercial success.

हिंदी साहित्य में एमए करने के बाद **सुभाष कपूर** ने अपने जीवन की शुरुआत राजनीतिक पत्रकारिता में 1990 के दशक में दिल्ली से की। कपूर ने 2007 में 'से सलाम इंडिया' निर्देशक के बतौर किया। उन्होंने अपनी दूसरी फिल्म 2010 में 'फस गए रे ओबामा' बनाई जिसे काफी प्रशंसा और कमर्शियल कामयाबी भी मिली।



FOX STAR STUDIOS

Fox Star Studios is an India-based movie production and distribution company, a joint venture between Twentieth Century Fox, one of the world's largest producers and distributors of motion pictures and STAR, India's media and entertainment company. It produces Hindi and regional-language films through acquisitions, co-productions and in-house productions for worldwide distribution.

फॉक्स स्टार स्टुडियो भारत की प्रोडक्शन और वितरण कंपनी है। यह विश्व के बड़े प्रोडक्शन हाउस ट्वेन्टीथ सेंचुरी फॉक्स और भारत की प्रमुख मीडिया एवं मनोरंजन कंपनी के बीच का संयुक्त उपक्रम है। यह अभिग्रहण, को-प्रोडक्शन और इन हाउस प्रोडक्शन के तहत फिल्में बनाता है जिनका विश्वभर में वितरण किया जाता है।



Citation

'A fast-paced film of an ambitious lawyer wanting to make it big through short-cut method ends up opening a high-profile case and what follows is a roller-coaster ride of a man, his moralities, ambitions and relationships.'

'एक महत्वाकांक्षी वकील की कहानी, जो शार्ट कट अफनाते हुए जंघाइयां हासिल करना चाहता है और इसे हासिल करने के लिए एक बड़े मुकदमे को हाथ में लेता है। इसके बाद शुरू होता है उसकी नैतिकताओं और महत्वाकांक्षाओं का हिचकोलेदार सफर।'

BEST KANNADA FILM

सर्वश्रेष्ठ कन्नड़ फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

DECEMBER 1 | दिसंबर 1

DECEMBER 1 | दिसंबर 1

Year 2013 / Digital / Colour / 98 min

Direction-Screenplay: P. Sheshadri Production: Basant Productions Cinematography: Ashok V. Raman Editing: Kemparaju B.S.

Music: Manohar V. Cast: Nivedita, Santosh Uppina, Shanthabhai Joshi, Master Manjunath Matapathi, H.G. Dattatreya

SYNOPSIS

The chief minister's official visit is a great event, particularly to the poor family specially selected to host his dinner and overnight stay in its humble abode. The extra attention bestowed on the family, in preparation for this visit, gives it a feeling of elevated status and brighter future. The visit is a great success with wide media-coverage. But the family itself is neglected, faces embarrassments and gets a raw deal driving it to despair.

मुख्यमंत्री की आधिकारिक यात्रा एक बड़ी घटना होती है और विशेष रूप से उस समय जब गरीब परिवार को खास तौर से रात्रिभोज के लिए बुलाया जाता है और रातभर उन्हें वहां ठहराया जाता है। उस परिवार को विशेष तवज्जो दी जाती है और उसका सम्मान बढ़ा हुआ माना जाता है। मीडिया की जोरदार कवरेज के साथ यह दौरा बेहद कामयाब भी होता है। लेकिन चुना गया गरीब परिवार हाशिये पर धकेल दिया जाता है और उसके साथ बदसलूकी भी होती है।

PROFILE



P. SHESHADRI

P. Sheshadri entered cinema as a screenplay and dialogue writer in 1990 after a short stint in journalism. His maiden directorial feature *Munnudi* (2000) brought him great acclaim and was also hailed as a landmark film. He followed it up with *Aithi* (2001), *Beru* (2004), *Thutturi* (2005), *Vimukthi* (2008), *Bettada Jeeva* (2010) and *Bharath Stores* (2012), all of which won the National Award.

पी शेषादि ने 1990 में एक पटकथा और संवाद लेखक के तौर पर सिनेमा की दुनिया में कदम रखा। इससे पहले वह कुछ समय के लिए पत्रकारिता भी कर चुके थे। उनकी पहली निर्देशित फीचर फिल्म *मुन्नूदी* (2000) से उन्हें बहुत प्रशंसा मिली और इस फिल्म को एक ऐतिहासिक फिल्म का दर्जा भी दिया जाता है। इसके बाद उन्होंने 2001 में *अथिथि*, 2004 में *बेरू*, 2005 में *तुत्तुरी*, 2008 में *विमुक्ति*, 2010 में *बेत्तादा जीवा* और 2012 में *भारत स्टोर्स* पेश की और इन सभी फिल्मों को राष्ट्रीय पुरस्कार से सम्मानित किया गया है।



BASANT PRODUCTIONS

Basant Productions is represented by Basant Kumar Patil, an eminent film-maker and a businessman who has won multiple international, national and state awards. He was the president of the Kannada Film Chamber of Commerce (2010-11) following his four-year term as the president of the Karnataka Film Producers Association. The company produced many National Award-winning films.

बसंत प्रोडक्शंस व्यवसायी और राष्ट्रीय एवं अंतरराष्ट्रीय पुरस्कार जीत चुके प्रख्यात फिल्म निर्माता बसंत कुमार पाटिल की प्रतिनिधि कंपनी है। वह कन्नड़ फिल्म चैम्बर ऑफ कॉमर्स (2010-11) के अध्यक्ष रहे और इसके बाद चार साल तक वह कर्नाटक फिल्म प्रोड्यूसर्स एसोसिएशन के अध्यक्ष रहे। कंपनी ने कई राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त फिल्मों का निर्माण किया है।



Citation

'A hard-hitting tale of a poor family in a village that gets enmeshed with the crooked ways of politicians.'

'एक गांव के गरीब परिवार की हृदय विदारक कहानी जो कुटिल सियासतदारों के चंगुल में फंस गया है।'

BEST KONKANI FILM
सर्वश्रेष्ठ कोंकणी फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

BAGA BEACH | बागा बीच



Citation

'Based on a true story, an honest and simple revelation of darkly-held secrets on the beaches of Goa.'

'गोवा के समुद्री तटों के अंधे रहस्यों को साधारण एवं प्रामाणिक ढंग से उजागर करने वाली एक सच्ची कहानी पर आधारित फिल्म।'

BAGA BEACH | बागा बीच

Year 2013 / Digital / Colour / 103 min

Direction: Laxmikant Shetgaonkar Production: Sharvani Productions Cinematography: Arup Mandal Editing: Sankalp Meshram
Cast: Paoli Dam, Jean Denis Romer, Cedric Cirrateau and Sodla Siddiqui

SYNOPSIS

Sobha, a bead seller; Devappa, a motorboat rider; Jerroviar, a lifeguard; Brendan, a school boy; Vishu, a massage boy ... And many others whose loves are enmeshed with the life of the most popular beach in Goa, Baga Beach. The film explores the struggles of people living on the coastal belt of Goa, giving an insight into the complex world of growing tourism industry.

शोभा बीड बेचने वाली लड़की है, देवप्पा एक मोटरबोट राइडर और जेरोवियर एक लाइफगार्ड, ब्रेनन एक स्कूली लड़का और विष्णु एक मसाज बॉय। कई और भी हैं जिनका जीवन गोवा के प्रसिद्ध बागा बीच के आसपास रमा है। फिल्म गोवा के तटीय जीवन के संघर्षों का बयान करती है और बढ़ते हुए पर्यटन उद्योग की जटिलताओं में झांकती है।

PROFILE



LAXMIKANT SHETGAONKAR

Born in Salcete, Goa, Laxmikant Shetgaonkar studied Theatre Arts at Kala Academy, Goa. He took up a job at India's prestigious theater training school, National School of Drama. He shifted his base to Mumbai and gathered knowledge of cinema by working as an assistant director and screenplay writer.

सालसेट, गोवा में जन्मे लख्मीकान्त शेटगांवकर ने गोवा कला अकादमी के थियेटर आर्ट्स में अध्ययन किया। उन्होंने देश के प्रसिद्ध थियेटर स्कूल नेशनल स्कूल ऑफ ड्रामा में नौकरी की। इसके बाद वह मुंबई आ गए और सहायक निर्देशक एवं पटकथा लेखक के तौर पर सिनेमा का अनुभव प्राप्त किया।



SHARVANI PRODUCTIONS

Sharvani Productions headed by Pramod D. Salgaocar has produced a Marathi film *Mareparyant Fashi* on the subject of human rights and capital punishment. Pramod D. Salgaocar has always been interested in drama, cinema, debating.

प्रमोद डी सालगावकर द्वारा संचालित शरवनी प्रोडक्शन ने मराठी फिल्म *मरेपर्यन्त फाशी* बनाई जो मानवाधिकारों और मृत्युदंड पर आधारित फिल्म है। प्रमोद डी सालगावकर हमेशा ड्रामा, सिनेमा, परिचर्चा, आदि में रुचि ली।

BEST MALAYALAM FILM

सर्वश्रेष्ठ मलयालम फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

NORTH 24 KAADHAM | नॉर्थ 24 कादम



Citation

'A train journey that transforms an eccentric character by taking him through trying situations and making him more compassionate.'

'एक ट्रेन यात्रा जो एक व्यक्ति को कठिनाइयों से सबरु कराते हुए उसे दयालु बना देती है।'

NORTH 24 KAADHAM | नॉर्थ 24 कादम

Year 2013 / Digital / Colour / 126 min

Direction-Screenplay: Anil Radhakrishnan Menon Production: Surya Cine Arts Cinematography: Jayesh Nair Editing: Dileep Dennies Music: Govind Menon Cast: Fahadh Faasil, Nedumudi Venu, Swati Reddy

SYNOPSIS

Hari, a young IT professional, has an Obsessive Compulsive Disorder (OCD). On an accidental road trip with an old man and a young female NGO worker he chances to meet, he comes to terms with his obsessions and realizes that there is more to life than his paranoid notions.

हरि एक युवा है और वह बहुत अंतर्मुखी है। संयोग से वह एक सफर के दौरान एक बूढ़े व्यक्ति और एनजीओ में काम करने वाली एक युवती से मिलता है और उसे अहसास होता है कि अपने में ही खोए रहने से आगे भी एक दुनिया है।

PROFILE



ANIL RADHAKRISHNAN MENON

Anil Radhakrishnan Menon started in the animation industry, then went on to make several well-known ad campaigns. From the advertising industry he has stepped into the Malayalam film industry. This is his maiden film.

अनिल राधाकृष्णन मेनन ने एनीमेशन उद्योग से शुरुआत की और इसके बाद कई गानी हुई विज्ञापन कंपनियों के काम किया। विज्ञापन की दुनिया के बाद उन्होंने मलयालम फिल्म उद्योग में प्रवेश किया। यह उनकी पहली फिल्म है।

Surya Cine Arts

SURYA CINE ARTS

Surya Cine Arts is a media house based in Calicut, founded in 1992 by Mukesh R. Mehta. The company has distributed more than 150 films in Malayalam, Tamil, Hindi and English. It started producing Malayalam films in 1995.

सूर्या सिने आर्ट्स कालीकट स्थित मीडिया हाउस है जिसकी स्थापना मुकेश आर मेहता ने 1992 में की। कंपनी ने मलयालम, तमिल, हिंदी और अंग्रेजी में 150 से ज्यादा फिल्में वितरित की हैं। इसने 1995 में मलयालम फिल्मों के वितरण से शुरुआत की थी।

BEST MARATHI FILM
सर्वश्रेष्ठ मराठी फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

AAJCHA DIWAS MAJHA | आजचा दिवस माझा

AAJCHA DIWAS MAJHA | आजचा दिवस माझा

Year 2013 / Digital / Colour / 128 min

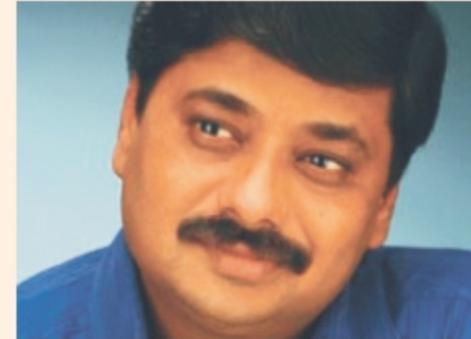
Direction: Chandrakant Kulkarni Production: White Swan Productions Screenplay: Aji Dalvi and Prashant Dalvi
Cinematography: Rajen Kothari Music: Ashok Patki and Mangesh Dhakde Cast: Sachin Khedekar, Ashwini Bhawe, Hrishikesh Joshi, Mahesh Manjrekar

SYNOPSIS

This is an entertaining and touching journey of a chief minister who works efficiently and actively to help a beleaguered elderly singer who is yet to receive the government allotted flat applied for eight long years ago!

यह एक मुख्यमंत्री की मर्मरसपी यात्रा है जो एक बूढ़े गायक की मदद के लिए कारगर और सक्रिय ढंग से कार्य करते हैं। गायक को आठ साल पहले आवंटित हुआ फ्लैट अभी तक नहीं मिला है।

PROFILE



CHANDRAKANT KULKARNI

Born into a farmer's family in a small town in Marathwada, Chandrakant Kulkarni has in the past 25 years created a phenomenal record of directing more than 50 thought-provoking plays. He is a recipient of the prestigious 'Mahindra Nataraj Puraskar', 'Mahanagar Puraskar', 'Maitrey Puraskar', 'Marathwada Sahitya Puraskar' and 'Maharashtra Rajya Sanskritik Puraskar' for his remarkable contribution to the theatre and Marathi cinema.

मराठवाडा के एक छोटे से कस्बे में जन्मे चंद्रकांत कुलकर्णी ने मुम्बई में अपने 25 साल के प्रयास के दौरान 50 से अधिक नाटकों का निर्देशन कर एक तरह का अनूठा रिकार्ड बनाया है। उन्हें मराठी थियेटर और सिनेमा में योगदान के लिए प्रतिष्ठित 'महिंद्रा नटराज पुरस्कार' 'महानगर पुरस्कार' 'मैत्रेयी पुरस्कार', 'मराठवाडा साहित्य पुरस्कार' और महाराष्ट्र राज्य संस्कृति पुरस्कार से सम्मानित किया जा चुका है।

WHITE SWAN PRODUCTIONS

WHITE SWAN PRODUCTIONS

White Swan Productions is a new wing of Everest Entertainment Pvt. Ltd, a leading fully integrated Media and Entertainment Company which produces and commissions Marathi films. Helmed by Puja Chhabria, it was launched to focus on a new genre of films that are on the cutting edge and socially meaningful.

व्हाइट स्वान प्रोडक्शंस एवरेस्ट एंटरटेनमेंट प्रा. लि. की एक विंग है। एवरेस्ट पूरी तरह एकीकृत मीडिया एवं मनोरंजन कंपनी है जो मराठी फिल्मों बनाती है। पूजा चाबड़िया की अगुवाई में इसकी स्थापना अत्याधुनिक एवं सामाजिक रूप से सार्थक सिनेमा निर्माण के लिए की गई।



Citation

'A parody on musical chair in politics and a critique of the hierarchical system in bureaucracy, the film takes an unusual turn when the political boss has a change of heart.'

'राजनीति की कुर्सी दौड़ और नौकरशाही की कठिन सीढ़ियों पर कटाक्ष करती फिल्म उस समय असामान्य मोड़ लेती है जब अचानक नेता का हृदय परिवर्तन हो जाता है।'

BEST TAMIL FILM
सर्वश्रेष्ठ तमिल फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

THANGA MEENGAL | तंग मींगल



Citation

'An emotional tale of a man who separates from his wife and beloved eight-year-old daughter to look for a job in a distant city. The consequences that follow, finally lead to an emotional and heartwarming reunion.'

'एक व्यक्ति की भावनात्मक कहानी जो एक सुदूर शहर में नौकरी पर जाने के कारण अपनी पत्नी और आठ साल की प्रिय बेटी से जुदा हो जाता है। बाद के हालात में आखिरकार पूरे परिवार का भावनात्मक मिलन होता है।'

THANGA MEENGAL | तंग मींगल

Year 2013 / 35 mm / Colour / 140 min

Direction: Ram Production: JSK Film Corporation Screenplay: Ram & S.G. Ram Cinematography: Arbindhu Saara Editing: Sreekar Prasad Music: Y.S. Raja Cast: Baby Sadhana, Baby Sadhna, Shelly Kishore, Lizzie

SYNOPSIS

'I am Chellamma. I am in grade II for the second year in a row. This is my story - about my dear dad, the cuckoo in our tree, the train that passes by our house, my mountains, my ponds, my friend Nithyashree and goldfish.' Thanga Meengal narrates the relationship between a dad and daughter and how the educational system of today makes a turn in their normal life.

'मेरा नाम चेल्लमा है। मैं लगातार दूसरे साल भी दूसरी कक्षा में ही हूँ। मेरी कहानी मेरे पिता, हमारे पेड़ में रहने वाली कोयल, हमारे घर के पास से गुजरने वाली रेलगाड़ी, मेरे पहाड़, मेरे तालाब, मेरे दोस्त नित्यश्री और गोल्डफिश परियचय है। तंग मींगल एक पिता और पुत्री के संबंधों की कहानी है कि किस तरह आधुनिक शिक्षा तंत्र उनके सामान्य जीवन में मोड़ लेकर आता है।'

PROFILE



RAM

Ram is an Indian film director and actor who works mainly in Tamil cinema. After a long association with ace directors like Balu Mahendra and Rajkumar Santoshi he made his directorial debut with the critically acclaimed Kattradhu Thamizh in 2007.

राम भारतीय फिल्म निर्देशक एवं अभिनेता हैं जो मुख्य रूप से तमिल सिनेमा के लिए काम करते हैं। बालू महेंद्र और राजकुमार संतोषी जैसे दिग्गज निर्देशकों के साथ काम करने के बाद उन्होंने 2007 में अपनी पहली फिल्म कत्राधु तमिज़ का निर्देशन किया।

JSK FILM CORPORATION
J. SATISH KUMAR Presents

JSK FILM CORPORATION

JSK Film Corporation, headed by J. Satish Kumar is a production and distribution company based out of Chennai. He played a crucial role in bringing to limelight many Tamil films which gained critical reception and commercial acceptance in the box office.

जेएसके फिल्म कार्पोरेशन की अगुवाई जे सतीश कुमार कर रहे हैं। यह चेन्नई की प्रोडक्शन एवं वितरण कंपनी है। उन्होंने अनेक तमिल फिल्मों को बॉक्स ऑफिस पर ख्याति दिलाने में अहम भूमिका निभाई।

BEST TELUGU FILM
सर्वश्रेष्ठ तेलुगू फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

NAA BANGAARU TALLI | ना बंगारू तल्ली

NAA BANGAARU TALLI | ना बंगारू तल्ली

Year 2013 / Digital / Colour / 117 min

Direction: Rajesh Touchriver Production: Sun Touch Productions Screenplay: Rajesh Touchriver Cinematography: Ramathulasi
Editing: Donmax Music: Shantanu Moitra, Sharreth Cast: Sidhique, Anjali Patil, Lakshmi Menon, Nina Karup

SYNOPSIS

Provocative, shocking and surprisingly tender amidst an explosion of unbridled emotions, the film explores the consequences of sex trafficking which test the vulnerability of trust in human relations. Based on true stories, the film is a first of its kind projecting the human dimension of both the abused and the abuser.

यह भावोत्तेजक, दहलाने वाली और भावनाओं के विस्फोट के बावजूद कोमल अहसास से बनी फिल्म है। यह फिल्म देह व्यापार के दुष्परिणामों को तलाशती है और मानवीय संबंधों की संवेदनशीलता को सामने लाती है। सच्ची कहानियों पर आधारित यह फिल्म पीड़ितों और पीड़कों दोनों के मानवीय रूप को सामने लाती है।

PROFILE



RAJESH TOUCHRIVER

Rajesh Touchriver took his bachelor's degree in design and direction from the School of Drama in Trissur, Kerala, and directed more than 30 plays in Malayalam, English and Telugu. He worked with the National School of Drama, New Delhi as a designer in 1995. His debut film *In the Name of Buddha* (2002) was premiered at the Oslo International Film Festival and won critical acclaim.

राजेश टचरिवर ने स्कूल ऑफ ड्रामा, त्रिशूर, केरल से निर्देशन एवं डिजाइन में स्नातक उपाधि प्राप्त की और मलयालम, अंग्रेजी एवं तेलुगू में 30 से अधिक नाटकों का निर्देशन किया है। उन्होंने डिजाइनर के तौर पर 1995 में नई दिल्ली के नेशनल स्कूल ऑफ ड्रामा में भी काम किया। उनकी पहली फिल्म *इन द नेम ऑफ बुद्ध* (2002) का ओस्लो इंटरनेशनल फिल्म फेस्टिवल में प्रीमियर हुआ था और इसने प्रशंसा प्राप्त की थी।



SUN TOUCH PRODUCTIONS

Sun Touch Productions has been founded by Sunitha Krishnan, Founder General Secretary of Prajwala. She is an eminent anti-trafficking activist internationally known for her fight against girl child trafficking for the purposes of commercial sexual exploitation.

सन टच प्रोडक्शंस की स्थापना प्रजवाला की संस्थापक महासचिव सुनीता कृष्णन ने की है। यह देह व्यापार के खिलाफ अभियान में सुनिया में नाम कमा चुकी हैं और वह मुमयियों के यौन शोषण के विरुद्ध अपनी आवाज मुखर करती रही हैं।



Citation

'The film is a searing indictment of the pervasive and ruthless world of the sex trade.'

'यह फिल्म देह व्यापार की क्रूरता एवं व्यापकता पर गंभीर कटाक्ष है।'

BEST ENGLISH FILM
सर्वश्रेष्ठ अंग्रेजी फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

THE COFFIN MAKER | द कॉफ़िन मेकर



Citation

'Tale of a coffin maker and his wife living in a small Goan village. The film gets very interesting, intriguing and philosophical as death as a character enters their lives.'

'एक ताबूत बनाने वाले व्यक्ति और उसकी पत्नी की दास्तान है जो गोवा के एक छोटे से गांव में रहता है। यह फिल्म उस समय बेहद रोचक, रहस्यपूर्ण और दार्शनिक मोड़ लेती है जब मृत्यु एक किरदार के रूप में उनके जीवन में प्रवेश करती है।'

THE COFFIN MAKER | द कॉफ़िन मेकर

Year 2013 / Digital / Colour / 123 min

Direction: Veena Bakshi Production: Shree Narayan Studios Cinematography: Mahesh Aney Editing: Aarif Shaikh Music: Bappi Lahiri, Tutul Cast: Naseeruddin Shah, Ratna Pathak, Benjamin Gilani, Randeep Hooda

SYNOPSIS

Based in a small village in Goa, *The Coffin Maker* is the story of Anton Gomes who comes from a family of accomplished carpenters and takes up coffin making when difficult circumstances render him jobless and penniless. Cynical and disillusioned Anton exists. Till one day Death challenges his life.

द कॉफ़िन मेकर गोवा के एक छोटे से गांव में एंटोन गोम्स की कहानी है। वह बड़ई परिवार से है जब उनकी नौकरी छूट जाती है तो उन्हें ताबूत बनाने का धंधा करने पर मजबूर होना पड़ता है। एंटोन जीवन से बेहद हताश है। लेकिन एक दिन मौत उनकी जिंदगी को ललकारती है।

PROFILE



VEENA BAKSHI

Veena Bakshi began her career working with renowned ad filmmaker Prahlad Kakkar. She joined Dilip Ghosh and moved from production to direction. In 1990, she started her own ad film production house Searchlight Productions. Veena shut down the ad film shop in 2003 and turned towards feature films.

वीणा बक्शी ने अपना जीवन प्रख्यात फिल्म निर्माता प्रह्लाद काकड़ के साथ शुरू किया। फिर वह दिलीप घोष के साथ प्रोडक्शन से निर्देशन में आ गईं। उन्होंने 1990 में अपना प्रोडक्शन हाउस सर्चलाइट प्रोडक्शन शुरू किया। वीणा ने 2003 में विज्ञापन फिल्मों बंद कीं और फीचर फिल्मों के लिए कार्य करने लगीं।



SHREE NARAYAN STUDIOS

Bharat Vijayan started his business in the early 1980s in Pune as an automobile dealer. From there he found an interest and moved into land development. He set up **Shree Narayan Studios** in 2009 in Kolkata. Today, Shree Narayan Studios boasts of being the best equipped studio in every way in the eastern region in India.

भारत विजयन ने 1980 के दशक में पुणे से एक ऑटोमोबाइल डीलर के तौर पर अपना व्यवसाय शुरू किया। इसके बाद वह भूमि विकास के क्षेत्र में आ गए। फिर उन्होंने कोलकाता में 2009 में श्री नारायण स्टुडियो खोला। आज श्री नारायण स्टुडियो पूर्वी भारत के सबसे सुसज्जित स्टुडियो में से एक है।

Best Khasi Film
सर्वश्रेष्ठ खासी फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

RI | आरआई

RI | आरआई

Year 2013 / Digital / Colour / 117 min

Direction: Pradip Kurbah Production: Kurbah Films Screenplay: Paulami Dutta Gupta Editing: Lionel Fernandes Music: Anurag Saikia Cast: Merwin Mukhim, Elgiva Shullai, Albert Mawrie, Anvil Laloo

SYNOPSIS

Stuck between his ideology and his conscience, Manbha, the protagonist, goes through a maze of emotions and questions, which forces him to take a life-changing decision. Like many youths of the state, Manbha joins a terror outfit. He sees the hatred, anger, squalor and is left disillusioned. Manbha is injured and manages to hide in a house. The lady of the house Emika is a single mother and is a victim of terror herself. What starts is a soul-searching evening for Manbha.

विचारधारा और अंतःचेतना के द्वंद्व में उलझा किरदार मांभा भावनाओं और सबालों की भूलभुलैया से होते हुए ऐसे निर्णय लेने के लिए बाध्य होता है जिससे उसका जीवन ही बदल जाता है। राज्य के अन्य अनेक युवाओं की तरह मांभा एक आतंकी गुट में शामिल हो जाता है। वहां नाफरत, आक्रोश और रंजिश की दुनिया देखता है जिससे उसका मोहमंग होता है। मांभा घायल है और वह खुद को एक घर में छुपा लेता है। घर की मालकिन एमिका एक अकेली महिला है और आतंक का शिकार है। यहां से मांभा को आत्मा में झांकने का अवसर मिलता है।

PROFILE



PRADIP KURBAH

Pradip Kurbah has been working in the Khasi film industry since the age of 17. He has so far directed 3 Khasi films and produced another 3. He has also directed over 60 music videos in various languages and has composed the music for 7 albums in Khasi.

प्रदीप कुरबा 17 साल की उम्र से खासी फिल्मों के लिए काम करते आ रहे हैं। उन्होंने अभी तक 3 खासी फिल्में निर्देशित की और तीन अन्य का निर्माण किया। उन्होंने विभिन्न भाषाओं के 60 से अधिक वीडियो का निर्देशन किया और खासी में 7 संगीत एल्बम कम्पोज की।



KURBAH FILMS

Kurbah Films is a film production house started in 2000. It has so far produced 4 films in Khasi.

कुरबा फिल्मस एक फिल्म प्रोडक्शन हाउस है जिसकी स्थापना सन 2000 में हुई। इसने अभी तक खासी में चार फिल्में बनाई हैं।



Citation

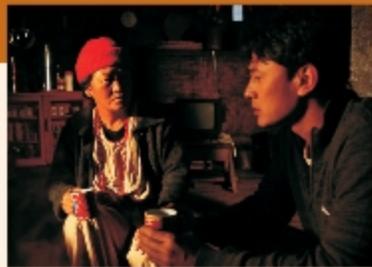
'A complex tale of insurgency and reconciliation set in the turbulent state of Meghalaya.'

'उथलपुथल वाले पूर्वोत्तर राज्य मेघालय में विद्रोही गतिविधि और सुलह की प्रक्रिया की जटिल दास्तान पेश करती फिल्म।'

Best Sherdukpen Film
सर्वश्रेष्ठ शेर्दुकपेन फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

CROSSING BRIDGES | क्रॉसिंग ब्रिजेज



Citation

'A well-crafted film that tells the tale of a young man who comes back from Mumbai to his remote villoge in Arunachal Pradesh to find his roots.'

'एक युवा जो मुंबई से अरुणाचल प्रदेश के अपने दूर दराज के गांव में अपनी जड़ें खोजने के लिए वापस आता है, पर एक शिल्पपूर्ण फिल्म।'

CROSSING BRIDGES | क्रॉसिंग ब्रिजेज

Year 2013 / Digital / Colour / 102 min

Direction-Screenplay: Sange Dorjee Thongdok Production: Easel Cinematography: Pooja S. Gupte Editing: Sanglap Bhowmik Music: Anjo John Cast: Phuntsu Khrieme, Anshu Jamsenpa

SYNOPSIS

Tashi, a man in his early thirties, is forced to come back to his village in the remote north-east region of India after eight years, when he loses his job in the city. As he stays in the village waiting for news of any new job in the city to go back to, he begins to experience the life and culture of his native place and his people. He gradually begins rediscovering his roots.

ताशी लगभग तीस साल का व्यक्ति है जो अपनी नौकरी गंवांने के आठ साल बाद पूर्वोत्तर के अपने गांव में वापस आने को मजबूर हुआ है। वह शहर से नई नौकरी का संदेश आने का इंतजार करते हुए गांव में रहता है और इस बीच वह अपनी संस्कृति और अपने लोगों की आत्मीयता का अहसास करने लगता है। वह धीरे धीरे अपनी जड़ों की ओर लौटने लगता है।

PROFILE



SANGE DORJEE THONGDOK

Sange Dorjee Thongdok belongs to the Sherdukpen tribe of Arunachal Pradesh. He is the first person of his state to pass out of a film school, SRFTI. Crossing Bridges is his first feature film. It is also the first feature film in Sherdukpen, a dialect of West Kameng district of Arunachal Pradesh, and the first feature film to be shot by a native of the state.

सांगे दोरजी थॉन्गदोक अरुणाचल प्रदेश की शेर्दुकपेन जनजाति के हैं। अपने राज्य के फिल्म स्कूल एसआरएफटीआई से पास होने वाले पहले व्यक्ति हैं। क्रॉसिंग ब्रिजेज उनकी पहली फीचर फिल्म है। अरुणाचल प्रदेश के वेस्ट कामेंग की शेर्दुकपेन बोली की यह पहली फीचर फिल्म है और किसी अरुणाचली द्वारा अपने राज्य में शूट की गई यह पहली फिल्म है।



EASEL

Crossing Bridges is the third feature film under Easel. Tenzing Norbu Thongdok financed the film under Easel. He is a native of Arunachal Pradesh and actively encourages young talent from the country.

क्रॉसिंग ब्रिजेज ईजल के तिनर तले तीसरी फिल्म है। तेजिंग नोर्बु थॉन्गदोक ने इसे विलीय सहायता प्रदान की है। वह अरुणाचली हैं और देश की युवा प्रतिभाओं को प्रोत्साहित करते रहे हैं।

SPECIAL JURY AWARD (SHARED)
निर्णायक मंडल का विशेष पुरस्कार (साझा)
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 2,00,000/-

YELLOW | येलो

YELLOW | येलो

Year 2013 / Marathi / Digital / Colour / 130 min

Direction-Cinematography: Mahesh Limaye Production: Viva In-En and Mumbai Film Company Screenplay: Ambar Hadap, Ganesh Pandit & Mahesh Limaye Editing: Jayant Jathar Cast: Mrinal Kulkarni, Upendra Limaye, Hrishikesh Joshi, Gauri Gadgil

SYNOPSIS

Gauri is born with Down's Syndrome. Her dad fails to accept the fact that his daughter is not like others and disowns her. Gauri's mom, Mughdha, determined to raise her daughter and make sure she gets dignity, relocates to her brother Shridhar's place. Shridhar, a god-fearing simpleton, is the source of positive energy in Mughdha and Gauri's life.

गौरी डाउन सिन्ड्रोम के साथ पैदा हुई है। उसके पिता इस बात को स्वीकार नहीं कर पाते कि उनकी बेटी दूसरी जैसी नहीं है और वह उसका परित्याग कर देते हैं। गौरी की मां मुग्धा अपनी बच्ची लालन-पालन करने का प्रण लिए हुए है और यह सुनिश्चित करती है कि मर्यादापूर्वक जिए। वह उसे अपने भाई श्रीधर के घर ले जाती है। श्रीधर ईश्वरीय सत्ता में विश्वास रखता है और वह मुग्धा एवं गौरी के जीवन में सकारात्मक ऊर्जा का संचार करता है।

PROFILE



MAHESH LIMAYE

Mahesh Limaye graduated in fine arts from the JJ School of Arts, Mumbai. He has shot for a number of commercials. His work as cinematographer in cinema includes *Corporate*, *Fashion*, *Traffic Signal*, *Heroine* and *Dabangg*, among others.

महेश लिमये ने जे जे स्कूल ऑफ आर्ट्स, मुंबई से फाइन आर्ट्स में स्नातक किया। उन्होंने अनेक कर्माशियल्स बनाए हैं। उनके छायांकनों में *कार्पोरेट*, *फैशन*, *ट्रैफिक सिग्नल*, *हीरोइन* और *दबंग* जैसी फिल्में शामिल हैं।



VIVA IN-EN & MUMBAI FILM COMPANY

Viva In-En, a production house founded by Uttung Hitendra Thakur, believes in making films which are entertaining and yet different from the rest. To produce innovative, meaningful entertainment is Viva's aim. **Mumbai Film Company** is film production house spearheaded by the young and dynamic actor Riteish Deshmukh.

विवे इन-एन उत्तुंग हितेंद्र ठाकुर द्वारा स्थापित प्रोडक्शन हाउस है। वह ऐसी फिल्में बनाने में यकीन रखते हैं जो मनोरंजक होते हुए भी दूसरों से भिन्न हों। सार्थक सिनेमा का निर्माण करना विवा का मकसद है। **मुंबई फिल्म कम्पनी** युवा अभिनेता रितेश देशमुख द्वारा संचालित प्रोडक्शन हाउस है।



Citation

'An unbelievably inspiring film about a specially gifted girl who overcomes all the odds to make an international mark.'

'फिल्म मानसिक रूप से अविकसित लेकिन आत्मविश्वास एवं अदम्य साहस से परिपूर्ण ऐसी लड़की की अविश्वसनीय और प्रेरणादायक कहानी है जो सभी विषमताओं से जूझते हुए अंतर्राष्ट्रीय पटल पर अपनी छाप छोड़ती है।'

SPECIAL JURY AWARD (SHARED)
निर्णायक मंडल का विशेष पुरस्कार (साझा)
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 2,00,000/-

MISS LOVELY | मिस लवली

MISS LOVELY | मिस लवली

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 113 min

Direction: Ashim Ahluwalia Production: Future East Film Pvt Ltd Screenplay: Ashim Ahluwalia, Uttam Sirur Cinematography: Mohanan Editing: Ashim Ahluwalia, Paresh Kamdar Cast: Nawazuddin Siddiqui, Anil George, Niharika Singh

SYNOPSIS

Sonu and Vicky are prolific producers of trashy, C-grade films for Mumbai's booming underground market. Delving deep into the underbelly of India's film industry, where back-alley producers churn out everything from pulpy horror movies to soft-core porn, *Miss Lovely* is a wild ride that takes us back to the Mumbai of the 1980s with lurid detail and intoxicating style.

सानू और विकी फिल्मों के निर्माता हैं जो मुंबई की सी ग्रेड फिल्मों के लिए कुख्यात हैं। भारतीय फिल्म उद्योग की स्याह तस्वीर पर प्रकाश डालती यह फिल्म बेहूदा डरावनी फिल्मों से लेकर अश्लील फिल्मों तक हमें मुंबई के अस्सी के दशक की बारीकियों और जटिलताओं की ओर ले जाती है।

PROFILE



ASHIM AHLUWALIA

Ashim Ahluwalia studied film at Bard College in New York. His first fiction feature, *Miss Lovely*, had its world premiere at the Cannes Film Festival (Un Certain Regard) in May 2012 and has been screened at various festivals worldwide. In August 2010, Ahluwalia was named 'one of the best emerging film directors working today'.

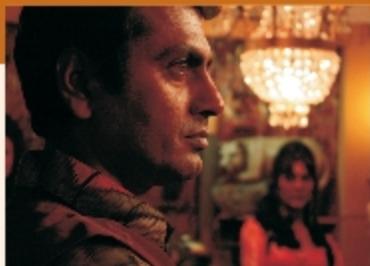
आशिम अहलुवालिया ने न्यूयॉर्क के बार्ड कॉलेज से फिल्म में अध्ययन किया। उनकी पहली फीचर फिल्म *मिस लवली* का वर्ल्ड प्रीमियर कान्स फिल्म उत्सव में मई 2012 में हुआ और इसे विश्वभर में अनेक जगहों पर दिखाया जा चुका है। अगस्त 2010 में अहलुवालिया को आज के समय के सर्वश्रेष्ठ उदीयमान निर्देशकों के रूप में पहचान मिली थी।



FUTURE EAST FILM PVT. LTD.

Future East was established to develop new form of independent film in India. The company's first feature-length project, *John & Jane*, had a world premiere at Toronto Film Festival. It has produced award-winning commercials for clients like Loreal, Chevrolet, Toyota, Coca Cola, Visa, Sony, LG, Wrigley's and others.

फ्यूचर ईस्ट की स्थापना भारत में नए स्वरूप का सिनेमा विकसित करने के लिए की गई। कंपनी की पहली फीचर परियोजना *जॉन एंड जेन* थी और उसका प्रीमियर टोरंटो फिल्म फेस्टिवल में किया गया। कंपनी ने कई पुरस्कार प्राप्त कर्माचारियों लॉरेल, शेवरोल, टोयोटा, कोका कोला, वीसा, सोनी, एलजी, रिगलेज आदि के लिए बनाए हैं।



Citation

'Set in the criminal depths of Mumbai's C-grade film industry, bathed in sleaze and sex, the plot explores intense and mutually destructive relationships. A densely layered narrative, period costumes and production design convey a pulp style, all its own.'

'फिल्म अश्लीलता, सेक्स, अपराध और षडयंत्र की दलदल में आकंठ डूबे मुंबई के फिल्म उद्योग की पुष्टभूमि को उजागर करती है। इसके गहन वृत्तांत, समकालीन वेशभूषा और प्रोडक्शन डिजाइन पल्प स्टाइल फिल्म की खासियत है।'

BEST DIRECTION / सर्वश्रेष्ठ निर्देशन
HANSAL MEHTA / हंसल मेहता
SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 2,50,000/-

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 129 min

Direction: Hansal Mehta Production: UTV Motion Pictures Screenplay: Sameer Gautam Singh Cinematography: Anuj Rakesh Dhawan Editing: Apurva Asrani Music: Karan Kulkarni Cast: Raj Kumar, Baljinder Kaur, Kay Kay Menon, Tigmanshu Dhulia.

SHAHID | शाहिद



HANSAL MEHTA

Citation

Hansal Mehta made his debut with Jayate [1998]. This was followed by the dark, tragic and funny Dil Pe Mat Le Yaar (2000). Then came a breezy gangster film called Chhal (2001). After these, he went on an extended sabbatical to explore social work, rural life and new stories. He has also dabbled in television with India's longest-running food show, Khana Khazana.

हंसल मेहता ने 1998 में जयते के साथ फिल्म निर्देशन के क्षेत्र में पदार्पण किया था। इसके बाद उन्होंने 2000 में एक गूढ़ और मजोदार फिल्म दिल पे मत ले यार का निर्देशन किया। इसके बाद उन्होंने 2001 में रंगरत्न पर आधारित हल्की-फुल्की फिल्म छल निर्देशित की। इसके बाद उन्होंने फिल्मों के निर्देशन से लंबी छुट्टी लेकर सामाजिक कार्य, ग्रामीण जीवन और नई कहानियां तलाशनी शुरू कीं। उन्होंने देश में सबसे लंबे चलने वाले फूड शो खाना खाना के साथ टेलीविज़न में भी हाथ आजमाया।

Synopsis of the film at page no. 124

'A remarkably handled film that traces the true story of a slain human right activist and a lawyer Shahid Azmi in the backdrop of communal violence unleashed in Mumbai. The story of an impoverished Muslim struggling to come to terms with injustice, inequality and rise above his circumstances. It is an inspiring testament to the human spirit.'

'मुम्बई में हुई सांभव्यक हिंसा की पृष्ठभूमि में एक मानवाधिकार कार्यकर्ता और वकील शाहिद अजमी की हत्या की सच्ची कहानी पर आधारित इस फिल्म में एक गरीब मुसलमान नाइसबकी, असमानता से लड़ते हुए परिस्थितियों से ऊपर उठना चाहता है। उसका यह प्रयास मानवीय जोस का प्रेरणादायी यकत्व है।'

BEST ACTOR (SHARED) / सर्वश्रेष्ठ अभिनेता (साझा)
RAJ KUMAR / राज कुमार
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 129 min

Direction: Hansal Mehta Production: UTV Motion Pictures Screenplay: Sameer Gautam Singh Cinematography: Anuj Rakesh Dhawan Editing: Apurva Asrani Music: Karan Kulkarni Cast: Raj Kumar, Baljinder Kaur, Kay Kay Menon, Tigmanshu Dhulia

SHAHID | शाहिद



RAJ KUMAR

Citation

Raj Kumar is among India's rising stars. He graduated in arts from Delhi University. He is an acting graduate from Pune's FTII. His debut film was Dibakar Banerjee's Love Sex aur Dhokha in 2010. Since then, Raj Kumar has featured in critically acclaimed films like Kai Po Che, Queen, Gangs of Wasseyapur, amongst others.

राज कुमार को राजकुमार राव के नाम से भी जाना जाता है और वह भारतीय सिनेमा के उभरते हुए कलाकारों में से एक हैं। उन्होंने दिल्ली विश्वविद्यालय से आर्ट्स में स्नातक की पढ़ाई पूरी की है। इसके बाद उन्होंने पुणे स्थित एफटीआईआई से अभिनय में स्नातक की डिग्री ली। उनकी पहली फिल्म 2010 में आई दिवाकर बनर्जी की लव सेक्स और धोखा थी। तब से लेकर अभी तक राज कुमार ने आलोचकों द्वारा सराही गई कई पो वे, क्वीन, गैंग्स ऑफ वासेपुर जैसी फिल्मों में भी महत्वपूर्ण भूमिकाएं अदा की हैं।

Synopsis of the film at page no. 124

'For portrayal of the intriguing journey of a Muslim young man who is persecuted. He rebels and ultimately comes back to fight the injustice as a committed law-abiding lawyer. Raj Kumar brings to life the soul of Shahid.'

'अन्याय को विरुद्ध संघ और फानून की नर्यादाओं के पालन करने वाले शाहिद के चरित्र को जीवंत अभिव्यक्ति प्रदान करने के लिए।'

BEST ACTOR (SHARED) / सर्वश्रेष्ठ अभिनेता (साझा)
SURAJ VENJARAMOODU / सूरज वेंजारामुडू
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Malayalam / Digital / Colour / 110 min

Direction: Dr Biju Production: Ambalakkara Global Films Screenplay: Dr Biju Cinematography: M.J. Radhakrishnan Editing: Karthik Jogesh Music: Issac Thomas Kattukappally Cast: Suraj Venjaramoodu, Master Govardhan, Indrans, Nedumudi Venu

PERARIYATHAVAR | पेरारियातवार

BEST ACTRESS / सर्वश्रेष्ठ अभिनेत्री
GEETANJALI THAPA / गीतांजलि थापा
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

2013 Hindi Digital Colour 104 min

Direction-Screenplay: Geetu Mohandas Production: Jar Pictures Cinematography: Rajeev Ravi Editing: Ajithkumar Music: John Bosters Cast: Nawazuddin Siddiqui, Geetanjali Thapa, Manya Gupta

LIAR'S DICE | लायर्स डाइस



SURAJ VENJARAMOODU

Citation

Suraj Venjaramoodu is a popular actor in the Malayalam film industry, who specializes in comic roles. He has acted in more than 180 feature films. He is a two-time recipient of the Kerala State Film Award for best comedy artist.

सूरज वेंजारामुडू मलयालम फिल्म जगत के एक लोकप्रिय अभिनेता हैं, जिन्हें हास्य भूमिकाओं के लिए जाना जाता है। उन्होंने 180 से भी ज्यादा फिल्मों में काम किया है। उन्हें सर्वश्रेष्ठ हास्य कलाकार के लिए दो बार केरल राज्य फिल्म अवॉर्ड से भी नवाजा जा चुका है।

'For the dignified and quiet portrayal of a man on the lower margins of the society. His turmoil, struggles and sufferings are soulfully brought out with subtle body language and eyes which transcend word.'

'समाज के कमजोर वर्ग के व्यक्ति की तस्वीर को शांत और मर्यादित भाव से प्रकट करने, शब्दों की सीमाओं से आगे जाकर अपनी आंखों और भावभंगिमाओं से अपने भीतर की उथलपुथल और पीड़ा की अभिव्यक्ति के लिए।'



GEETANJALI THAPA

Citation

Hailing from Sikkim, **Geetanjali Thapa** made her debut with Kamal K.M.'s *J.D.* which won her two awards internationally. She has acted in *Monsoon Shootout* that premiered at Cannes 2013. Thapa will soon be seen in Oscar-winning director Danis Tanovic's Indian project *White Lies*.

सिक्किम की रहने वाली गीतांजलि थापा ने कमल के.एम. की फिल्म *आई.डी.* के साथ अपने फिल्मी करियर की शुरुआत की थी। इस फिल्म के लिए थापा को अंतर्राष्ट्रीय स्तर पर दो पुरस्कारों से सम्मानित किया गया था। उन्होंने कान्स 2013 में प्रदर्शित *मॉन्सून शूटआउट* में भी अभिनय किया है। थापा जल्द ही ऑस्कर प्राप्त निर्देशक डेनिस टैनोविक की भारतीय फिल्म *व्हाइट लाइज* में भी दिखाई देंगी।

'If ever an actress could merge completely into a role and look the character to perfection, it is Geetanjali Thapa. Her searching eyes and vulnerability are breathtaking.'

'गीतांजलि थापा अपनी भूमिका को आत्मसात करके पूर्णतया किरदार में ढल गईं प्रतीत होती हैं। उनकी खोजती हुई निगाहें और संवेदनेशीलता मन को बांध लेती हैं।'

BEST SUPPORTING ACTOR / सर्वश्रेष्ठ सह अभिनेता
SAURABH SHUKLA / सौरभ शुक्ला
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

BEST SUPPORTING ACTRESS (SHARED) / सर्वश्रेष्ठ सह अभिनेत्री (साझा)
AMRUTA SUBHASH / अमृता सुभाष
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Hindi / 35mm / Colour / 131 min
Direction-Screenplay: Subhash Kapoor Production: Fox Star Studios India Pvt. Ltd Cinematography: Anshuman Mahaley
Music: Krsna Cast: Arshad Warsi, Amrita Kumar, Boman Irani, Saurabh Shukla

Year 2013 / Marathi / Digital / Colour / 123 min
Direction-Screenplay: Sumitra Bhavde & Sunil Sukthankar Production: Gaurikaa Films Cinematography: Milind Jog Editing: Mohit Takalkar Music: Saket Kanetkar-Dhananjay Kharwandikar Cast: Mohan Agashe, Irawati Harshde, Amruta Subhash

JOLLY LLB | जॉली एलएलबी

ASTU | अस्तु



SAURABH SHUKLA

Citation

Film, theatre and television actor, director and screenwriter, **Saurabh Shukla** is best known for his work in films like Satya (1998), which he also co-wrote, Yeh Saali Zindagi and Barfi! (2012). Shukla began serious theatre in 1986. In 1991, he joined the NSD Repertoire Company as actor. The next year he got his first break when Shekhar Kapur, impressed with his work, created a role for him in Bandit Queen.

सौरभ शुक्ला फिल्म, थिएटर और टेलीविजन में अभिनय के साथ ही निर्देशक और पटकथा लेखक भी हैं। उन्हें लोग 1998 में आई फिल्म सत्या जिसके वह सह-लेखक भी थे, में उनकी भूमिका के लिए याद करते हैं। इसके अतिरिक्त उन्होंने ये साली जिंदगी और 2012 में आई फिल्म बर्फी! में भी वादगार भूमिका निभाई है। शुक्ला ने 1986 में गमीस्ता से थिएटर करना शुरू किया। 1991 में एक अभिनेता के रूप में वह एनएसडी रेपर्टोयर कंपनी से जुड़े। इसके अगले ही साल उन्हें फाली फिल्म में अभिनय करने का मौका मिला, जब उनके काम से प्रभावित होकर शेखर कपूर ने बैंडिट क्वीन में उनके लिए एक भूमिका तैयार की।

'For a heartwarming and exuberant performance as a judge who discovers his authority and conscience in the process of conducting a high-profile case.'

एक जाज की हृदयस्पर्शी भूमिका के लिए, जो एक बड़े मुकदमे के दौरान अपने अधिकारों और विवेक को प्राप्त कर लेता है।



AMRUTA SUBHASH

Citation

Amruta Subhash passed out of NSD, New Delhi, and is an actor, director, singer and writer. Starting from Marathi theatre she has acted in 25 multilingual films and some TV shows. She has released an album and given playback for many films. She also has directed a short film, *Ajji*.

अमृता सुभाष ने एनएसडी, नई दिल्ली से प्रशिक्षण प्राप्त किया और वह अभिनेत्री, निर्देशक, गायक एवं लेखक हैं। मराठी थियेटर से शुरुआत करते हुए उन्होंने 25 बहुभाषीय फिल्मों और कुछ टीवी शो के लिए काम किया। उन्होंने एक एल्बम जारी की है और कई फिल्मों के लिए गीत गाए हैं। उन्होंने लघु फिल्म अज्जी का निर्देशन किया।

'Amruta touchingly portrays the emotions of a poor woman who brings to life compassion and warmth in dealing with human relationships.'

'मानवीय संबंधों में दयालुता, मातृत्व और अपनापन को उभारने में सक्षम गरीब महिला के रूप में अमृता का अभिनय मर्मस्पर्शी है।'

BEST SUPPORTING ACTRESS (SHARED) / सर्वश्रेष्ठ सह अभिनेत्री (साझा)
AIDA EL-KASHEF / एइदा अल-काशेफ
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

BEST CHILD ARTIST (SHARED) / सर्वश्रेष्ठ बाल कलाकार (साझा)
SOMNATH AVGHADE / सोमनाथ अवघडे
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / English, Hindi / Digital / Colour / 144 min

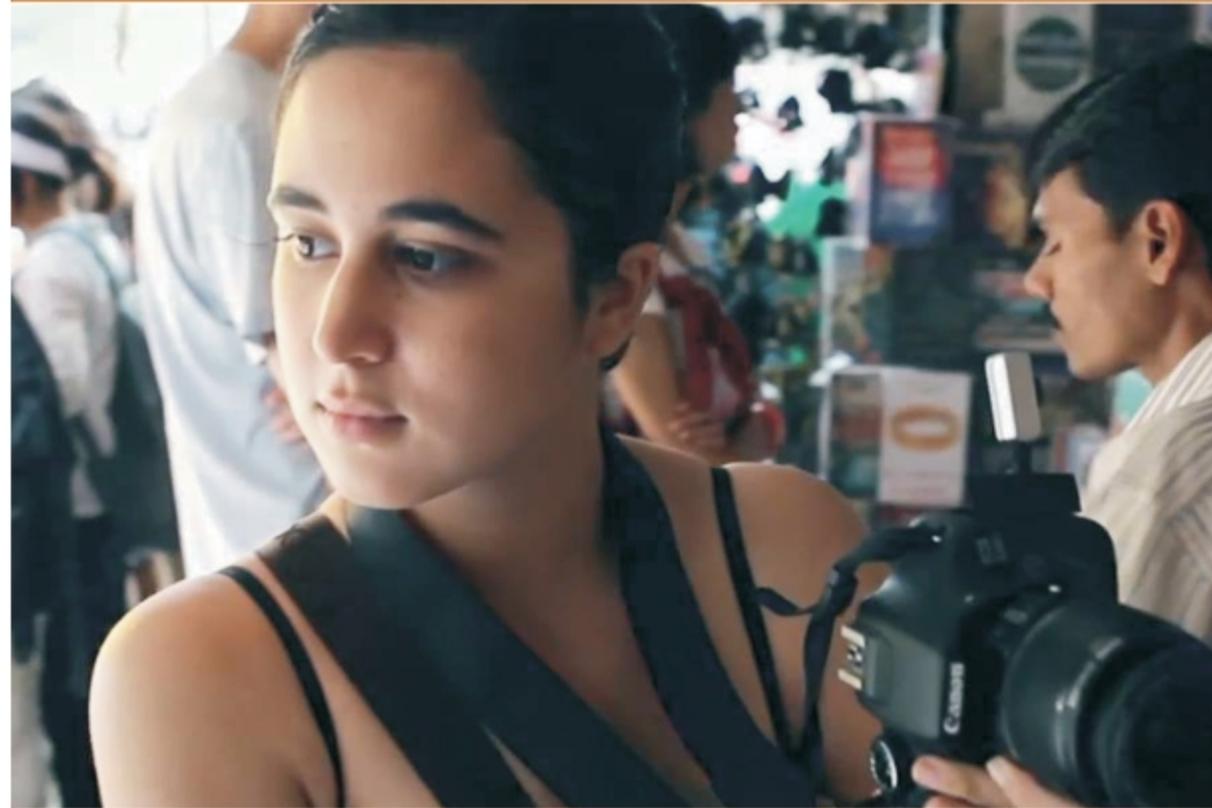
Direction: Anand Gandhi Production: Recyclewala Films Cinematography: Pankaj Kumar Editing: Adesh Prasad, Sonyukta Kaza, Satchit Puranik Music: Naren Chandavarkar, Benedict Taylor Cast: Aida El-Kashef, Neeraj Kabi, Sohun Shah

Year 2013 / Marathi / Digital / Colour / 103 min

Direction: Nagraj Manjule Production: Navalakha Arts and Holy Basil Combine (Nilesh Navalakha, Vivek Kajaria) Screenplay: Nagraj Manjule Cinematography: Vikram Amladi Cast: Kishor Kadam, Chaya Kadam, Somnath Avghade and Sakshi Vyavhare

SHIP OF THESEUS | शिप ऑफ थीसियस

FANDRY | फैन्ड्री



AIDA EL-KASHEF

Citation

Aida El-Kashef is a second-generation Egyptian filmmaker, and a committed activist involved in the 2011 Revolution at Tahrir Square. She was dubbed 'the girl with the camera' for documenting the Revolution, in the midst of gun-toting soldiers and revolutionaries.

एइदा अल-काशेफ मिस्त्र की फिल्मकार और एक प्रतिबद्ध कार्यकर्ता हैं, जिन्होंने 2011 में तहरीर स्क्वैयर में हुए इंकलाब में भी हिस्सा लिया। बंदूकों से लैस सैनिकों और क्रांतिकारियों के बीच इस पूरे इंकलाब को कैमरे में कैद करने के लिए उन्हें 'द गर्ल विद द कैमरा' के खिताब से नवाजा गया था।

'For a sensitive portrayal of a blind photographer who entirely depends on her intuitive creative power and has a fiercely independent mind.'

'आन्तरिक रचनात्मक क्षमता, वियेकशील और स्वतंत्र विचारधारा वाली नेत्रहीन फोटोग्राफर की संवेदनशील भूमिका के लिए।'



SOMNATH AVGHADE

Citation

Somnath Avghade is a 14-year-old boy from a small village named Kem in Solapur, Maharashtra. He has no film-related background at all and did not know about acting until the director found him playing the local instrument called Halgi.

सोमनाथ अवघडे शोलापुर, महाराष्ट्र के केम गांव के 14 वर्षीय किशोर हैं। उनकी न ही कोई फिल्मी पृष्ठभूमि है और न ही वह अभिनय के बारे में जानते थे जबतक कि निर्देशक ने उन्हें स्थानीय वाद्य हल्गी बजाते हुए खोज। इसके पहले वह अभिनय के बारे में जानते तक नहीं थे।

'Somnath Avghade plays the role of a Dalit teenager to perfection. His angst clearly boils over as the realities of life down upon him.'

'जीवन की कटुता से कुछ एक दलित किशोर की भूमिका को सोमनाथ अवघडे ने सशक्त रूप से निभाया है।'

BEST CHILD ARTIST (SHARED) / सर्वश्रेष्ठ बाल कलाकार (साझा)
SADHANA / साधना
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Tamil / 35 mm / Colour / 140 min
Direction: Ram Production: JSK Film Corporation Screenplay: Ram & S.G. Ram Cinematography: Arbindhu Saara
Editing: Sreekar Prasad Music: Y.S. Raja Cast: Baby Sadhana, Shelly Kishore, Lizzie

THANGA MEENGAL | तंग मींगल

BEST MALE PLAYBACK SINGER / सर्वश्रेष्ठ पार्श्वगायक
RUPANKAR / रूपांकर
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Bengali / Digital / Colour / 150 min
Direction-Screenplay: Srijit Mukherji Production: Reliance Entertainment and Dag Creative Media Cinematography: Soumik Haldar Editing: Bodhaditya Banerjee Music Kabir Suman Cast: Prasenjit Chatterjee, Swastika Mukherjee, Jishu Sengupta

JAATISHWAR | जातीश्वर



SADHANA

Citation

साधना संयुक्त अरब अमीरात में आवर ऑन इंडियन स्कूल, दुबई में सातवीं कक्षा की 12 वर्षीय मेधावी छात्रा हैं। वह भरतनाट्यम में पारंगत हैं और शास्त्रीय कर्नाटक संगीत गायिका हैं। वह राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय स्तर पर विभिन्न स्कूलों और रूकूलों के बीच होने वाली स्पर्धाओं में अनेक पुरस्कार जीत चुकी हैं।

Sadhana is a 12-year-old child prodigy studying in Grade 7 in Our Own Indian School, Dubai, UAE. She is a well-trained Bharathanatyam dancer and a classical Carnatic singer. She has won many awards in school and inter-school competitions both nationally and internationally.

'Sadhana has played the part of a dyslexic child with sensitivity and exuberance and yet with ease.'
'साधना ने डिस्लेक्सिक बच्चे की भूमिका अत्यंत संवेदना और वीराल से लेकिन सहजता से निभाई है।'



RUPANKAR

Citation

रूपांकर बंगाली संगीत उद्योग के सबसे मशहूर गायकों/पार्श्वगायकों में से एक हैं। उन्होंने हाल में आई कई बंगाली फिल्मों जैसे बाइशे श्राबोन (2011), अपराजिता तुमी (2012), चलो लेंदस गो (2008), हैंगलोक तोसायटी (2012) और वल्ला वरसैज वल्ला (2012) में बहुत सारे हिट गाने दिए हैं।

Rupankar is one of the most sought after vocalists/playback singers of the Bengali Music Industry. He has sung many famous songs in recent Bengali Films like Baishhe Srabon (2011), Aparajita Tumi (2012), Chalo Let's Go (2008), Hemlock Society (2012) and Dutta Vs Dutta (2012).

'A soulful voice with a rich resonance that enhances the theme of the film.'
'नैसर्गिक एवं मधुर स्वर में गाया हुआ गीत फिल्म के कथानक को और समृद्ध तथा सशक्त बनाता है।'

Synopsis of the film at page no. 123

BEST FEMALE PLAYBACK SINGER / सर्वश्रेष्ठ पार्श्वगायिका
 BELA SHENDE / बेला शेंडे
 RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Marathi / Digital / Colour / 118 min
 Direction-Screenplay: Satish Manwar Production: Indian Magic Eye Motion Pictures Pvt Ltd and Sprint Art Creations
 Cinematography: Parixit Worrier Music: Dattaprasad Ranade Cast: Upendra Limaye, Vibhavari Deshpande, Kishor Kadam

BEST CINEMATOGRAPHY / सर्वश्रेष्ठ सिनेमैटोग्राफी
 RAJEEV RAVI / राजीव रवि
 RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 104 min
 Direction-Screenplay: Geetu Mohandas Production: Jar Pictures Cinematography: Rajeev Ravi Editing: Ajithkumar Music:
 John Bosters Cast: Nawazuddin Siddiqui, Geetanjali Thapa, Manya Gupta

TUHYA DHARMA KONCHA | तुह्या धर्म कोंचा

LIAR'S DICE | लायर्स डाइस



BELA SHENDE

Bela Shende was born in a musically rich family in Pune. Bela came into limelight when she won the TVS Sa Re Ga Ma Pa Mega Final at the young age of 16. She has sung for the Hindi films *Jodha Akbar*, *Rajjo*, *Paheli*, apart from many Marathi and south Indian films.

बेला शेंडे का जन्म पुणे में संगीत में दिलचस्पी रखने वाले परिवार में हुआ। बेला महज 16 वर्ष की आयु में टीवीएस सा रे गा मा मेगाफाइनल जीतकर सुर्खियों में आईं। उन्होंने *जोधा अकबर*, *रज्जो*, *पहेली* जैसी हिंदी फिल्मों के अतिरिक्त कई मराठी और दक्षिण भारतीय फिल्मों के लिए गायन किया है।

Citation

'The singer has evoked the requisite emotions of the theme of the film. She has displayed a rare variety in the rendering of this composition.'

'गायिका ने फिल्म की थीम को भाव प्रयुक्तता से प्रकट किया है। उन्होंने अपने गायन में दिलक्षण विविधता का समावेश किया है।'



RAJEEV RAVI

An FTII graduate, **Rajeev Ravi** started his career with *Chandni Bar*. He won the Asianet Award for the Best Cinematographer for *Shesham* (2002), the BAFTA for Best Cinematographer for *Bypass* and the Star Screen and Filmfare Award for *Dev D*. His recent films include *That Girl in Yellow Boots* and *Gangs of Wasseypur*.

एफटीआईआई से पढ़ाई करने वाले **राजीव रवि** ने अपने करियर की शुरुआत *चांदनी बार* फिल्म से की थी। उन्हें 2002 में आई फिल्म *शेशम* के लिए सर्वश्रेष्ठ सिनेमैटोग्राफर का एशियानेट अवॉर्ड मिला था। *बाईपास* के लिए उन्हें सर्वश्रेष्ठ सिनेमैटोग्राफर का बाफ्टा अवॉर्ड और *देव डी* के लिए स्टार स्क्रीन व फिल्मफेयर अवॉर्ड से सम्मानित किया गया था। हाल में आई उनकी फिल्मों में *देंट गर्ल इन येलो बूट्स* और *गैंग्स ऑफ वासेपुर* शामिल हैं।

Citation

'Rajeev Ravi captures life from the picturesque snow-laden mountains through a strenuous bus journey, to the crowded and dingy streets of Delhi with a rare fluidity.'

'दिल्ली की मीढ़ मरी सड़कों से शुरुआत करते हुए हिमाच्छादित मनोरम पर्वतों तक की सजीवता को अपने कैमरे के माध्यम से अखिल निरंतरता के साथ छायांकित करने के लिए।'

Synopsis of the film at page no. 123

BEST SCREENPLAY (ORIGINAL) / सर्वश्रेष्ठ पटकथा (मूल)
P. SHESHADRI / पी शेषाद्रि
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

BEST SCREENPLAY (ADAPTED) / सर्वश्रेष्ठ पटकथा (रूपांतरित)
PANCHAKSHARI / पंचाक्षरी
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Kannada / Digital / Colour / 98 min

Direction-Screenplay: P. Sheshadri Production: Basant Productions Cinematography: Ashok V. Raman Editing: Kemparaju B.S. Music: Manohar V. Cast: Nivedita, Santosh Uppina, Shanthabhai Joshi, Master Manjunath Matapathi, H.G. Dattatreya

Year 2013 / Kannada / Digital / Colour / 115 min

Direction-Screenplay: Panchakshari Production: Art Films and Panchakshari Films Cinematography: Sana Ravikumar Editing: M.N. Swamy Music: S.R. Ramakrishna Cast: V. Ashok Kumar, Pushpa Raghavendra, Prathiksha Kaashi, Baby Suhasini

DECEMBER 1 | दिसंबर 1

PRAKRUTI | प्रकृति



P. SHESHADRI

Citation

P. Sheshadri entered cinema as a screenplay and dialogue writer in 1990 after a short stint in journalism. His maiden directorial feature Munnudi (2000) brought him great acclaim. He followed it up with Atithi (2001), Beru (2004), Thutturi (2005), Vimukthi (2008), Bettada Jeeva (2010) and Bharath Stores (2012), all of which won the National Award.

पी शेषाद्रि ने 1990 में एक पटकथा और संवाद लेखक के तौर पर सिनेमा की दुनिया में कदम रखा था। इससे पहले वह कुछ समय के लिए पत्रकारिता में भी हाथ आजमा चुके थे। उनकी पहली निर्देशित फीचर फिल्म मुन्नूडी (2000) से उन्हें बहुत प्रशंसा मिली। इसके बाद उन्होंने 2001 में अतिथि, 2004 में बेरु, 2005 में तुत्तुरी, 2008 में विमुक्ति, 2010 में बेत्तादा जीवा और 2012 में भाराथ स्टोर्स फिल्मों बनाई और इन सभी फिल्मों को राष्ट्रीय पुरस्कार से सम्मानित किया गया है।

'For its kaleidoscopic variety that uses realism and colloquialism that is soaked in a contemporary flavour.'

'यथार्थ एवं लोकोचिंतियों के प्रयोग से इंद्रधनुषी छटा उत्पन्न करती समकालीन फिल्म की पटकथा लिखने के लिए।'



PANCHAKSHARI

Citation

Panchakshari has been a working as an associate director with renowned art-house film-makers in Karnataka for ten years. Co-founding the independent production house, Art films and Panchakshari Films, he has produced and directed his debut feature Prakruti on a script based on a story by U.R. Ananthamurthy.

पंचाक्षरी पिछले 10 वर्षों से एक प्रतिष्ठित आर्ट हाउस और फिल्म निर्देशकों के साथ सहायक निर्देशक के तौर पर काम कर रहे थे। स्वतंत्र प्रोडक्शन हाउस, आर्ट फिल्मस और पंचाक्षरी फिल्मस की सह-संस्थापक के तौर पर उन्होंने यू आर अनंतमूर्ति की कहानी पर आधारित पटकथा के साथ उन्होंने अपनी पहली निर्देशित फिल्म प्रकृति प्रोड्यूस भी की है।

'For retaining the concerns and values of an original work by a celebrated author while adapting it into the cinematic idiom.'

'उन्होंने एक प्रख्यात लेखक की कृति को सिनेमार्थ माया में परिवर्तित करते हुए मूल कृति के सरोकारों और मूल्यों को अक्षुण्ण रखा है।'

Synopsis of the film at page no. 123

BEST SCREENPLAY (DIALOGUE) / सर्वश्रेष्ठ पटकथा (संवाद)
SUMITRA BHAVE / सुमित्रा भावे
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Marathi / Digital / Colour / 123 min

Direction-Screenplay: Sumitra Bhavé & Sunil Sukthankar Production: Gauurikaa Films Cinematography: Milind Jog Editing: Mohit Takalkar Music: Saket Kanetkar-Dhananjay Kharwandikar Cast: Mohan Agashe, Iravati Harshé, Milind Soman

ASTU | अस्तु

astu : so be it!
अस्तु!
a film by SUMITRA BHAVE & SUNIL SUKTHANKAR

BEST AUDIOGRAPHY (LOCATION SOUND RECORDIST)
सर्वश्रेष्ठ ऑडियोग्राफी (लोकेशन साउंड रिकॉर्डिस्ट)
NIHAR RANJAN SAMAL / निहार रंजन सामल
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 130 min

Direction: Shoojit Sircar Production: John Abraham, Viacom18 Motion Pictures & Ronnie Lahiri Screenplay: Somnath Dey & Shubendu Bhattacharya Cinematography: Kamaljeet Negi Cast: John Abraham, Nargis Fakhri, Siddhartha Basu

MADRAS CAFE | मद्रास कैफ़े



SUMITRA BHAVE

Sumitra Bhavé, a social scientist by profession, turned to film-making in 1983. This is her seventh National Award. She, along with Sunil Sukthankar, has won 3 international, several national level and state awards. She has 14 feature films, more than 50 short films, 5 telefilms and 3 TV serials to her credit. She has scripted all her short and feature films and has won several individual awards for story, screenplay, dialogues, lyrics, art direction and costumes.

सुमित्रा भावे ने सुनील सुकांकर के साथ मिलकर 13 फीचर फिल्म, 40 शॉर्ट फिल्म, 5 टेलीफिल्म और दो टीवी सीरियलों का निर्देशन किया है। उनकी फिल्मों को अंतरराष्ट्रीय, राष्ट्रीय एवं कई राज्य स्तरीय पुरस्कारों से सम्मानित किया गया है। उनकी फिल्मों को दुनिया भर में कई फिल्म फेस्टिवल में प्रदर्शित की गई है। उनकी फिल्म ग्रामीण और शहरी इलाकों में रह रहे आम आदमी के समक्ष मौजूद विभिन्न समस्याओं और परिस्थितियों के ख्यार्ध और करुणात्मक विवरण के लिए मशहूर है।

Citation

'An extraordinary blend in language and conversations that cover philosophy, day-to-day anxieties and emotions in a most compelling manner.'

'काल्पाप और भाषा का असाधारण संगम करते हुए दार्शनिकता से लेकर रोजमर्रा की चिंताओं और भावनाओं को अत्यंत बांधने वाले अंदाज में पिचने के लिए।'



NIHAR RANJAN SAMAL

Nihar Ranjan Samal did his post-graduation in physics and subsequently did a PG diploma in sound recording and sound engineering from the FTII, Pune. He won the National Award for best audiography in 1997 for *Tat Tvam Asi*. He has designed the sound for films like *3 Idiots*, *Tanu Weds Manu* and *Vicky Donor*, among others.

निहार रंजन सामल ने अपनी शैविक विज्ञान में स्नातकोत्तर की पढ़ाई पूरी करने के बाद एफटीआईआई पुणे से साउंड रिकॉर्डिंग और साउंड इंजीनियरिंग में पीजी डिप्लोमा भी किया। उन्हें 1997 में *तत त्वम् अस्मि* के लिए सर्वश्रेष्ठ ऑडियोग्राफी का राष्ट्रीय पुरस्कार मिला था। उन्होंने *3 इडियट्स*, *तनु वेड्स मनु* और *विकी डोनर* समेत कई फिल्मों के लिए साउंड डिजाइन किया है।

Citation

'Superlative professional job in picking up minute nuances, covering indoor as well as outdoor locations.'

'इंडोर और आउटडोर लोकेशन ध्वनियों की बारीकियों को अत्यंत पेशेवर अंदाज से कैद करने के लिए।'

Synopsis of the film at page no. 123

BEST AUDIOGRAPHY (SOUND DESIGN) / सर्वश्रेष्ठ ऑडियोग्राफी (साउंड डिजाइन)
BISHWADEEP CHATTERJEE / विश्वदीप चटर्जी
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 130 min

Direction: Shoojit Sircar Production: John Abraham, Viacom18 Motion Pictures & Ronnie Lahiri Screenplay: Somnath Day & Shubendu Bhattacharya Cinematography: Kamaljeet Negi Cast: John Abraham, Nargis Fakhri, Siddhartha Basu

MADRAS CAFE | मद्रास कैफ़े

BEST AUDIOGRAPHY (RE-RECORDIST OF THE FINAL MIXED TRACK)
सर्वश्रेष्ठ ऑडियोग्राफी (फाइनल मिक्स्ड ट्रैक के री-रिकॉर्डिस्ट)
D. YUVARAJ / डी. युवराज
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Malayalam / Digital / Colour / 152 min

Direction: Shaji N. Karun Production: Horizin Entertainment Screenplay: Harikrishnan, Sajeev Pazhoor Cinematography: Saji Nair Editing: Sreekar Prasad Music: Sreevalsan J. Menon, Isaac Thomas Kuttukapally Cast: Jayaram, Kadambari, Vineethi

SWAPAANAM | स्वपानम



BISHWADEEP CHATTERJEE

Bishwadeep Chatterjee is one of the most well-known names in film sound designing in India. He did his PG diploma in sound recording and engineering from the FTII, Pune. Among his credits are films like *Chokher Bali*, *Ekalavya*, *Parineeta*, *Lage Raho Munna Bhai* and *3 Idiots*.

विश्वदीप चटर्जी भारत में फिल्म साउंड डिजाइनिंग दुनिया में मशहूर नाम है। उन्होंने एफटीआईआई पुणे से साउंड रिकॉर्डिंग और इंजीनियरिंग में पीजी डिप्लोमा किया। उन्होंने जिन फिल्मों में काम किया है उनमें *कोखेर बाली*, *एकलव्य*, *परिणीता*, *लगे रहो मुन्नाभाई* और *3 इडियट्स* शामिल हैं।

Synopsis of the film at page no. 123

Citation

'With his competent sound design, Bishwadeep adds authenticity and another dimension to the film.'

'अपनी साउंड डिजाइन क्षमता से विश्वदीप ने फिल्म में प्रामाणिकता प्रदान करते हुए एक नया आयाम दिया है।'



D. YUVARAJ

D. Yuvaraj was born in 1963 and has a diploma in electronics. He has worked as a sound engineer and recordist for over 25 years and has over a 100 films to his credit across a number of languages. These include the National Award-winning films *Indian Rupee*, *Spirit*, *Ko: Yod* and *Chachi 420*.

1963 में जन्में **डी. युवराज** ने इलेक्ट्रॉनिक्स में डिप्लोमा किया है। वह पिछले 25 वर्ष से साउंड इंजीनियर और रिकॉर्डिस्ट के तौर पर काम कर रहे हैं और विभिन्न भाषाओं में 100 से भी अधिक फिल्मों पर काम कर चुके हैं। इनमें राष्ट्रीय पुरस्कार से सम्मानित की गई फिल्में *इंडियन रुपी*, *स्परिट*, *को:यड* और *चाची 420* शामिल हैं।

Synopsis of the film at page no. 124

Citation

'A commendable job of keeping a perfect balance between, dialogues, sound effects and resonant "chenda" playing.'

'संवादों, साउंड इफेक्ट्स और चेंडा वादन का अतुलनीय संतुलन बनाए रखने के लिए।'

BEST EDITING / सर्वश्रेष्ठ संपादन
V.J. SABU JOSEPH / वी. जे. साबू जोसेफ़
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Tamil / Digital / Colour / 147 min
Direction-Screenplay: Arivazhagan Venkatachalam Production: Aascar Films Cinematography: Bhaskaran Editing: V.J. Sabu Joseph Music: S. Thaman Cast: Nakul, Mrudhula Basker, Atul Kulkarni

VALLINAM | वल्लीनम

BEST PRODUCTION DESIGN / सर्वश्रेष्ठ प्रोडक्शन डिजाइन
ASHIM AHLUWALIA, TABASHEER ZUTSHI, PARICHIT PARALKAR
अशीम आहलूवालिया, तबशीर जुत्शी, परिचित पारलकर
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 113 min
Direction: Ashim Ahluwalia Production: Future East Film Pvt Ltd Screenplay: Ashim Ahluwalia, Uttam Sirur Cinematography: Mohanan Editing: Ashim Ahluwalia, Paresh Kamdar Cast: Nawazuddin Siddiqui, Anil George, Niharika Singh

MISS LOVELY | मिस लवली



V.J. SABU JOSEPH

V.J. Sabu Joseph started his professional life as an apprentice in 2004. He worked as an assistant editor in many films before debuting as an editor with the Tamil film *Anamai Thavarael* (2010). He also designs trailers for films.

वी. जे. साबू जोसेफ ने अपना व्यवसायिक जीवन 2004 में प्रशिक्षु के तौर पर शुरू किया। उन्होंने तमिल फिल्म *आनमई तवरेल* (2010) में संपादक के तौर पर पहली फिल्म संपादित करने से पहले विभिन्न फिल्मों में सहायक संपादक के रूप में काम किया। उन्होंने कई फिल्मों के ट्रेलर भी बनाए हैं।

Synopsis of the film at page no. 124

Citation

'An excellent pace set in this sport-based film by the editor. The match sequences have been masterly cut.'

'संपादक ने खेल पर आधारित इस फिल्म की बेहतरीन गति बनाए रखी है। मैच के क्रम में विशेषज्ञतापूर्ण कट देखने को मिलते हैं।'



ASHIM AHLUWALIA, TABASHEER ZUTSHI, PARICHIT PARALKAR

Ashim Ahluwalia studied film at Bard College in New York. His first fiction feature, *Miss Lovely*, has been screened at various festivals worldwide. Parichit Paralkar has a degree in architecture. He worked as art director at MTV India for 3 years. Tabasheer Zutshi is a designer based in Goa. She is known for her work for Indian and international independent feature films.

अशीम आहलूवालिया ने बर्ड कॉलेज, न्यूयार्क से पढ़ाई की है। इनकी पहली फिल्म *मिस लवली* को कई फिल्म समारोह में दिखाया जा चुका है। परिचित पारलकर ने आर्कीटेक्चर में डिग्री ली है। और एमटीवी इन्डिया में 3 साल तक कला निरीक्षक रह चुके हैं। तबशीर जुत्शी गोवा की डिजाइनर हैं और भारतीय तथा अंतर्राष्ट्रीय फीचर फिल्मों में काम कर चुकी हैं।

Citation

'For a style and finesse realized by authentic recreating an era in a not-too-distant past and dressing up the location that is coherent with the visual style of the narrative.'

'अत्यंत नफासत और प्रामाणिकता के साथ उस काल को पुनर्जीवित करने तथा प्रोडक्शन डिजाइन के माध्यम से लोकेशन ड्रेसिंग और वृत्तों को दृश्यात्मक बनाने के लिए।'

BEST COSTUME DESIGNER / सर्वश्रेष्ठ वेशभूषाकार
SABARNI DAS / साबर्णी दास
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Bengali / Digital / Colour / 150 min

Direction-Screenplay: Srijit Mukherji Production: Reliance Entertainment and Dag Creative Media Cinematography: Soumik Haldar Editing: Bodhaditya Banerjee Music: Kabir Suman Cast: Prasenjit Chatterjee, Swastika Mukherjee, Jishu Sengupta

JAATISHWAR | जातीश्वर

BEST MAKE-UP ARTIST / सर्वश्रेष्ठ मेकअप कलाकार
VIKRAM GAIKWAD / विक्रम गायकवाड़
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Bengali / Colour / Digital Colour 150 min

Direction-Screenplay: Srijit Mukherji Production: Reliance Entertainment and Dag Creative Media Cinematography: Soumik Haldar Editing: Bodhaditya Banerjee Music: Kabir Suman Cast: Prasenjit Chatterjee, Swastika Mukherjee, Jishu Sengupta

JAATISHWAR | जातीश्वर



SABARNI DAS

Citation

Sabarni Das is one of the leading stylists and production designers in the Kolkata film industry, having worked in both films and television with names such as Aparna Sen, Rituparno Ghosh, Srijit Mukherji. Some of her works include Paramitar Ekdin, Mr. & Mrs. Iyer, Gaynar Baksho, Noukadubi, Baishe Srabon, Jaatishwar.

साबर्णी दास कोलकाता फिल्म उद्योग की एक मशहूर स्टाइलिस्ट और प्रोडक्शन डिजाइनर हैं। इन्होंने अपर्णा सेन, रितुपर्णो घोष, श्रीजित मुखर्जी जैसे लोगों के साथ फिल्मों और टेलीविज़न दोनों में काम किया है। उन्होंने जिन फिल्मों पर काम किया है, उनमें से कुछ प्रमुख हैं पारोमितार एकदिन, मिस्टर ऐंड मिसेज़ अय्यर, गॉयनार बक्शो, नौका दुबी, बाइशे श्राबोन, जातिश्वर।

Synopsis of the film at page no. 123

'For realizing effectively the texture of colonial Bengal up to the modern period through a rigorous attention to details.'

'औपनिवेशिक से लेकर आधुनिक बंगाल में प्रचलित वेशभूषा शैली की बारीकियों द्वारा पात्रों को प्रामाणिकता प्रदान करने के लिए।'



VIKRAM GAIKWAD

Citation

Vikram Gaikwad has worked in various films, including Hindi as well as other regional cinemas. He has won the National Film Award for Best Make-up Artist for the Bengali film *Maner Manush* in 2010, for his work in the Marathi film *Balgandharva* and the Hindi film *The Dirty Picture* in 2011.

विक्रम गायकवाड़ ने कई फिल्मों में काम किया है, जिसमें हिंदी समेत अन्य क्षेत्रीय भाषाओं की फिल्मों भी शामिल हैं। उन्हें 2010 में आई बंगाली फिल्म *मोनेर मानुष*, 2011 में आई मराठी फिल्म *बालगंधर्व* और हिंदी फिल्म *द डर्टी पिक्चर* के लिए सर्वश्रेष्ठ मेकअप आर्टिस्ट का राष्ट्रीय पुरस्कार मिल चुका है।

Synopsis of the film at page no. 123

BEST MUSIC DIRECTION (SONGS) / सर्वश्रेष्ठ संगीत निर्देशक (गीत)
KABIR SUMAN / कबीर सुमन
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

BEST MUSIC DIRECTION (BACKGROUND SCORE) / सर्वश्रेष्ठ पार्श्व संगीत निर्देशन
SHANTANU MOITRA / शांतनु मोइत्रा
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Bengali / Digital / Colour / 150 min

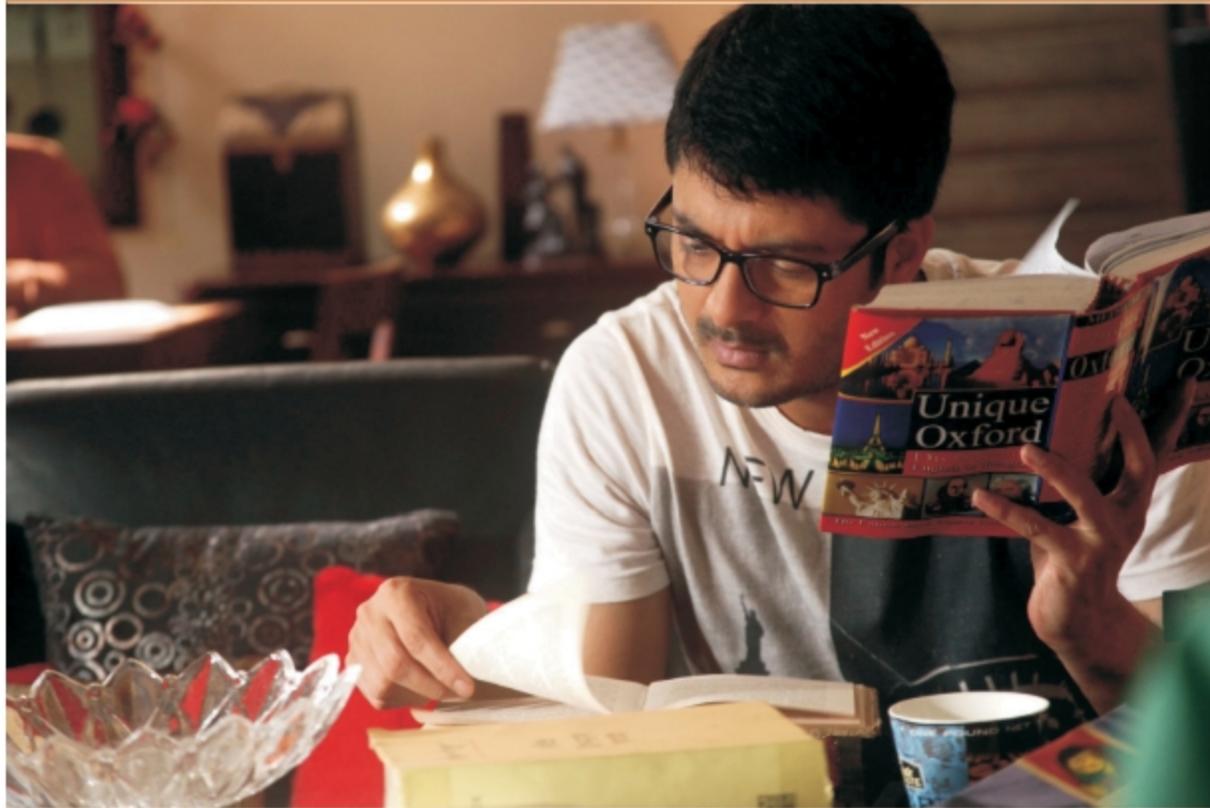
Direction-Screenplay: Srijit Mukherji Production: Reliance Entertainment and Dag Creative Media Cinematography: Soumik Haldar Editing: Bodhaditya Banerjee Music: Kabir Suman Cast: Prasenjit Chatterjee, Swastika Mukherjee, Jishu Sengupta

Year 2013 / Telugu / Digital / Colour / 117 min

Direction: Rajesh Touchriver Production: Sun Touch Productions Screenplay: Rajesh Touchriver Cinematography: Ramathulasi Editing: Donmax Music: Shantanu Moitra, Sharreth Cast: Sidhique, Anjali Patil, Lakshmi Menon, Nina Karup

JAATISHWAR | जातीश्वर

NA BANGAARU TALLI | ना बंगारू तल्ली



KABIR SUMAN

Citation

immensely successful as it redefined Bengali songs. Since then he has released over twenty albums. कबीर सुमन एक गायक-गीतकार, संगीतज्ञ, कवि, पत्रकार, राजनीतिक कार्यकर्ता, टीवी प्रस्तोता और कमी कमी अभिनेता भी करते हैं। बंगाली गीतों के विकास में सुमन का महत्वपूर्ण योगदान रहा है और वह सामयिक बंगाली सिनेमा में एक बड़े नाम बनकर उभरे हैं। उन्होंने 1992 में अपना सोलो एल्बम *Tomake Khadi* जारी किया था, जिसे लोगों ने बेहद पसंद किया और इसने बंगाली गीतों को नए तरीके से परिभाषित किया। तब से लेकर अभी तक वह 20 से अधिक एल्बम जारी कर चुके हैं।

Synopsis of the film at page no. 123

'The music director has presented a rich variety of musical genres of Bengal with appropriate voices, instruments and orchestration.' 'संगीत निर्देशक ने उपयुक्त आवाज और वाद्यों के सम्मिलन से बंगाल की समृद्ध संगीत परम्परा को प्रस्तुत किया है।'



SHANTANU MOITRA

Citation

on a book to be published by HarperCollins Publishers India. शांतनु मोइत्रा मौजूदा भारतीय सिनेमा के प्रमुख संगीतकारों में से एक हैं। उनकी प्रख्यात फिल्मों में *परिचित*, *अंतहीन*, *लग रहे मुन्ना भाई*, और *3 इडियट्स* शामिल हैं। उन्होंने *अब के सावन* जैसी अत्यंत लोकप्रिय गैर फिल्मी एल्बम भी दी है। वह इस समय हार्परकोलिनस पब्लिशर्स इंडिया के साथ मिलकर एक पुस्तक पर काम कर रहे हैं।

'The music composer has kept a balance of music programming and regional acoustic instruments like Saraswati Veena, Mridangam, Ghatam, Morsing and voices to underline the theme of the film.' 'संगीतकार ने म्यूजिक प्रोग्रामिंग और क्षेत्रीय वाद्यों जैसे सरस्वती वीणा, मृदंगम, घाटम, मोर्सिंग और ध्वनियों का संतुलन कर फिल्म की मूल थीम को अभिव्यक्त किया है।'

BEST LYRICS / सर्वश्रेष्ठ गीत
NA. MUTHUKUMAR / ना. मुत्तुकुमार
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Tamil / 35 mm / Colour / 140 min

Direction: Ram Production: JSK Film Corporation Screenplay: Ram & S.G. Ram Cinematography: Arbindhu Saara
Editing: Sreekar Prasad Music: Y.S. Raja Cast: Baby Sadhana, Shelly Kishore, Lizzie

THANGA MEENGAL | तंग मींगल

BEST SPECIAL EFFECTS / सर्वश्रेष्ठ विशेष प्रभाव
INTERMEZZO STUDIO, ALIEN SENSE FILMS PVT LTD
इंटरमेज्जो स्टुडियो, एलियन सेंस फिल्म प्रा लि
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 136 min

Direction: Girish Malik Production: One World Films Pvt. Ltd & Clapstem Productions Screenplay: Girish Malik & Rakesh Mishra Cinematography: Sunita Radia Cast: Purab Kohli, Tannishtha Chatterjee, Kirti Kulhari, Saidah Jules, Mukul Dev

JAL | जल



NA. MUTHUKUMAR

Citation

Na. Muthukumar is a Tamil poet and lyricist. He has been conferred with a doctorate for his research in Tamil literature. He has penned the lyrics for more than 2000 songs in a career spanning 11 years. He has written and published 16 books in

Tamil in genres such as poetry, fiction and non-fiction. He trained under the legendary Balu Mahendra for 4 years.

ना मुत्तुकुमार तमिल कवि और गीतकार हैं। उन्हें तमिल साहित्य में शोध के लिए डॉक्टरेट की उपाधि प्रदान की गई है। उन्होंने अपने 11 साल के करियर में 2000 से अधिक गीत लिखे हैं। उन्होंने तमिल में काव्य, कथानक और गैर कथानक पर 16 पुस्तकें लिखी हैं। उन्होंने महान फिल्मी इस्ती बालू महेंद्र की निगरानी में चार साल प्रशिक्षण लिया।

'For giving a poetic expression to the narrative through contextual amplification of emotions.'

'भाषनाओं के परिस्थितिजन्य संवर्धन से यथांत को काव्यात्मक अभिव्यक्ति दी गई है।'

intermezzo
studios

INTERMEZZO STUDIO, ALIEN SENSE FILMS PVT LTD

Citation

Alien Sense is an Indian visual effects company. The company works across several different areas of the media: feature films, commercials, music videos, feature animation and digital. Intermezzo Studios Pvt. Ltd. is a visual effects production company. Started in 2009, it is recognized now for its quality and finesse in computer-generated imagery and visual effects work.

एलियन सेंस मुम्बई स्थित भारतीय विशेष प्रभाव देने वाली कंपनी है। कंपनी विभिन्न मीडिया जैसे फीचर फिल्मों, कमर्शियल, म्यूजिक वीडियो, फीचर एनीमेशन और डिजिटल के लिए काम कर रही है। इंटरमेज्जो स्टुडियो प्रा लि एक विजुअल प्रभाव कंपनी है। इसकी शुरुआत 2009 में हुई और इसे अब कंप्यूटर इमेजरी एवं विशेष प्रभाव के कार्यों के लिए जाना जाता है।

Synopsis of the film at page no. 123

ALIEN
SENSE

'फिल्म की थीम को उभारने के लिए विशेष प्रभावों का रचनात्मक और जीवंत उपयोग किया गया है।'

BEST CHOREOGRAPHY / सर्वश्रेष्ठ नृत्य संयोजन
GANESH ACHARYA / गणेश आचार्य
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख
GAURI GADGIL, SANJANA RAI / गौरी गाडगिल, संजना राय
CERTIFICATE / प्रशस्ति पत्र

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 188 min

Direction: Rakeysh Omprakash Mehra Production: Viacom18 Motion Pictures Cinematography: Binod Pradhan Editing: P.S. Bharathi Music: Shankar-Ehsaan-Loy Cast: Farhan Akhtar, Sonam Kapoor, Divya Dutta, Pavan Malhotra

Year 2013 / Marathi / Digital / Colour / 130 min

Direction-Cinematography: Mahesh Limaye Production: Viva In En Screenplay: Ambar Hadap, Ganesh Pandit & Mahesh Limaye Editing: Jayant Jathar Music: Kaushal Inamdar Cast: Mrinal Kulkarni, Upendra Limaye, Hrishikesh Joshi, Gauri Gadgil

BHAAG MILKHA BHAAG | भाग मिल्खा भाग

YELLOW | येलो



GANESH ACHARYA

Citation

Ganesh Acharya is one of the most well-known choreographers in Hindi cinema at present. His credits include *Omkara*, *Rang De Basanti*, *Agneepath*, among others. He has choreographed some of the most popular song numbers in Hindi cinema in recent times.

गणेश आचार्य हिंदी सिने जगत के प्रख्यात कोरियोग्राफर हैं। उनकी फिल्मों में *ओंकार*, *रंग दे बसंती*, *अग्निपथ* शामिल हैं। उन्होंने तात्कालिक सबसे लोकप्रिय हिंदी फिल्मी गीतों का नृत्य संयोजन किया है।

'For effectively using young soldiers and just the props available within the barracks to create a rugged and exuberant dance.'

'सेना के जवानों तथा बैरक में उपलब्ध सामान के कारगर इस्तेमाल से अनगढ़ एवं थिरकाने वाला नृत्य संयोजन करने के लिए।'



GAURI GADGIL, SANJANA RAI

Citation

Gauri Gadgil is a champion swimmer who has overcome being born with Down Syndrome to win a number of medals at the National Games and other meets for specially abled people. **Sanjana Rajesh Rai** is an eight-year-old differently abled girl with Down Syndrome. She attends school in Virar. This is her debut feature-length film.

गौरी गाडगिल अपने डाउन सिंड्रोम से उबरते हुए चैम्पियन तैराक के रूप में उभरती हैं और विकलांग व्यक्तियों की श्रेणी के राष्ट्रीय खेलों में कई पदक हासिल करती हैं। वह 2007 में आयोजित विशेष ओलंपिक खेलों में 25 मीटर बटरफ्लाई में रजत पदक जीतती हैं। आठ वर्षीया **संजना राजेश राय** डाउन सिंड्रोम से पीड़ित हैं। वह विरार में पढ़ती हैं। येलो इनकी पहली फीचर फिल्म है।

'To pay our salutation to the indomitable spirit of a special child.'

'विलक्षण प्रतिभा एवं झमला वाली बच्ची की अपरजय प्रेरणा को सलाम करने के लिए।'

SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख
ANJALI PATIL / अंजलि पाटिल
CERTIFICATE / प्रशस्ति पत्र

Year 2013 / Telugu / Digital / Colour / 117 min

Direction: Rajesh Touchriver Production: Sun Touch Productions Screenplay: Rajesh Touchriver Cinematography: Ramathulasi
Editing: Donmax Music: Shantanu Maitra, Sharreth Cast: Sidhique, Anjali Patil, Lakshmi Menon, Nina Karup

NA BANGAARU TALLI | ना बंगारू तल्ली



ANJALI PATIL

Citation

Anjali Patil graduated from Lalit Kala Kendra, Pune University, majoring in acting in 2007. She trained in various martial arts, classical instrumental music, and classical dance forms. She finished her post-graduation from National School of Drama in 2010, specializing in design-direction.

अंजलि पाटिल ललित कला केंद्र, पुणे यूनीवर्सिटी से स्नातक हैं और वह 2007 से अभिनय कर रही हैं। वह मार्शल आर्ट्स, क्लासिकल संगीत और क्लासिकल नृत्य में प्रशिक्षित हैं। उन्होंने 2010 में नेशनल स्कूल ऑफ ड्रामा से डिजाइन निर्देशन में विशेषज्ञता के साथ स्नातक किया।

'Kudos to the courage of a girl, who brought out her real-life story and told it to the world.'

'अपने जीवन की सच्ची कहानी दुनिया को सुनाने का साहस रखने वाली लड़की की मूरि मूरि प्रशंसा करने के लिए।'

SYNOPSIS / सारांश

JAATISHWAR

Rohit, a Gujarati born and brought up in Bengal, falls in love with Mahamaya, a Bengali. She rejects him and challenges him to write, compose and sing a perfect Bengali song for her. Mahamaya becomes a RJ. Rohit goes to Portugal to study colonial history, and decides to do it on Heynesman Antony, a Portuguese born in nineteenth-century Bengal, who learnt the Bengali language and went on to become one of the leading minstrels of that time. Two men separated by one and a half century – both learning an alien language and going on to write songs in that, overcoming all odds.

रोहित एक गुजराती लड़का है, जिसकी परवरिश बंगाल में हुई है। रोहित को एक बंगाली लड़की महामाया से प्रेम हो जाता है। वह उसके प्रेम निवेदन को अस्वीकार कर देती है और रोहित को चुनौती देती है कि वह उसके लिए उत्कृष्ट बंगाली में एक गीत लिखे, उसकी धुन बनाए और उसे गाए। समय का पहिया घूमता है और महामाया एक आर जे बन जाती है, जबकि रोहित औपनिवेशिक इतिहास पढ़ने के लिए पुर्तगाल चला जाता है। रोहित 19वीं सदी में बंगाल में जन्मे एक पुर्तगाली हेनेसमैन एंटनी को अपना विषय चुनता है। एंटनी ने भी उस समय बंगाली भाषा सीखी थी और फिर वह अपने जमाने का सबसे महान् लोक गायक बना। फिल्म में करीब डेढ़ सदी के समय अंतराल पर दो पुरुषों की कहानी दिखाई गई है, जो दूसरी भाषा सीखने की कोशिश कर रहे हैं और सभी बाधाओं को पार कर उस भाषा में गीत की रचना भी करते हैं।

JAL

Bakka, a young wilful water diviner in the Rann of Kutch, knows how to find water in the desert with his mystic dowsing rods. Kim, a European, comes to Kutch and realizes that flamingo chicks are dying. The Ecological Society decides to create artificial ponds for the birds. The only hitch is that all their scientific methods fail to find water. Kim turns to Bakka for help. Events unfold as greed, jealousy and the desperation to survive bring out the darkest side of human character.

बक्का कच्छ के रन में रहने वाला एक जल खोजी है और वह अपनी जादुई छड़ी के बल पर जानता है कि इस मरुभूमि में पानी कहाँ मिलेगा। एक यूरोपीय किम कच्छ आता है और उस इस बात का अहसास होता है कि किस तरह फ्लेमिंगो पक्षी मरते जा रहे हैं। इकोलॉजिकल सोसायटी इन पक्षियों के लिए जलाशयों का निर्माण कराना चाहती है। सबसे बड़ी दिक्कत यह है कि उन्हें वैज्ञानिक तरीकों से यह नहीं पता नहीं चलता कि पानी कहाँ मिलेगा। ऐसे में किम बक्का की मदद मांगता है। जैसे जैसे घटनाएँ आगे बढ़ती हैं, लालच, ईर्ष्या, और बौखलाहट के अलावा मानवीय स्वभाव के काला फल खुलकर सामने आता है।

LIAR'S DICE

The film follows Kamala, a young woman from Chitkul village and her girl child Manyu, who embarks on a journey leaving their native land in search for her missing husband. Along this journey she encounters Nawazudin, a free-spirited army deserter who helps them to get to their destination with his own selfish motive.

फिल्म चितकुल गांव में रहने वाली एक युवा महिला कमला और उसकी पुत्री मान्या की कहानी है। कमला पति की तलाश में अपना मूल गांव छोड़कर निकलती है। अपने इस सफर के दौरान उसकी मुलाकात एक स्वच्छंद व्यक्ति और सेना छोड़कर भागे हुए नवाजुद्दीन सिद्दीकी से होती है, जो निजी स्वार्थ के कारण उन्हें उनके गंतव्य तक पहुंचाने में मदद करता है।

MADRAS CAFE

An Indian Intelligence agent journeys into a war-torn coastal island, to break a resolute rebel group. He deftly manoeuvres his resources to make significant breakthroughs, amidst a scenario where the enemy has no face. At various junctures, he meets a charismatic and passionate journalist who is following her will to reflect the truth behind the civil war. The story unfolds as their quest for the truth reveals a deeper conspiracy to seize a common nemesis: India.

भारतीय खुफिया एजेंसी का एक एजेंट युद्ध में फंसे एक तटीय द्वीप पर दृढ़प्रतिज्ञ विद्रोही समूह में घूट आने के लिए जाता है। वह अपने स्रोतों का कुशलता से इस्तेमाल कर इस दिशा में खासी जानकारी जुटाता है, यह भी ऐसे इलाके में जहां दुश्मन की कोई पहचान नहीं है। एक मोड़ पर उसकी मुलाकात एक आकर्षक व्यक्तित्व वाली पत्रकार से होती है, जो इस गृह युद्ध के पीछे की सच्चाई जानने की इच्छुक है। दोनों सच की तलाश में जुटे हैं, जिसमें उन्हें भारत को नुकसान पहुंचाने वाली एक बड़ी साजिश का पता चलता है।

PRAKRUTI (THE NATURE)

Set in pre-independence era, this film tells a story of Sankappayya, a farmer, and his family. Sankappayya's passion for farming leads him to cultivate orange in a soil unsuitable for it. In this pursuit, he incurs debts as his crops fail for six seasons. His son wants to explore a life beyond farming and his village. These lead to a confrontation within the family, and the ultimate debacle.

आजादी से पहले की पृष्ठभूमि पर आधारित यह फिल्म एक किसान संकथाया और उसके परिवार की कहानी है। खेती के प्रति अपने जुनून के कारण संकथाया ऐसी मिट्टी में संतरे उगाने की कोशिश करता है, जो उनके लिए उपयुक्त नहीं है। इस कोशिश में उसकी लगातार छह फसलें खराब होती हैं और उस पर कर्ज का बोझ बढ़ता जाता है। उसका पुत्र खेती और गांव से दूर जाकर दुनिया देखना चाहता है। इससे परिवार में होती है शगुनों की शुरुआत और अंत में हथ्य लगती है असफलता।

SYNOPSIS / सारांश

SHAHID

Shahid traces the true story of slain human rights activist and lawyer Shahid Azmi. In the backdrop of communal violence unleashed in Mumbai since 1993, we see a remarkable tale unfold. From attempting to become a terrorist to being wrongfully imprisoned under a draconian anti-terrorism law to becoming a criminal lawyer, it traces the inspiring personal journey of a boy who became an unlikely messiah for human rights.

शाहिद दिवंगत मानवाधिकार कार्यकर्ता और वकील शाहिद आजमी की सच्ची कहानी है। 1993 में मुंबई में हुए सांप्रदायिक दंगों की पृष्ठभूमि में हम एक सच्ची कहानी को अपनी आंखों के सामने खुलते हुए देखते हैं। एक आतंकी बनने की कोशिश से लेकर एक सख्त आतंक रोधी कानून के तहत गलत तरीके से जेल में बंद किए जाने के बाद फौजदारी मामलों का वकील बनने तक एक युवा लड़के के निजी जीवन की कहानी है, जो मानवाधिकारों का एक मसीहा बनकर उभरा।

SWAPAANAM (The Voiding Souls)

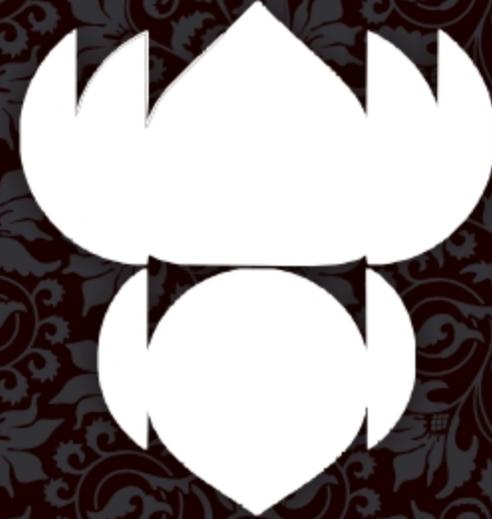
Unequaled in playing the chenda, Unni, and Nalini, peerless in Mohiniyattam, are drawn to each other. Their passion cannot hold up against the tumults of Unni's life. A brother and a father figure, whose love sours to jealousy and hate, a wife who despises his drumming and a mother from whom the truth about his birth is not forthcoming all hasten the tempo to an inevitable dark end.

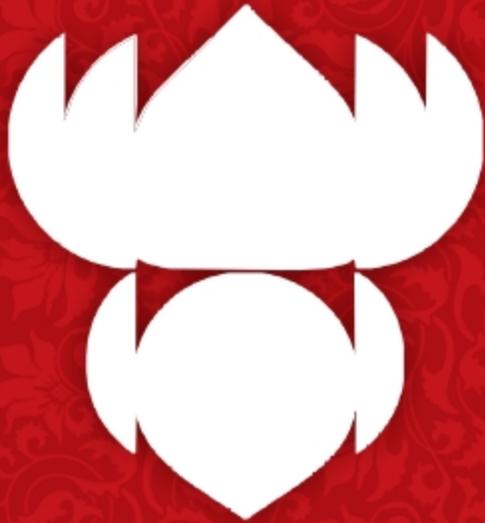
चेंडा वादन में वरुन उन्नी और मोहिनीअट्टम में बेजोड नलिनी एक दूसरे से प्यार करते हैं। लेकिन उनका प्यार उन्नी के जीवन में आए कोलाहल के सामने नहीं टिक पाता। एक भाई और पितातुल्य व्यक्ति, जिसका प्यार अब ईर्ष्या और घृणा में बदल जाता है, एक पत्नी, जिसे उसका ड्रम बजाना जरूर भी पसंद नहीं है और एक मां, जो उसके जन्म की सच्चाई बताने में असमर्थ है, सभी मिलकर इस फिल्म की गति बढ़ाते हैं और इसे एक अपरिहार्य दुखद अंत तक पहुंचाते हैं।

VALLINAM

Krishna is a good basketball player in Trichy. During a game an accident takes place and his best buddy dies. To get away from the past, Krishna leaves Trichy and moves to a Chennai college. He finds that cricket is the most favored game and given undue advantage in the college sports curriculum. Slowly, he starts a basketball team in the college.

कृष्णन त्रिची का अच्छा बास्केटबॉल खिलाड़ी है। एक मैच के दौरान हादसे में उसका अभिन्न मित्र जान गंवा देता है। अपने अतीत से दूर जाने के लिए कृष्णा त्रिची से चेन्नई चला जाता है। वहां उसे क्रिकेट की दीवानगी है क्योंकि कॉलेज के पाठ्यक्रम में इसे गैर वाजिब तरजीह दी जाती है। धीरे धीरे वह कॉलेज में बास्केटबॉल टीम खड़ी कर लेता है।





61st

NATIONAL FILM AWARDS 2013

Films made in any Indian language, shot on 35 mm or in a wider gauge or digital format but released on either film format or Video / Digital format and certified by the Central Board of Film Certification as a Documentary / Newsreel / Non-Fiction are eligible for non-feature film section.

35 मि.मि. या बड़े गेज या डिजिटल प्रारूप में बनी किन्तु फिल्म प्रारूप अथवा वीडियो / डिजिटल प्रारूप में जारी किसी भी भारतीय भाषा में बनी और केन्द्रीय फिल्म प्रमाणन बोर्ड द्वारा वृत्त-चित्र / न्यूजरील / गैर-कथाचित्र के रूप में प्रमाणीकृत फिल्म गैर फीचर फिल्म वर्ग के लिए पात्र है।

NON-FEATURE FILMS

NON-FEATURE FILMS ■ AT A GLANCE



ACCSEX
(ENGLISH, HINDI)
Special Mention



ANANTHAMURTHY - NOT A BIOGRAPHY... BUT A HYPOTHESIS
(ENGLISH)
Special Jury Award (shared)



AT THE CROSSROADS: NONDON BAGCHI LIFE AND LIVING
(ENGLISH, BENGALI)
Special Mention



CANDLES IN THE WIND
(PUNJABI, HINDI)
Special Mention



CHASING THE RAINBOW
(ENGLISH)
Best Promotional Film (shared)



CHIDIYA UDH
(No Dialogues)
Best Direction
Pranjal Dua
Best Audiography
Gautam Nair



DHARMAM (TAMIL)
Special Mention



FORESTING LIFE
(HINDI, ASSAMESE)
Best Environment Film
Including Agriculture



GULABI GANG (HINDI, BUNDELKHANDI)
Best Film On Social Issues
Best Editing
Arjun Gourisaria



HEYRO PARTY
(BENGALI)
Best Film On Family Values



KANKEE O SAAPO
(ODIA)
Best Narration/ Voice Over
Lipika Singh Darai



KANYAKA
(MALAYALAM)
Best Debut Film Of A Director



KATIYABAAZ
(HINDI, URDU, ENGLISH)
Best Investigative Film



KUSH (HINDI)
Best Promotional Film (shared)



MANDRAKE ! MANDRAKE !
(HINDI)
Best Short Fiction Film
Best Cinematography
Kavin Jagtiani



O FRIEND, THIS WAITING !
(ENGLISH, TELUGU)
Best Arts /cultural Film (shared)



RANGBHOOMI
(HINDI)
Best Non Feature Film



TAMAASH
(KASHMIRI)
Special Jury Award (shared)



THE LAST ADIEU
(ENGLISH)
Best Biographical /
Historical Reconstruction



THE LOST BEHRUPIYA
(HINDI)
Best Arts /cultural Film (shared)



THE PAD PIPER
(ENGLISH)
Best Science & Technology Film



THE QUANTUM INDIANS
(ENGLISH)
Best Educational Film



YUGADRASHTA
(ASSAMESE)
Best Music Direction
Anurag Saikia

BEST NON-FEATURE FILM
 सर्वश्रेष्ठ गैर फीचर फिल्म
 SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 1,50,000/-

RANGBHOOMI | रंगभूमि

RANGBHOOMI | रंगभूमि

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 80 min

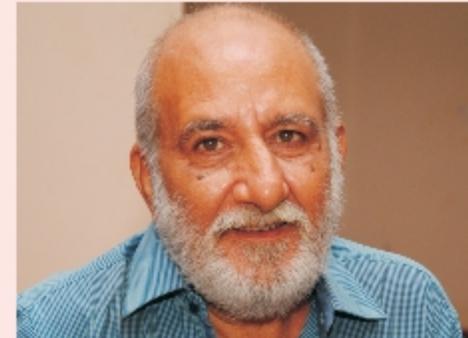
Direction: Kamal Swaroop Production: Films Division Cinematography: Ashwani Kaul Editing: Tanushree Das Music: Rajat Dholakia Cast: Anita Kanwar, Gopi Desoi, Lalit Tiwari, Aditya Lakhia

SYNOPSIS

Rangbhoomi traces the contours of Dadasaheb Phalke's life in Varanasi after he withdrew, disillusioned, from the world of cinema and decided to take up theatre. While in Varanasi, Phalke wrote a semi-autobiographical play titled Rangbhoomi which form the core of this cinematic exploration.

रंगभूमि सिने जगत से मोह भंग होने के पश्चात थियेटर की ओर उन्मुख हुए दादासाहेब फाल्के के रंगमंच एवं फिल्मी सफर को अंकित करती है। वाराणसी में फाल्के ने अर्ध आत्म कथात्मक नाटक रंगभूमि लिखा जो बाद में उनके सिनेमेटिक सफर की धुरी साबित हुआ।

PROFILE



KAMAL SWAROOP

Kamal Swaroop studied Direction at FTII, Pune. He made some science programmes and TV plays for ISRO, Ahmedabad, during 1975-76 and some documentaries for Films Division during 1977-78. He wrote dialogue for some films for Saeed Akhtar Mirza and Kumar Shahani and art direction for a Mani Kaul film. He wrote, produced and directed Om-Dar-B-Dar for NFDC in 1988. He has also conducted workshops & lectures for visual arts and communication.

कमल स्वरूप ने एफटीआईआई, पुणे में निर्देशन में पढ़ाई की। उन्होंने 1975-78 में इस्सरो, अहमदाबाद के लिए कुछ टीवी नाटक बनाए और 1977-78 में फिल्मस डिवीजन के लिए कुछ वृत्तचित्र फिल्मों का निर्माण किया। उन्होंने सईद अख्तर मिर्जा और कुमार शाहनी की फिल्मों के लिए संवाद लिखे और मणि कौल की फिल्म के लिए कला निर्देशन किया। उन्होंने 1971 में एनएफडीसी के लिए ओम-दर-ब-दर प्रोड्यूस की और उसका लेखन व निर्देशन भी किया। उन्होंने विजुअल आर्ट्स और कम्युनिकेशन के लिए कार्यशालाएं और व्याख्यान भी आयोजित किए।



FILMS DIVISION

The Films Division of India was established in 1948. For more than six decades, the organization has relentlessly striven to maintain a record of the social, political and cultural imaginations and realities of the country on film. It has actively worked in encouraging and promoting a culture of film-making in India that respects individual vision and social commitment. It holds more than 8000 documentaries, short films and animation films in its archives.

फिल्मस डिवीजन ऑफ इंडिया की स्थापना 1948 में हुई। छह दशक से भी अधिक समय से यह संगठन निरंतर देश की सामाजिक, राजनीतिक, सांस्कृतिक कल्पनाओं और वास्तविकताओं को फिल्मों में उतारने के लिए कार्यरत है। उसने भारत में फिल्म निर्माण को प्रोत्साहन और बढ़ावा देने तथा वैयक्तिक शोध एवं सामाजिक प्रतिबद्धता के लिए सक्रिय कार्य किया है। उसके बैनर तले 8000 से अधिक डॉक्यूमेंट्री फिल्मों, लघु फिल्मों और एनीमेशन फिल्मों का निर्माण हुआ है।



Citation

'For an innovative and artistic exploration of the themes and concerns of the celebrated pioneer of Indian cinema, during a relatively unknown phase of his life, which leaves the viewer moved and shaken.'

भारतीय सिनेमा के पुरोधा के सत्केदारों का कलात्मक एवं आविष्कारी चित्रण करती एक फिल्म जो उनके जीवन के अनाछूए पहलुओं को कुछ इस तरह पेश करती है कि दर्शक स्तब्ध रह जाता है।

BEST DEBUT NON-FEATURE FILM OF A DIRECTOR

निर्देशक की पहली सर्वश्रेष्ठ गैर फीचर फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 75,000/-

KANYAKA | कन्याका

KANYAKA | कन्याका

Year 2013 / Malayalam / 35mm / Colour / 11 min

Direction: Christo Tomy Production: SRFTI Cinematography: Lalitha Prasad Kalluri Editing: Gautum Nerusu Sound: Arka Ghosh

SYNOPSIS

In the 1990s in a convent in Kerala, Sister Philomena is seriously ill while all the others are preparing for the anniversary of the convent school. Sister Nirmala who looks after Sister Philomena is assigned to be with the actress Urvasi, the chief guest for the function. Sister Nirmala's happiness has no bounds as she adores the star. Things take a decisive turn when on the day of the anniversary, Sister Nirmala is asked to stay back and look after Sister Philomena whose condition has unexpectedly deteriorated.

यह 1990 के दशक की कहानी है जिसमें केरल की सिस्टर फिलामेना गंभीर रूप से बीमार हैं जबकि कॉन्वेंट के बाकी सदस्य स्कूल की वर्षगांठ मनाने में जुटे हैं। सिस्टर निर्मला, जो सिस्टर फिलामेना की तीमारदारी में लगी हैं, को समारोह की मुख्य अतिथि अभिनेत्री उर्वशी के साथ रहने की जिम्मेदारी दी जाती है। सिस्टर निर्मला की खुशी का ठिकाना नहीं है क्योंकि वह अभिनेत्री उर्वशी को बहुत पसंद करती हैं। कहानी उस समय मोड़ लेती है जब समारोह के दिन सिस्टर निर्मला को सिस्टर फिलामेना के साथ रहने को कहा जाता है क्योंकि उनकी तबीयत बिगड़ गई है।

PROFILE



CHRISTO TOMMY

Christo Tommy did his Bachelor of Mass Communication and Video Production from Mar Ivanios College, Kerala University. He is a second-year PG Diploma student in film direction and screenplay writing at SRFTI.

क्रिस्टो टॉमी ने मार इवानियोस कॉलेज, केरल यूनीवर्सिटी से मास कम्युनिकेशन एंड वीडियो प्रोडक्शन में स्नातक किया। वह एसआरएफटीआई में फिल्म निर्देशन एवं स्क्रिनप्ले के लिए पीजी डिप्लोमा के दूसरे वर्ष के छात्र हैं।



SATYAJIT RAY FILM TELEVISION INSTITUTE

Named after Satyajit Ray, the SRFTI is an autonomous academic institute under the Government of India's Ministry of Information and Broadcasting. At present, SRFTI runs three-year postgraduate diplomas, offering specialization in direction and screenplay writing, cinematography, editing, sound design and production management.

सत्यजीत रे के नाम पर बनी एसआरएफटीआई भारत सरकार के सूचना एवं प्रसारण मंत्रालय के अंतर्गत एक स्वायत्त अकादमिक संस्थान है। इस समय एसआरएफटीआई तीन साल का पोस्टग्रेजुएट डिप्लोमा पाठ्यक्रम के साथ निर्देशन, पटकथा, लेखन, सिनेमेटोग्राफी, संपादन, साउंड डिजाइन और प्रोडक्शन प्रबंधन में विशेषज्ञता प्रदान करता है।



Citation

'For its wholly convincing mise-en-scene set in a convent run by Malayali nuns, wherein the grief and guilt of the young protagonist is presented in a manner that leaves a lot to the imagination of the viewer.'

मलयाली ननों द्वारा संचालित कॉन्वेंट की पृष्ठभूमि पर बनी एक दर्शनीय फिल्म, जो एक युवा नन की पीछा और अपराध बोध को इस प्रकार पेश करती है कि दर्शकों के लिए अनेक प्रश्न खड़े हो जाते हैं।

BEST BIOGRAPHICAL / HISTORICAL RECONSTRUCTION FILM
 सर्वश्रेष्ठ जीवनीपरक / ऐतिहासिक पुनर्निर्माण फिल्म
 RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

THE LAST ADIEU | द लास्ट ऐड्यू



Citation

'For its insight into the work of an exceptionally passionate documentary filmmaker blended with a frank and moving account of his daughter's attempt to come to terms with his estrangement from the family.'

परिवार से विमुख, अत्यंत निष्ठावान फिल्मकार पर बनी एक असाधारण डॉक्यूमेंट्री, जिसमें एक बेटी अपने पिता के जीवन का मावविह्वल करने देने वाला घुसात पेश करती है।

THE LAST ADIEU | द लास्ट ऐड्यू

Year 2013 / English / Digital / Colour / 92 min

Direction: Shabnam Sukhdev Production: Films Division Editing: Jabeen Merchant Sound: Mohandas V.P. Music Venkatesh Shastri

SYNOPSIS

This is a personal quest of a film-maker daughter to unravel the past and make a connection with her film-maker father, S. Sukhdev, who revolutionized documentary film-making in India in the mid-1960s and died at the age of 46, leaving behind an unresolved relationship with his daughter. With the help of archival audio recordings, old photographs and Sukhdev's films, she constructs a picture of her father as she struggles to love and respect him for who he was.

यह फिल्मकार बेटी की अपने फिल्मकार पिता एस. सुखदेव के अतीत की तलाश है जिन्होंने 1960 के दशक के मध्य में भारत में डॉक्यूमेंट्री फिल्मों के निर्माण में क्रांति लायी थी और अपनी बेटी के साथ अनसुलझे रिश्तों की कड़ी छोड़कर वह 46 वर्ष की उम्र में चल बसे थे। अभिलेखों में कैद ऑडियो रिकॉर्डिंग्स, पुराने चित्रों और सुखदेव की फिल्मों के माध्यम से वह अपने पिता की संपूर्ण तस्वीर बनाती हैं और वह आदर एवं स्नेह प्रकट करने के लिए संघर्ष करती हैं जो वाकई उनके बीच था।

PROFILE



SHABNAM SUKHDEV

Shabnam Sukhdev specialized in screenwriting and direction from the FTIL, Pune. She has produced, written and directed over 25 television films, serials, shorts and documentaries both in India and Canada. She is currently working in the capacity of Advisor, Outreach Initiatives at the FTIL.

शबनम सुखदेव ने एफटीआईआई, पुणे से पटकथा लेखन और निर्देशन में विशेषज्ञता प्राप्त की। उन्होंने 25 से अधिक फिल्मों, धारावाहिकों, लघु एवं डॉक्यूमेंट्री फिल्मों का भारत और कनाडा में निर्माण, निर्देशन एवं लेखन किया। वह इस समय एफटीआईआई में आउटरीच इनीशिएटिव के लिए सलाहकार के तौर पर कार्य कर रही हैं।



FILMS DIVISION

The Films Division of India was established in 1948. For more than six decades, the organization has relentlessly striven to maintain a record of the social, political and cultural imaginations and realities of the country on film. It has actively worked in encouraging and promoting a culture of film-making in India that respects individual vision and social commitment. It holds more than 8000 documentaries, short films and animation films in its archives.

फिल्म्स डिवीजन ऑफ इंडिया की स्थापना 1948 में हुई। छह दशक से भी अधिक समय से यह संगठन निरंतर देश की सामाजिक, राजनीतिक, सांस्कृतिक कल्पनाओं और वास्तविकताओं को फिल्मों में उतारने के लिए कार्यरत है। उसने भारत में फिल्म निर्माण को प्रोत्साहन और बढ़ावा देने तथा वैयक्तिक सोच एवं सामाजिक प्रतिबद्धता के लिए सक्रिय कार्य किया है। उसके बैंगर तले 8000 से अधिक डॉक्यूमेंट्री फिल्मों, लघु फिल्मों और एनीमेशन फिल्मों का निर्माण हुआ।

BEST ARTS /CULTURAL FILM (SHARED)
 सर्वश्रेष्ठ कला / सांस्कृतिक फिल्म (साझा)
 RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

THE LOST BEHRUPIYA | द लॉस्ट बेहरूपिया

THE LOST BEHRUPIYA | द लॉस्ट बेहरूपिया

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour 10 min

Direction: Sriram Dalton Editing: Sriram Dalton Production: Holybull Entertainment LLP Cinematography: Kailash Parihar, Ankur Rai, Saket Saurabh Sound: Avinash Singh Music: Vijay Verma

SYNOPSIS

Behrupiyas are a community of impersonators who perform on the street and are known to change their costume every day. The costumes of Behrupiyas, often inspired by popular mythology, showcase the vast range of Indian visual culture. The art form is now in decline with most practitioners living in poverty. This is the story of a behrupiya, who is going through a bad phase in modern society and how society is forcing him to shift his profession.

बेहरूपिया विविध रूप धरने वालों का समुदाय है जो रोज अपनी वेशभूषा बदलने के लिए जाने जाते हैं। उनकी वेशभूषा अक्सर मिथकों पर आधारित होती है और वे भारत की दृश्यात्मक संस्कृति का प्रतिनिधित्व करते हैं। यह कला अब लुप्तप्रायः होने के कगार पर है। यह फिल्म एक बेहरूपिया की कहानी है जो आधुनिक समाज में कठिन दौर से गुजर रहा है और इसमें दिखाया गया है कि कैसे समाज उसे अपना पेशा बदलने के लिए मजबूर करता है।

PROFILE



SRIRAM DALTON

Sriram Dalton has done his bachelor's in Fine Arts from BHU in 2001. He worked as a cinematography assistant in movies like *Kisna* (2004), *Waqt* (2005), *Family* (2006), *No Entry* (2006), *God Tussi Great Ho* (2007).

श्रीराम दाल्टन ने 2001 में बीएचयू से फ़ाइन आर्ट्स में स्नातक किया। उन्होंने *किस्ना* (2004), *फ़ैमिली* (2006) *नो एंट्री* (2006) *गॉड तुस्सी ग्रेट हो* (2007) जैसी फिल्मों में छायांकन सहायक के तौर पर काम किया।



HOLYBULL ENTERTAINMENT LLP

With Rupesh Sahay as producer, **Holybull Entertainment LLP** is a film production company which has produced many ad films and short films, and public awareness short films for Jharkhand government. It is currently working on a feature film called *Spring Thunder*, based on rampant mining in Jharkhand.

रूपेश सहाय ने निर्माता के तौर पर जन जागरूकता के लिए **होलीबुल इन्टरटेनमेंट एलएलपी** फिल्म प्रोडक्शन कम्पनी के लिए अनेक विज्ञापन फिल्में और लघु फिल्मों का निर्माण झारखंड सरकार के लिए किया है। वह इस समय झारखंड के खादानों पर आधारित *स्प्रिंग थंडर* नामक फीचर फिल्म पर काम कर रहे हैं।



Citation

'For a near-surreal depiction of a dying art form in a globalized society. The film combines elements of drama and visual art with a lament for a rich cultural tradition.'

वैश्विक होते समाज में एक मृत प्रायः होती हुई कला का सूक्ष्म चित्रण करने वाली फिल्म। यह सांस्कृतिक परंपरा को समृद्ध बनाये रखने के लिए नाटक एवं दृश्य कला का संगम कराती है।

BEST ARTS /CULTURAL FILM (SHARED)
 सर्वश्रेष्ठ कला / सांस्कृतिक फिल्म (साझा)
 RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

O FRIEND, THIS WAITING! | ओ फ्रेंड दिस वेटिंग!

Year 2013 / English / Telugu / Digital / 32 min
 Direction: Sandhya Kumar and Justin McCarthy Editing: Sandhya Kumar Production: Justin McCarthy Cinematography: Amin Mahanti Sound: R Elangovan

O FRIEND, THIS WAITING! | ओ फ्रेंड, दिस वेटिंग!

SYNOPSIS

Could a song be full of love, and yet banal and trifling? Such were the padams of Kshetrappa. A wandering poet-musician, Kshetrappa wrote for devadasis, the dancing courtesans at the courts of the seventeenth-century Nayaka kings. *O Friend, This Waiting!* reflects on the entwined fortunes of the padams and the women they were written for while dwelling in the performance spaces of temples and courts of the Nayaka period.

क्या प्यार से भरा गीत साधारण और तुच्छ हो सकता है? मशहूर कवि और संगीतकार क्षत्रिया ने सत्रहवीं सदी के नायक राजाओं के समय के देवदासी प्रथा पर यह कहानी लिखी है। *ओ फ्रेंड, दिस वेटिंग* नायकों के समय की मंदिरों में कार्यरत देवदासियों की व्याथाकथा बयान करती है।

PROFILE



JUSTIN MCCARTHY, SANDHYA KUMAR

Justin McCarthy is an American-born Western classical pianist, Bharatanatyam dancer and choreographer. He moved to India in 1979, learnt Bharatanatyam from Leela Samson for ten years, before beginning to teach it at the Shriram Bharatiya Kala Kendra at Delhi, where he has been teaching ever since. **Sandhya Kumar** holds an MFA in Film from San Francisco Art Institute, and an MA in Mass Communication from Jamia Millia University, New Delhi, and has been making documentaries/experimental shorts since 2007.



JUSTIN MCCARTHY

Justin McCarthy is an American-born Western classical pianist, Bharatanatyam dancer and choreographer. He moved to India in 1979, learnt Bharatanatyam from Leela Samson for ten years, before beginning to teach it at the Shriram Bharatiya Kala Kendra at Delhi, where he has been teaching ever since.

जर्मनी में जन्मे **जस्टिन मेकार्थी** पश्चिमी शास्त्रीय प्यानिस्ट, भरतनाट्यम नर्तक और नृत्य निर्देशक हैं। श्रीराम भारतीय कला केन्द्र में शिक्षण से पहले, वह 1979 में भारत आये और लीला सेमसन से दस सालों तक भरतनाट्यम की शिक्षा प्राप्त की।

अमेरिका में जन्मे **जस्टिन मेकार्थी** पश्चिमी शास्त्रीय प्यानिस्ट, भरतनाट्यम नर्तक और नृत्य निर्देशक हैं। श्रीराम भारतीय कला केन्द्र में शिक्षण से पहले, वह 1979 में भारत आये और लीला सेमसन से दस सालों तक भरतनाट्यम की शिक्षा प्राप्त की। **संध्या कुमार** ने सैन फ्रांसिस्को कला संस्थान से एमएफए की डिग्री ली तथा जामिया मिलिया विश्वविद्यालय नई दिल्ली से जन संचार में एमए किया। वह 2007 से डॉक्यूमेंट्री/प्रयोगात्मक लघु फिल्मों का निर्माण कर रही है।

Citation

'For its wholly unconventional investigation of the Devadasi tradition in South India, combining an appreciation of this delicate and sensuous art form with a genuine sociological exploration.'

दक्षिण भारत में प्रचलित देवदासी प्रथा की अपरम्परागत दृष्टि से पड़ताल करती फिल्म जिसमें इस अत्यंत संवेदनशील कला को विद्वद्द सामाजिक संरोकार के आँदने से देखा गया है।



BEST SCIENCE & TECHNOLOGY FILM
 सर्वश्रेष्ठ विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी फिल्म
 RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

THE PAD PIPER | द पैड पाइपर



THE PAD PIPER | द पैड पाइपर

Year 2013 / English / Digital / Colour / 52 min
 Direction-Production: Akanksha Sood Singh Cinematography-Editing-Sound: Sanjeev Monga Cinematography: Praveen Singh Music: Ashwani Verma Narration: Rupa Krishnan

SYNOPSIS

This is the incredible story of a school dropout and grass-roots innovator, Arunachalam Muruganantham. It explores how his innovation, a low-cost sanitary-pad-making machine, is changing the face of menstrual hygiene for thousands of women across India. In itself it may not sound path-breaking, but this simple machine has the potential to change lives of women across the world and give them dignity.

स्कूल की पढ़ाई अचूरी छूटने के बाद जमीन से जुड़े आविष्कारक अरुणाचलम मुरुगान्तम की कहानी यह बताती है कि उनके आविष्कार से कैसे कम लागत के सेनेटरी पैड बनाने वाली मशीन से भारत भर में राजस्वला महिलाओं को स्वास्थ्य का नजारा बदल जाता है। सुनने में यह बात क्रांतिकारी नहीं लगती लेकिन यह साधारण मशीन दुनियाभर में महिलाओं को मर्यादित जीवन दे सकती है।

PROFILE

AKANKSHA SOOD SINGH

Akanksha Sood Singh is a producer, director, researcher and still photographer. Starting out a decade ago, Akanksha is at the forefront of international natural history and science documentary programming in India. With a debut in research and production, she has gone from strength to strength, transforming small media houses into powerful multi-dimensional production companies and opening doors for Indian film-makers to direct commissions from international broadcasters in the wildlife film genre.

आकांक्षा सूद सिंह एक निर्माता, निर्देशक, शोधकर्ता और रिटल फोटोग्राफर हैं। करीब एक दशक पहले अपने करियर की शुरुआत करने वाली आकांक्षा भारत में अंतरराष्ट्रीय प्राकृतिक इतिहास और वैज्ञानिक वृत्तचित्र प्रोग्राम निर्माण क्षेत्र में बड़ा नाम हासिल कर चुकी हैं। शोध और निर्माण के साथ शुरुआत करने वाली आकांक्षा ने अपनी विशेषज्ञता का भरपूर इस्तेमाल करते हुए छोटे छोटे मीडिया हाउसों को बहु-आयामी प्रोडक्शन कंपनियों में तब्दील करने में अहम भूमिका निभाई और वन्य जनजीवन फिल्म श्रेणी में भारतीय फिल्म निर्माताओं के लिए अंतरराष्ट्रीय प्रसारकों के लिए काम करने के रास्ते प्रशस्त किए हैं।



Citation

'For its portrayal of a sensitive man with a profound belief in appropriate technology who came up with a simple piece of engineering - an affordable sanitary napkin that has had an extraordinary impact on the health of millions of poor women.'

एक अत्यंत संवेदनशील व्यक्ति जो समुचित प्रौद्योगिकी में विश्वास रखता है और वह ऐसी तकनीक खोज निकालता है, जिससे किफायती सेनेटरी नेपकिन बनाए जा सकें ताकि लाखों गरीब महिलाओं के स्वास्थ्य की देखभाल हो सके।

BEST PROMOTIONAL FILM (SHARED)
 सर्वश्रेष्ठ प्रमोशनल फिल्म (साझा)
 RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

KUSH | कुश

KUSH | कुश

Year 2013 / Hindi / Digital / Colour / 25 min

Direction: Shubhashish Bhutiani Production: Red Carpet Moving Pictures Pvt. Ltd. Cinematography: Mike Mcsweeny Editing: Shubhashish Bhutiani and Tom Knight Sound-Music: Dharam and Sandeep

SYNOPSIS

In 1984, Indian Prime Minister Indira Gandhi was assassinated by her two Sikh bodyguards, causing anti-Sikh riots to erupt throughout the country. A teacher travelling back from a field trip with her class of 10-year-old students struggles to protect Kush, the only Sikh student in the class, from the growing violence around him.

भारत की प्रधानमंत्री इंदिरा गांधी की 1984 में उनके दो सिख अंगरक्षकों ने हत्या कर दी और इसके बाद सिख विरोधी दंगे देश में भड़क उठे। ऐसे हालात में एक टीचर अपनी क्लास के बच्चों के साथ लौटते हुए एकमात्र सिख छात्र कुश की रक्षा करती है।

PROFILE



SHUBHASHISH BHUTIANI

Shubhashish Bhutiani was born in Calcutta and grew up in Mussoorie where he attended Woodstock School. After being heavily involved in the theatre program, he transitioned from acting to writing/directing and went to the United States to learn film-making from the School of Visual Arts in New York. Kush made its world premiere at the 70th Venice International Film Festival where it won the Orizzonti Prize for Best Short Film.

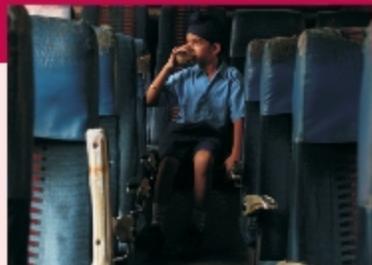
शुभाशीष भुटियानी का जन्म कोलकाता में हुआ जबकि उनका पालन-पोषण मसूरी में हुआ, जहां उन्होंने वुडस्टॉक स्कूल में पढ़ाई की। थिएटर कार्यक्रमों में बढ़-बढ़कर हिस्सा लेने के बाद उन्होंने अभिनय से लेखन/निर्देशन का रुच किया और अमेरिका जाकर न्यूयॉर्क में स्कूल ऑफ विजुअल आर्ट्स से फिल्म निर्माण की बारीकियां सीखीं। कुश का वर्ल्ड प्रीमियर 70वें वेनिस इंटरनेशनल फिल्म फेस्टिवल में हुआ था, जहां इसे सर्वश्रेष्ठ शॉर्ट फिल्म की श्रेणी में ऑरिजॉन्ति पुरस्कार से नवाजा गया।



RED CARPET MOVING PICTURES

Red Carpet Moving Pictures is a full service production house based out of Mumbai engaged in making high-quality content in advertising, television and movies. Red Carpet's production team has worked on several international assignments and has aligned with reputed production services companies across the globe.

रेड कार्पेट मूविंग पिक्चर्स, मुंबई स्थित एक फुल सर्विस प्रोडक्शन हाउस है, जो विज्ञापन, टेलीविजन और फिल्मों के लिए उच्चस्तरीय कंटेंट उपलब्ध कराता है। रेड कार्पेट की प्रोडक्शन टीम कई अंतरराष्ट्रीय परियोजनाओं पर काम कर चुकी है और उन्होंने दुनिया भर की प्रतिष्ठित प्रोडक्शन सर्विस कंपनियों के साथ मिलकर काम किया है।



Citation

'For sensitively revisiting a dark phase of Indian history when communal passions ran amuck. The film looks at the impact on young children and questions why we allow history to repeat itself.'

यह फिल्म भारतीय इतिहास के उस काले दौर की ओर ले जाती है जब सांप्रदायिक उन्माद अपने चरम पर था। एक किशोर मन पर इस उन्माद के प्रभावों को दिखाती फिल्म यह प्रश्न खड़ा करती है कि हम इतिहास को स्वयं को दोहराने की अनुज्ञा क्यों देते हैं।

BEST PROMOTIONAL FILM (SHARED)
सर्वश्रेष्ठ प्रमोशनल फिल्म (साझा)
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

CHASING THE RAINBOW | चेज़िंग द रेनबो



Citation

'For scratching the moral surface of the Indian middle class and holding a mirror for all of us who are torn between self-interests and ethical dilemmas.'

यह फिल्म भारतीय मध्यम वर्ग की नैतिकता की सतह को कुदेदती है और हमें स्वार्थ और सदाचरण की ऊहापोह का अक्स दिखाती है।

CHASING THE RAINBOW | चेज़िंग द रेनबो

Year 2013 / English / Digital / Colour / 23 min
Direction: Charu Shree Roy Production: EduMedia India Cinematography: Avinash Arun Editing: Charu Shree Roy Sound: Bigyna Dahal Music: Bigyna Dahal

SYNOPSIS

Nine-year-old Lali's parents have brought her to the city to work. When Lali finds work at a middle-class home in the city, she quickly learns her domestic chores. But Mithi, the 14-year-old idealistic daughter of the household is adamant that she will teach Lali how to read and write. Although initially supportive of Mithi's efforts to make a difference, her parents are displeased when Lali's studies start affecting her work. Will Lali end up losing everything she worked so hard for?

नौ वर्षीय लाली के माता-पिता उसे काम करने के लिए शहर लेकर आते हैं। लाली को शहर में एक मध्य वर्ग के परिवार के यहाँ काम करने का मौका मिलता है तो वह बहुत जल्दी घर का सारा कामकाज सीख लेती है। लेकिन उस परिवार की 14 वर्षीय आदर्शवादी बेटी मीठी यह जिद पकड़ लेती है कि वह लाली को पढ़ना और लिखना सिखाएगी। शुरुआत में मीठी की इस पहल को परिवार पूरा समर्थन देता है, लेकिन जब लाली की पढ़ाई का असर उसके काम पर पड़ने लगता है तो परिवार नाराज होने लगता है। तो क्या लाली को वह सब कुछ खोना पड़ेगा, जिसके लिए उसने इतनी मेहनत की है?

PROFILE



CHARU SHREE ROY

Charu Shree Roy graduated from FTII as an editor. She directed *Hum Jo Taareek Raahon Mein Maarey Gaye*, a non-fiction feature for the Ministry of Information and Broadcasting, Delhi. She has also worked on several films as an editor.

चारु श्री रॉय ने एफटीआईआई से संपादन की पढ़ाई की है। उन्होंने सूचना एवं प्रसारण मंत्रालय के लिए एक नॉन-फिक्शन फिल्म *हम जो तारीक राहों में मारे गए* भी निर्देशित की है। उन्होंने कई फिल्मों का संपादन भी किया है।



EDUMEDIA

EduMedia enriches the lives of children through progressive initiatives using media. With over 15 years of focused experience, creative methodology and extensive research, EduMedia has continuously created inspiring and innovative offerings that are benchmarks in the Indian education space. It reaches out to over 3 million children from over 30,000 schools across the Indian subcontinent annually.

मीडिया के प्रगतिशील इस्तेमाल के माध्यम से एडुमीडिया बच्चों के जीवन को समृद्ध बनाता है। करीब 15 वर्ष के गहन अनुभव, रचनात्मक तरीकों और गहन शोध के साथ एडुमीडिया ने निरंतर ऐसी प्रेरणादायक और नवप्रवर्तक प्रस्तुतियां दी हैं, जिन्होंने भारतीय शिक्षा क्षेत्र में मानक स्थापित किए हैं। भारतीय उप-महाद्वीप में 30,000 से भी ज्यादा स्कूलों के जरिये 30 लाख से अधिक लोगों तक इसकी पहुंच है।

BEST ENVIRONMENT FILM INCLUDING AGRICULTURE

सर्वश्रेष्ठ पर्यावरण फिल्म (कृषि सहित)

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

FORESTING LIFE | फॉरेस्टिंग लाइफ़



FORESTING LIFE | फॉरेस्टिंग लाइफ़

Year 2013 / Hindi/Assamese / Digital / Colour / 69 min

Direction: Aarti Srivastava Production: Humanity Watchdog Foundation Cinematography: Ravi Baliyan Editing: Aarti Srivastava and Vijay Yadav Sound-Music: Sandeep Dharam

SYNOPSIS

In a world where uncaring eco-terrorists undertake deforestation, this story is about one man's generous drive behind creating the world's first manmade forest on a sandbar. It is the biggest forest in the middle of the river Brahmaputra in Assam, India. This feature takes an inside look at the life of Jadav Payeng who single handedly planted trees over the last 35 years and transformed a 1400 acre sandbar into a self-sustaining forest ecosystem.

इस दुनिया में जहां प्रकृति के प्रति असंवेदनशील लोग जंगलों की कटाई में लगे हैं, यह फिल्म एक अदम्य इच्छा रखने वाले व्यक्ति की कहानी है जो मरुस्थल पर मानव निर्मित जंगल का निर्माण करता है। यह बड़ा जंगल असम के ब्रह्मपुत्र नदी के बीचोबीच स्थित है। यह जादव पायंग की कहानी है जो अकेले पिछले 35 सालों से 1400 एकड़ मरुस्थल पर पुष्कारोपण कर पारस्थितिक संतुलन बनाने के लिए प्रयासरत हैं।

PROFILE



AARTI SRIVASTAVA

Aarti is an award-winning documentary film-maker and the founder of Humanity Watchdog Foundation (HWF). Her quest to tell human stories with a vision to drive change led her to produce documentaries like Land of Widows, White Knight and Foresting Life, which gathered critical acclaim globally. Over the last 10 years, she has been involved with journalism, film and television and worked on projects with multinationals like AXN, CNBC, World-bank, Discovery, Channel 4, Colors and several others.

आरती पुरस्कार प्राप्त वृत्तचित्र निर्माता है और ह्यूमैनिटी वॉचडॉग फाउंडेशन की संस्थापक भी हैं। परिवर्तनपरक मानवीय कथाओं को विज्ञापित करने की इच्छाबलित से प्रेरित होकर उन्होंने लैंड ऑफ़ विडोव्स, व्हाइट नाइट और फॉरेस्टिंग लाइफ़ जैसे वृत्तचित्रों का निर्माण किया है, जिन्हें दुनिया भर में सराहा गया है। पिछले 10 वर्षों के दौरान वह पत्रकारिता, फिल्म और टेलीविजन से भी जुड़ी रही हैं और उन्होंने एएफएसएन, सीएनबीसी, वर्ल्ड-बैंक, डिस्कवरी, चैनल 4, कलर्स और भी कई अन्य बहुराष्ट्रीय चैनलों में काम किया है।



HUMANITY WATCHDOG FOUNDATION

Humanity Watchdog Foundation focuses on social innovations for transformative ideas to serve as a social mobilizer, an advocate or an agenda setter, influencing public and policy institutions in a socially desirable direction. It will promote human rights and bring social advancement through the use of media to engage humanity at large for positive influence and collective progress.

ह्यूमैनिटी वॉचडॉग फाउंडेशन परिवर्तनशील विचारों के लिए सामाजिक नवप्रवर्तक और एक सामाजिक प्रेरक, एक समर्थक और एजेंडा सेट करने का कार्य करता है, सामाजिक रूप से इच्छित दिशा में सार्वजनिक और नीतिगत संस्थानों को प्रभावित करता है। यह मानवाधिकार को बढ़ावा देने के साथ ही सकारात्मक प्रभाव और संयुक्त प्रगति में मीडिया के इस्तेमाल के जरिये सामाजिक आयुनिकता लाता है।



Citation

'For its earthy look at a man, the forest he created all by himself, and the heroic effort that is necessary to sustain that forest without any government help.'

यह फिल्म ऐसे व्यक्ति का चित्रण है जो खुद एक जंगल का निर्माण करता है और अपने नायकान्वित कार्य से यह साबित करता है कि सरकारी मदद के बिना भी जंगलों को बचाया जा सकता है।

BEST FILM ON SOCIAL ISSUES
 सामाजिक मुद्दों पर सर्वश्रेष्ठ फिल्म
 RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

GULABI GANG | गुलाबी गैंग

GULABI GANG | गुलाबी गैंग

Year 2013 / Hindi / Bundelkhandi / Digital / Colour / 96 min
 Direction: Nishtha Jain Production: Piraya Film As, Raintree Films, Final Cut for Real Aps Cinematography: Rakesh Haridas
 Editing: Arjun Gourisaria Sound-Music: Peter Schultz

SYNOPSIS

Bundelkhand in central India, a region notorious for its rebels-turned-armed bandits, is witnessing a new kind of rebellion with an unusual cast of characters. These are the pink-sari-clad women of the Gulabi Gang, who use words as weapons - demanding their rights, submitting petitions and haranguing corrupt officials. As it travels through the dusty and desolate landscape, *Gulabi Gang* uncovers a complex story, disturbing yet heartening.

सशस्त्र बागी उर्कतों के लिए कूख्यात मध्य भारत का बुंदेलखंड क्षेत्र, अनोखे पात्रों के विद्रोह का साक्षी है। इसमें गुलाबी साड़ी पहनने वाली महिलाएं गुलाबी गैंग बनाती हैं और अपने शब्दों को हथियार बनाकर अपने हक की लड़ाई के लिए सभ्य अधिकारियों का सामना करती हैं। धूल घूसरित रास्तों से होते हुए गुलाबी गैंग की संघर्षरत महिलाओं की कहानी हिलाकर रख देती है।

PROFILE



**PIRAYA FILM AS,
 RAINTREE FILMS,
 FINAL CUT FOR REAL APS**

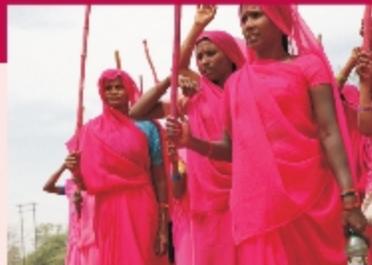
Piraya Film As is an esteemed independent Norwegian production company founded by Torstein Grude which produces creative documentaries of high integrity and standards, and with an ever increasing impact worldwide. *Raintree Films* is an Indian production company run by Nishtha Jain and Smriti Nevatia and has made several award-winning documentaries. *Final Cut for Real Aps*, founded by Signe Byrge Sørensen, is dedicated to high-end creative documentaries for the international market.

NISHTHA JAIN

Nishtha Jain graduated from MCRC, Jamia, Delhi, and did her specialization in film direction from the FTII, Pune. Since then she's been working as an independent film-maker and lives in Mumbai. Her films include the critically acclaimed *City of Photos* (2005) which explores the fantasy worlds of street-side photo studios and the multi-award winning *Lakshmi and Me* (2008).

निष्ठा जैन ने दिल्ली स्थित जामिया यूनिवर्सिटी के एमसीआरसी से पढ़ाई करने के बाद एफटीआईआई, पुणे से फिल्म निर्देशन में विशेषज्ञता हासिल की है। तब से लेकर अभी तक वह स्वतंत्र फिल्म निर्देशक के तौर पर कार्य कर रही हैं और मुंबई में ही रहती हैं। समीक्षकों द्वारा सराही गई उनकी अन्य फिल्मों में 2006 में आई *सिटी ऑफ फोटोज* है, जो गलियों में मौजूद फोटो स्टूडियो के सपनों की दुनिया में ले जाती है और 2008 में आई *लक्ष्मी ऐंड मैं*।

पिराया फिल्म एज, नॉर्वे की एक प्रतिष्ठित स्वतंत्र प्रोडक्शन कंपनी है, जिसकी स्थापना टोरस्टीन ग्रुडे ने की थी। यह कंपनी बेहद ईमानदार और कड़े मानकों के साथ रचनात्मक वृत्तचित्रों का निर्माण करती है, जो दुनिया भर में काफी प्रभावी साबित होते हैं। *रैन्ट्री फिल्मस*, एक भारतीय प्रोडक्शन हाउस है, जिसका परिचालन निष्ठा जैन और स्मृति नेवतिया करती हैं, ने पुरस्कृत कई वृत्तचित्रों का निर्माण किया है। *फाइनल कट फॉर रियल ऐप्स* की स्थापना सिग्ने बायर्जे सोरेनसेन द्वारा की गई है और यह अंतरराष्ट्रीय बाजार के लिए महाने रचनात्मक वृत्तचित्रों का निर्माण करता है।



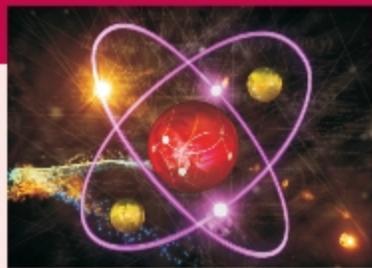
Citation

'For its powerful depiction of a crusader for the subaltern that takes us deeper into the continuing struggles of the rural Indian woman set in a milieu of chauvinistic scepticism.'

पुरुष प्रधान समाज में अन्याय के विरुद्ध संघर्ष करने वाली ग्रामीण भारतीय महिलाओं की अनूठी प्रस्तुति।

BEST EDUCATIONAL FILM
सर्वश्रेष्ठ शैक्षिक फिल्म
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

THE QUANTUM INDIANS | द क्वांटम इंडियंस



Citation

'For an extremely efficient and precise analysis of the contributions of three renowned scientists in a manner that not only educates today's generation but also provides insights into complex scientific phenomena in an accessible manner.'

तीन प्रख्यात भारतीय वैज्ञानिकों के योगदान का अत्यंत प्रभावशाली और सटीक विवरण देने वाली फिल्म जो न सिर्फ आज की पीढ़ी के लिए शिक्षाप्रद है, अपितु वैज्ञानिक जटिलताओं की परिचायक भी है।

THE QUANTUM INDIANS | द क्वांटम इंडियंस

Year 2013 / English / Digital / Colour / 52 min

Direction: Raja Choudhury Production: PSBT and Public Diplomacy Division, MEA Cinematography: Lakshman Chandra Anand
Editing: Nitin Tyagi Sound: Shailendra Singh Music: Sandy Singh Narration: David Vickey

SYNOPSIS

In the early part of the twentieth century, three remarkable Indian scientists revolutionized the worlds of physics and science. Satyendra Nath Bose, C.V. Raman and Meghnad Saha gave the world three remarkable discoveries and theories that would change physics and India forever. *The Quantum Indians* explores how these three brilliant Indian minds emerged out of the colonial shackles of British rule and racial prejudices to have such an impact on the world of science.

प्रारंभिक बीसवीं सदी के तीन बेहतरीन वैज्ञानिक दुनिया में भौतिक और विज्ञान में क्रांति का सूत्रपात करते हैं। सत्येंद्र नाथ बोस, सी. वी. रमन और मेघनाद साहा ने दुनिया को तीन बेजोड़ आविष्कार और सिद्धांत दिए जिससे भौतिक जगत और भारत की तत्वीर सदा के लिए बदल गई। *द क्वांटम इंडियंस* में इस बात की तलाश की गई है कि इन तीन प्रतिभाशाली मेधाओं ने ब्रिटिश राज की औपनिवेशिक बेड़ियों और नस्लीय भेदभाव को किस तरह तोड़ा और विश्व विज्ञान जगत को प्रभावित किया।

PROFILE



RAJA CHOUDHURY

Raja is an award-winning multimedia producer and film-maker who has created films, websites and digital media campaigns in the US, UK and India. His acclaimed films include *Spirituality in the Modern World: A Dialogue with Ken Wilber and Traleg Rinpoche*, *I Believe: Universal Values for a Global Society*, on the vision of Dr Karan Singh, *The Modern Mystic*, on Sri M of Madanapalle.

राजा एक पुरस्कार प्राप्त मल्टीमीडिया निर्माता और फिल्मकार हैं, जिन्होंने अमेरिका, ब्रिटेन और भारत में फिल्मों, वेबसाइटों और डिजिटल मीडिया अभियानों की रचना की है। उनकी सराहनीय फिल्मों में *स्पिरिटुअलिटी इन द मॉडर्न वर्ल्ड*: ए डायलॉग विथ केन विलबर और ट्रालेग रिन्पोचे, डॉ कर्ण सिंह के नजरिये पर आई मिलीय: यूनिवर्सल वैल्यूज फॉर एक ग्लोबल सोसायटी और मदनपल्ले के श्री एम की द मॉडर्न मिस्टिक शामिल हैं।



PUBLIC SERVICE BROADCASTING TRUST & PUBLIC DIPLOMACY DIVISION, MEA

PSBT is a non-governmental, not for profit trust with the mission to create and sustain a credible space for public service broadcasting in India which is independent, participatory, pluralistic and democratic, distanced from commercial imperatives and state/political pressures. Established in 2006, the **Public Diplomacy Division** of India's Ministry of External Affairs strives to foster a greater understanding of India and its foreign policy concerns.

पब्लिक सर्विस ब्रॉडकास्टिंग ट्रस्ट एक गैर सरकारी और गैर वाणिज्यिक न्यास है जिसका मकसद भारत में पब्लिक ब्रॉडकास्टिंग सेवा के लिए प्रतिष्ठित और स्थायी जगह बनाना है और जो स्वतंत्र, सहभागी, बहुलतावादी और लोकतांत्रिक है और जो अपने को व्यावसायिक और राज्य/राजनीतिक दबावों से दूर रखता है। भारत के विदेश मंत्रालय का **पब्लिक डिप्लोमैसी डिवीजन** भारत की छवि और विदेश नीतियों को विश्व के पटल पर अंकित करने के लिए प्रयासरत है।

BEST INVESTIGATIVE FILM
सर्वश्रेष्ठ खोजपरक फिल्म

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

KATIYABAAZ | कटियाबाज़

KATIYABAAZ | कटियाबाज़

Year 2013 / Hindi/Urdu/English / Digital / Colour / 84 min

Direction: Deepti Kakkar and Fahad Mustafa Production: Globalistan Films Pvt. Ltd. Cinematography: Maria Trieb-Eliaz, Amith Surendran, Fahad Mustafa Editing: Namrata Rood, Maria Trieb-Eliaz Sound: Kunal Sharma Music Direction: Amith Kilam, Rahul Ram, Nora Kroll-Rosenbaum

SYNOPSIS

Sparks will fly! This is a film about the electrical supply in Kanpur, the story unfolding along the tangled wires and tracing out lines of conflict of a diabolical complexity that unfolds in several towns and cities across the country. In a city with 15-hour power cuts, hundreds of people risk their lives to steal electricity. With the first female chief of the electricity company vowing to eliminate all illegal connections, the lines are drawn for a battle over electricity.

बिजली की कौंध है! यह डॉक्यूमेंट्री उलझे हुए तारों से निकलती कानपुर और देशभर के कई शहरों में बिजली आपूर्ति की एक जटिल कहानी है। ऐसे शहर में जहाँ 15 घंटे तक बिजली की कटीती होती है, सैकड़ों लोग अपने जीवन पर खेलकर बिजली चोरी करते हैं। बिजली कंपनी की पहली महिला अधिकारी इन गैर कानूनी कनेक्शनों को खत्म करने का संकल्प लेती है।

PROFILE



FAHAD MUSTAFA, DEEPTI KAKKAR

Born in Kanpur, **Fahad Mustafa** has lived in Dammam, New Delhi, Vienna and Edmonton. He was an Erasmus Mundus Global Studies scholar. His previous film as director was FC Chechnya (Austria, 2010). Born in Delhi, **Deepti Kakkar** has been engaged in issues of social development and sustainable livelihood for the last ten years. She has previously directed a film on microfinance in India, and worked on story-development and as production manager on FC Chechnya.

कानपुर में जन्मे **फहद मुस्ताफा** दम्मम, नई दिल्ली, विएना और एडमॉन्टन में रहे हैं। वह एरास्मस मुंडस ग्लोबल स्टडीज़ के अध्येता हैं। उनकी पिछली फिल्म **एफसी चेचन्या** (ऑस्ट्रिया, 2010) थी। दिल्ली में जन्मी **दीप्ति कक्कर** पिछले दस साल से सामाजिक विकास और स्थाई रोजगार के अवसरों को लेकर कार्यरत हैं। उन्होंने इससे पहले भारत में माइक्रोफोन पर बनी फिल्म का निर्देशन किया और **एफसी चेचन्या** के कथानक और विकास तथा प्रोडक्शन मैनेजर के तौर पर भी काम किया।



GLOBALISTAN FILMS

Globalistan Films is an independent production company that aims to tell stories beyond boundaries. It was founded by Deepti Kakkar and Fahad Mustafa.

ग्लोबलिस्तान फिल्मस एक स्वतंत्र निर्माता कंपनी है, जिसका उद्देश्य सीमाओं से परे की कहानियाँ कहना है। इसकी स्थापना दीप्ति कक्कर और फहद मुस्ताफा ने मिलकर की है।



Citation

'For its cutting-edge investigation into the life of a typical Indian city, the film uses strong characters, juxtapositions and humour to create a visual arch that delineates the haves and have-nots of power.'

एक सामान्य भारतीय करबे की गहन पड़ताल के माध्यम से यह फिल्म तुलनाओं और हारय से एक दूरय पैदा करती है और लाम उठाने वालों एवं चंकिता को आमने सामने लाती है।

BEST SHORT FICTION FILM
सर्वश्रेष्ठ लघु कल्पित फिल्म
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

MANDRAKE! MANDRAKE! | मैंड्रेक! मैंड्रेक!

MANDRAKE! MANDRAKE! | मैंड्रेक! मैंड्रेक!

Year 2013 / Hindi / 35mm / Colour / 25 min

Direction: Ruchir Arun Production: FTII, Pune Cinematography: Kavin Jagtiani Editing: Samarth Dixit Sound: Parthasarathi Sanyal Music: Gourab Dutta Cast: Tanaji Dasgupta, Shashi Bhushan, Sumeet Thakur, Anasuya Sengupta

SYNOPSIS

Babu is a Bihari immigrant in Bombay, who works as a caretaker of a film property godown. There he discovers an old projector with a film can. The film is based on the adventures of Mandrake the magician. While he watches the exploits of this brilliant magician, Babu realizes that all the magical properties that are there in the film are also present in the warehouse with him.

बिहार से मुंबई आया बाबू एक फिल्म सम्पत्ति के गोदाम का केयरटेकर है। वहां वह फिल्म के साथ एक पुराना प्रोजेक्टर पाता है। यह फिल्म जादूगर मैंड्रेक के एडवेंचर्स पर आधारित है। वह प्रतिभाशाली जादूगर की जादूगरियों को देखता है, तो उसे आहसास होता है कि फिल्म में देखी गई चीज़े वेयरहाउस में भी मौजूद हैं।

PROFILE



RUCHIR ARUN

Ruchir Arun graduated in Mass Communication from St. Xavier's College, Kolkata. His film Man from Maldeia won the Special Jury Award in non-fiction section at the 1st National Students' Film Award and Students Film Festival of India. He has completed his final diploma project as a student at the FTII, specializing in direction.

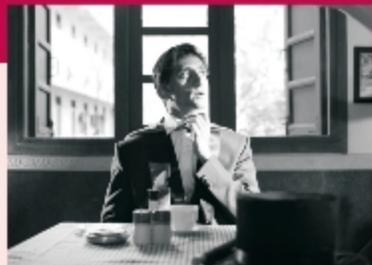
रुचिर अरुण ने सेंट जेवियर कॉलेज, कोलकाता से ग्रेजुएशन किया। उनकी फिल्म *मैन फ्रॉम मालदेव* ने पहले नेशनल स्टूडेंट्स फिल्म अवॉर्ड एंड स्टूडेंट्स फिल्म फेस्टिवल ऑफ इंडिया के गैर फीचर फिल्म सेक्शन में स्पेशल जुरी अवॉर्ड जीता। उन्होंने निर्देशन में विशेषज्ञता के साथ एफटीआईआई से डिप्लोमा पूरा किया।



FILM AND TELEVISION INSTITUTE OF INDIA

Established in 1960, the FTII, Pune, is India's foremost training institute for film-making, cinematography, editing and sound recording. It was set up on the premises of the erstwhile Prabhat Film and has trained several pioneers of the New Indian Cinema and innumerable technicians both in mainstream Hindi films and regional cinema.

पुणे में 1960 में स्थापित एफटीआईआई फिल्म निर्माण, निर्देशन, सिनेमेटोग्राफी, संपादन और साउंड रिकॉर्डिंग में प्रशिक्षण देने वाला सर्वोच्च संस्थान है। इसकी स्थापना तत्कालीन प्रभात फिल्म की भौव पर हुई थी और इसने नए भारतीय सिनेमा तथा मुख्यधारा की हिंदी एवं क्षेत्रीय फिल्मों को अनेक पुरस्कार दिए हैं।



Citation

'For the deftly crafted story of a young man who transforms a rundown warehouse into an Aladdin's Cave through the fun and frolic of the moving image where magic, mystery and adventure become possible.'

एक युवा के जीवन की सूक्ष्म शिल्प में पिरोई गई कहानी जहाँ एक वेयरहाउस और रहस्य-रोमांच का संसार फसता है।

BEST FILM ON FAMILY VALUES
 पारिवारिक मूल्यों पर सर्वश्रेष्ठ फिल्म
 RAJAT KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 50,000/-

HEYRO PARTY | हेयरो पार्टी

HEYRO PARTY | हेयरो पार्टी

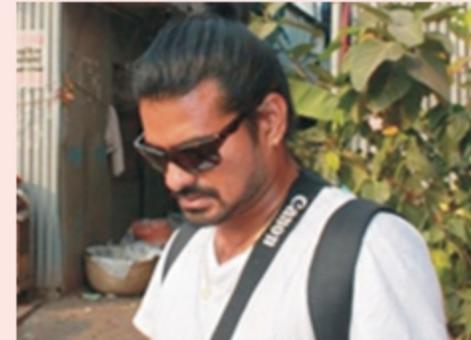
Year 2013 / Bengali / 35mm / Colour / 31 min
 Direction: Deepak Gawade Production: Baishakhi Banerjee and Deepak Gawade Cinematography: Sudipta Muzumdar Editing: Gourabmoy Banerjee Sound-Music: Prashant Vadhyaar

SYNOPSIS

Being different is not often accepted by the society. The ones who are neglected either fall off or find ways to fit in. Such is the story of Debu, the protagonist who wants to fit in. *Heyro Party* is the story of a young boy who is looking for attention from the outside world, unable to get it from his family. It explores the pathos of old needs passing away and true emotions coming.

भिन्न होना समाज में प्रायः स्वीकार नहीं किया जाता। जो हाशिये पर धकेले जाते हैं वे या तो पतन का शिकार हो जाते हैं या समाज में अपना रास्ता बना लेते हैं। यही कहानी है देबू की, जो समाज में फिट होना चाहता है। *हेयरो पार्टी* एक लड़के की कहानी है जो बाहरी दुनिया का ध्यान अपनी ओर आकर्षित करना चाहता है और अपने ही परिवार में ध्यान हासिल नहीं कर पाता। यह पुरानी ज़रूरतों के हाशिये पर जाने और वास्तविक भावनाओं के सामने आने का बयान है।

PROFILE



DEEPAK GAWADE

Deepak Gawade started his career with television serials as production manager and shifted to feature films with Vishal Bharadwaj's *Maqbool* as location manager. He has worked for Milan Luthria (*Once Upon a Time in Mumbai* and *The Dirty Picture*) and Neeraj Pandey (*A Wednesday* and *Special Chhobees*). This is his debut as director.

दीपक गावडे ने अपने कैरियर की शुरुआत प्रोडक्शन प्रबंधक के तौर पर टेलीविजन धारावाहिकों से की और लोकेशन मैनेजर के तौर पर विशाल भारद्वाज की फिल्म *मकबूल* से वह फीचर फिल्मों में आए। उन्होंने मिलन लुथरा (*वॉन अपॉन ए टाइम इन मुंबई* और *डर्टी पिक्चर*) तथा नीरज पांडे (*ए वेडनेसडे* और *स्पेशल छबोईस*) के साथ भी काम किया। यह निर्देशक के तौर पर उनकी पहली फिल्म है।



BAISHAKHI BANERJEE

Baishakhi Banerjee started her career as crime journalist. She moved to Mumbai in 2005 and worked as supervising producer and then creative producer for several television shows like *Kandy Floss*, *Shanna ki Shaadi*, *Virudh*, *Mere Apne*, *Left Right Left*, *Choti Bahu 1*, *Aise Karo Na Vido*, *Maryada*, *Veera*, *Junoon*.

बाशाखी बनर्जी ने अपने कैरियर की शुरुआत अपराध पत्रकारिता से की। इसके बाद वह 2005 में मुंबई आ गईं और कई टेलीविजन शो जैसे *कैंडी फ्लॉस*, *शान्ना की शादी*, *विरुद्ध*, *मेरे अपने*, *लैट राइट*, *छोटी बहू 1*, *ऐसे करो ना विदो*, *मर्यादा*, *वीरा*, *जूनून* के लिए सुपरवाइजिंग प्रोड्यूसर एवं क्रिएटिव प्रोड्यूसर के तौर पर कार्य किया।



Citation

'For its poignant reflection of selfless dreams and aspirations, the film depicts the struggles and dilemmas of a poor family in a simple and compelling cinematic language.'

यह फिल्म निस्वार्थ स्वप्नों और आकांक्षाओं का गरिमापूर्ण प्रतिबिम्बन करती है और साधारण किंतु सशक्त सिनेमाई भाषा में एक निर्धन परिवार के अस्मंजस एवं संघर्ष को सामने लाती है।

SPECIAL JURY AWARD (SHARED) / निर्णायक मंडल का विशेष पुरस्कार (साझा)
GIRISH KASARAVALLI / गिरीश कासरवल्ली
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

SPECIAL JURY AWARD (SHARED) / निर्णायक मंडल का विशेष पुरस्कार (साझा)
SATYANSHU SINGH AND DEVANSHU SINGH / सत्यांशु सिंह और देवांशु सिंह
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-

Year / 2013 / English / Digital / Colour / 75 min
Direction: Girish Kasaravalli Production: Films Division Cinematography: G.S. Bhaskar Editing: Mohan Kamakshi Music: Bindu Malini Sound: Gokul Abhishek

Year 2013 / Kashmiri / Digital / Colour / 32 min
Direction-Production-Editing: Satyanshu Singh and Devanshu Singh Cinematography: Sahir Roza Sound: Manoj Sikka and Abhishek Bhattathiri

ANANTHAMURTHY...NOT A BIOGRAPHY...BUT A HYPOTHESIS
अनंतमूर्ति...नॉट ए बायोग्राफी...बट ए हाइपोथीसिस

TAMAASH | तमाश



GIRISH KASARAVALLI

Citation

In a career spanning thirty years, **Girish Kasaravalli** has won the National Film Award for Best Feature Film four times: *Ghatashradha* (1977), *Tabarana Katha* (1986), *Thayyi Saheba* (1997) and *Dweepa* (2001). In 2011, he was awarded Padma Shri, the fourth highest civilian award by Government of India. He was a gold medalist from the FTII, Pune. He has received thirteen National Film Awards.

'For the clarity and the insight with which it looks at the work of Ananthamurthy, one of the finest Indian writers, whose work carries exceptional social significance.'

अपने तीस साल के करियर में गिरीश कासरवल्ली ने सर्वश्रेष्ठ फीचर फिल्म के चार राष्ट्रीय पुरस्कार जीते—घटश्रद्धा (1977) ताबरणा कथे (1986) ताय्यिसाहेबा (1997) और द्वीपा (2001)। वर्ष 2011 में उन्हें पद्मश्री से सम्मानित किया गया जो भारत सरकार का चौथा सर्वोच्च नागरिक सम्मान है। उन्हें एकटीआईआई, पुणे में स्वर्ण पदक मिला था। उन्हें तेरह राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कार मिल चुके हैं।

'सामाजिक रूप से असाधारण महत्वपूर्ण भारत के वरिष्ठतम लेखकों में से एक श्री अनंतमूर्ति के कार्यों और जीवन के अत्यंत गहन और स्पष्ट चित्रण के लिए।'

Synopsis of the film at page no. 170



SATYANSHU SINGH AND DEVANSHU SINGH

Citation

A medicine graduate, **Satyanshu Singh** joined brother **Devanshu**, who was working in films as dialogue coach, script and continuity supervisor and assistant director even before finishing graduation in mass media. Self-taught film-makers, the two are full-time screenwriters, poets, and teachers and aspire to direct their first feature soon.

'For presenting a heartwarming story of friendship in a lucid and engaging style and for using elements of the magical and the macabre to create a modern day fable of Kashmir.'

मेडिसिन में स्नातक की पढ़ाई करने के बाद सत्यांशु सिंह ने अपने भाई देवांशु के साथ काम करना शुरू किया जो जनसंचार में अपनी स्नातक की पढ़ाई पूरी करने से पहले ही फिल्मों में संवाद प्रशिक्षक, पटकथा और निरंतरता निरीक्षक के तौर पर कार्य कर रहे थे। अपने अनुभवों से सीखकर फिल्म निर्माता बने ये दोनों पूर्णकालिक पटकथा लेखक, कवि और शिक्षक हैं और उनका सपना जल्द ही अपनी पहली फीचर फिल्म निर्देशित करना है।

'घनिष्ठ मैत्री और आधुनिक कश्मीर के परिवेश की सम्मोहक प्रस्तुति के लिए।'

Synopsis of the film at page no. 171

BEST DIRECTION / सर्वश्रेष्ठ निर्देशन
PRANJAL DUA / प्रांजल दुआ
SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 1,50,000/-

Year 2013 / No Dialogue / 35mm / Colour / 22 min

Direction: Pranjal Dua Production: FTII, Pune Cinematography: Sushant Arora Editing: Shweta Rai Sound: Gautam Nair
Cast: Yash Nimse, Sanghmitra Hitaishi, Vijay Shukla

CHIDIYA UDH | चिड़िया उड़



PRANJAL DUA

Pranjal Dua is an Indian film-maker who studied at the FTII. His films stem from an overwhelming sense of wonder at the absurdity of the world around him. With his films, he hopes to examine his own identity within this context of contemporary India. He currently resides in Mumbai.

प्रांजल दुआ ने फिल्म निर्माण की शिक्षा एफटीआईआई से प्राप्त की। उनकी फिल्में दुनिया में यह तंत्र फेली विसंगतियों के बोध से प्रेरित हैं। अपनी फिल्मों से वह समकालीन भारत में अपने वजूद की पहचान कराते हैं। इस समय वह मुंबई में रहते हैं।

Citation

'For his unique vision of urban angst told without dialogue. The de-emphasized narrative masterfully blends visual, sound, music and acting.'

'शहरी आक्रोश को बिना किसी संवाद के अनूठे अंदाज में प्रस्तुत किया गया है। इसमें घुत्ता बहुत कौशल से दूरियों, ध्वनि, संगीत और अभिनय से सामने आया है।'

BEST CINEMATOGRAPHY / सर्वश्रेष्ठ छायांकन
KAVIN JAGTIANI / कविन जगतिायानी
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Hindi / 35mm / Colour / 25 min

Direction: Ruchir Arun Production: FTII, Pune Cinematography: Kavin Jagtiani Editing: Samarth Dixit Sound: Parthasarathi Sanyal Music: Gourab Dutta Cast: Tanaji Dasgupta, Shashi Bhushan, Sumeet Thakur, Anasuya Sengupta

MANDRAKE! MANDRAKE! | मैंड्रेक! मैंड्रेक!



KAVIN JAGTIANI

Kavin Jagtiani did a diploma in cinematography from the FTII, Pune. He has shot a number of commercials and music videos. He has also worked as an assistant camera operator on films like *Kaminey* and *Omkara*.

कविन जगतिायानी ने एफटीआईआई, पुणे से सिनेमेटोग्राफी में डिप्लोमा किया है। उन्होंने कई विज्ञापन और म्यूजिक वीडियो की शूटिंग की है। उन्होंने *कमीने* और *ओमकारा* जैसी फिल्मों में असिस्टेंट कैमरा ऑपरेटर के तौर पर भी काम किया है।

Reliance Media Works is a film and entertainment services company. It offers end-to-end integrated services across the entire film and media services value chain to production houses, studios and broadcasters.

रिलायंस मीडिया वर्क्स एक फिल्म और मनोरंजन सेवाएं प्रदान करने वाली कंपनी है। यह फिल्म के लिए सभी प्रकार की सेवाएं प्रदान करती है।

RELIANCE
MediaWorks

Citation

'For exhibiting a wide spectrum of hues, both colour and black and white, while picturing the action in a dark warehouse full of unlikely light sources as also for the simulation of a silent era film with amusing trick photography.'

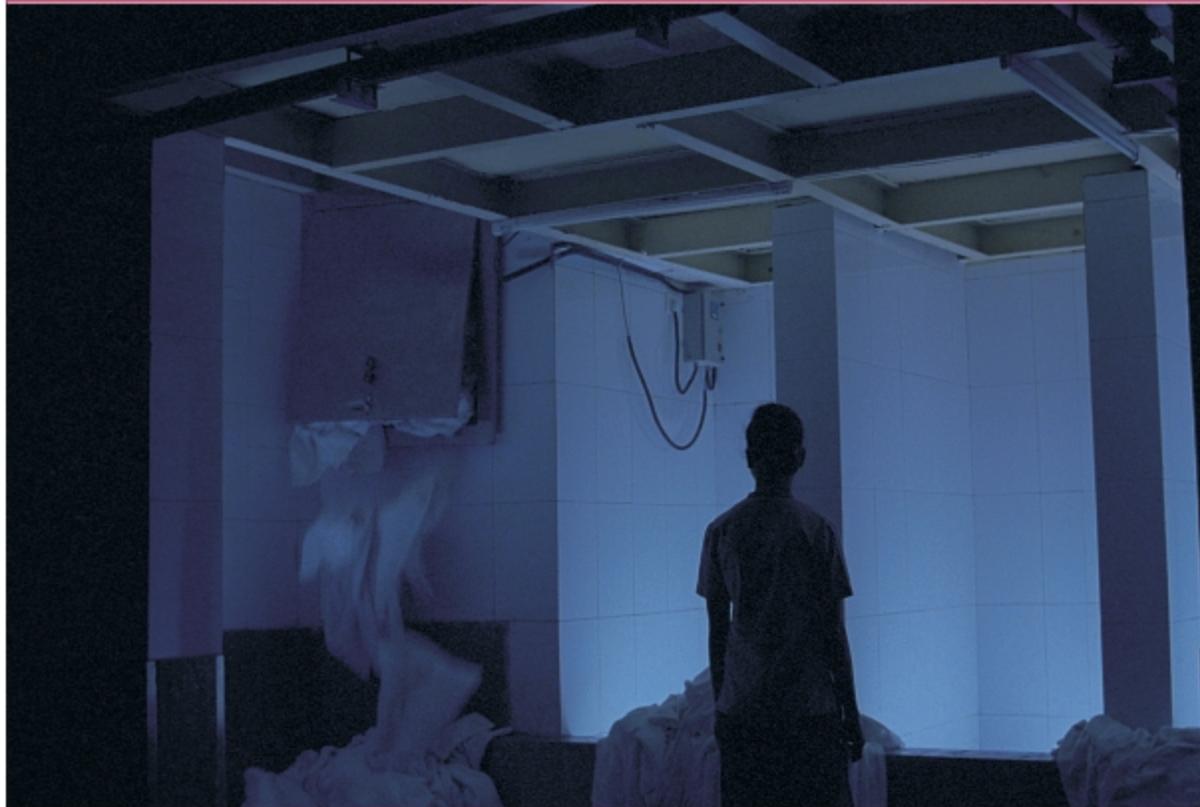
'अनेक अरंभाकित प्रकाश रंगों से भरे एक अंधेरे केयर हावस में रंगों और श्वेत-श्याम के अरंभ्य रूप सामने आते हैं और मूक फिल्मों का युग ट्रिक फोटोग्राफी से साकार होता है।'

BEST AUDIOGRAPHY / सर्वश्रेष्ठ ऑडियोग्राफी
GAUTAM NAIR / गौतम नायर
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / No Dialogue / 35mm / Colour / 22 min

Direction: Pranjal Dua Production: FTII, Pune Cinematography: Shweta Arora Editing: Shweta Rai Sound: Gautam Nair
Cast: Yash Nimse, Sanghmitra Hitaisi, Vijay Shukla

CHIDIYA UDH | चिड़िया उड़



GAUTAM NAIR

Gautam Nair is a graduate in audiography from the FTII, Pune. He has previously won the National Film Award for audiography in a non-feature film in 2011. He is currently based in Mumbai.

गौतम नायर ने एफटीआईआई, पुणे से ऑडियोग्राफी में स्नातक किया। उन्होंने 2011 में भी गौर फीचर फिल्म श्रेणी में ऑडियोग्राफी के लिए पुरस्कार प्राप्त किया था। वह इस समय मुंबई में ऑडियोग्राफी कर रहे हैं।

Synopsis of the film at page no. 170

Citation

'For a layered and resonant soundtrack with elements of ambiguity and discord contributing to an overwhelming sense of urban disconnect.'

'आज की शहरी जिंदगी में विलगाव, असंवेदनशीलता और नापविहीनता की ध्वन्यात्मक प्रस्तुति के लिए।'

BEST EDITING / सर्वश्रेष्ठ संपादन
ARJUN GOURISARIA / अर्जुन गौरीसरिया
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Hindi/Bundelkhandi / Digital / Colour / 96 min

Direction: Nishtha Jain Production: Raintree Films, Piraya Film As, Final Cut for Real Aps Cinematography: Rakesh Haridas
Editing: Arjun Gourisaria Sound-Music: Peter Schultz

GULABI GANG | गुलाबी गैंग



ARJUN GOURISARIA

Arjun Gourisaria studied editing at the FTII, Pune. He started working as a professional editor in 1989 and, in 1995, went on to establish a feature-film and advertising production company by the name of Black Magic Motion Pictures. Among others, the company produced the National Award-winning Bengali film, *Patalghar*, as well as *Sthaniya Sambad*, which won the best film award at the New York Indian Film Festival.

अर्जुन गौरीसरिया ने एफटीआईआई, पुणे में संपादन का अध्ययन किया। उन्होंने 1989 में पेशेवर संपादन की शुरुआत की और 1995 में ब्लैक मैजिक मोशन पिक्चर्स नाम से एक फीचर फिल्म एवं विज्ञापन प्रोडक्शन कंपनी स्थापित की। इस कंपनी ने अन्य के अलावा राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त बंगाली फिल्म *पतालघर* और न्यूयॉर्क फिल्म फेस्टिवल में सर्वश्रेष्ठ फिल्म का पुरस्कार जीतने वाली फिल्म *स्थानीय संवाद* का निर्माण किया।

Citation

'For imparting the film with its structure and rhythm, tempo and drama, movement and exposition.'

'इसका संपादन फिल्म को उसके ढांचे और लय में तथा उसकी गति और नाटकीयता में अभिवृद्धि करता है।'

BEST MUSIC DIRECTION / सर्वश्रेष्ठ संगीत निर्देशन
ANURAG SAIKIA / अनुराग सैकिया
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

BEST NARRATION/ VOICEOVER / सर्वश्रेष्ठ वृत्तांत / वॉयसओवर
LIPIKA SINGH DARAI / लिपिका सिंह दरई
RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-

Year 2013 / Assamese / 35 mm / Colour / 59 min

Direction: Bhaskar Jyoti Mahanta Production: Swapnali Mahanta Cinematography: Suman Dowerah Editing: Ramen Bora
Sound: Amrit Pritam Dutta Music: Anurag Saikia

Year 2013 / Odia / Digital / Colour / 16 min

Direction-Editing-Sound-Narration: Lipika Singh Darai Production-Cinematography: Indraneel Lahiri

YUGADRASHTA | युगद्रष्टा

KANKEE O SAAPO | कांकी ओ सापो



ANURAG SAIKIA

Citation

Anurag was born in Assam, and learnt Western classical music from Syed Sadullah who also taught him to play piano and guitar. He also learnt Indian classical music under the guidance of Pt. Karuna Sankar Thakuria. Anurag owns a full-fledged audio workstation with all modern gear and equipments in Mumbai.

अनुराग का जन्म असम में हुआ। उन्होंने सैयद सदउल्लाह से पश्चिमी शास्त्रीय संगीत की शिक्षा ली है और उन्होंने से पियानो और गिटार बजाना भी सीखा है। अनुराग ने पंडित करुणा संकर ठाकुरिया के निर्देशन में भारतीय शास्त्रीय संगीत की दीक्षा भी ली है। अनुराग के पास मुंबई में एक ऑडियो वर्कस्टेशन है, जो सभी आधुनिक वाद्य यंत्रों से सुसज्जित है।

Synopsis of the film at page no. 171

'For its spectacular blending of folk elements with a rich and nuanced classicism that conveys an enthralling period feel.'

'लोक संगीत के माधुर्य से आप्लावित फिल्म में युग का अहसास साकार रूप ले लेता है।'



LIPIKA SINGH DARAI

Citation

Lipika Singh Darai hails from Mayurbhanj district of Odisha. She was trained in Hindustani classical vocal music by Guru Prafulla Das, on whose memory she made her first film Eka Gachha Eka Manisa Eka Samudra, which won the Rajat Kamal for the Best Debut Film of a Director in the non-feature section at the 60th National Film Awards.

लिपिका सिंह दरई ओडिशा के मयूरभंज जिले की हैं। उन्हें हिंदुस्तानी क्लासिकल गायन संगीत की शिक्षा गुरु प्रफुल्ल दास से मिली जिनकी स्मृतियों के बारे में उन्होंने अपनी पहली फिल्म एका गच्छर, एक मनीषा एक समुद्र बनाई जिसे 60वें राष्ट्रीय फिल्मोत्सव में गौर फीचर फिल्म श्रेणी में निर्देशक की सर्वश्रेष्ठ प्रथम गौर फीचर फिल्म का पुरस्कार प्राप्त हुआ।

Synopsis of the film at page no. 171

'For its soulful and enigmatic interior dialogue between two generations that operates at an allegorical level, gently synthesizing apparently unrelated visuals leaving the viewer with a strong sense of evocation.'

'दो पीढ़ियों के आत्मीय अंदरूनी संवाद को अभिव्यक्त करता वृत्तांत, जो असंबंधित प्रतीत होने वाले अथवाओं को कोमलता से समाहित कर दर्शक के मन में सशक्त भावबोध जगाता है।'

SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख
SHWETA GHOSH / श्वेता घोष
CERTIFICATE / प्रशस्ति पत्र

Year 2013 / English/Hindi / Digital / Colour / 52 min

Direction-Editing: Shweta Ghosh Production: PSBT Cinematography: Divya Cowasji Sound: Anindo Bose Music: Sandunes, Paralights, The Mavyns Narration: Divya Cowasji, Persis Taraporewala, Shazia Nigar, Shilpi Gulati

ACCSEX | एक्सेक्स



SHWETA GHOSH

Citation

Shweta Ghosh lives in New Delhi and works as an independent documentary film-maker and researcher. A silver medalist from the School of Media and Cultural Studies, Tata Institute of Social Sciences, Mumbai, she has explored her interest in food, travel, music and disability through research and film projects.

श्वेता घोष दिल्ली में रहती हैं और एक स्वतंत्र वृत्तायित निर्माता और शोधकर्ता के तौर पर कार्य करती हैं। टाटा स्कूल ऑफ सोशल साइंसेज, मुंबई के स्कूल ऑफ मीडिया एण्ड कल्चरल स्टडीज से रजत पदक प्राप्त श्वेता ने भोजन, सैर-सपाटा, संगीत और विकलांगता में अपनी दिलचस्पी को शोध और फिल्मी परियोजनाओं के जरिये और बेहतर तरीके से समझने की कोशिश की है।

Synopsis of the film at page no. 170

'For vigorously taking up the challenge of exploring sexuality in women perceived to be differently abled.'

'एक विकलांग महिला की यौनिकता को खोजने की राघन दुर्नीती के लिए।'

SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख
KAVITA BAHL AND NANDAN SAXENA / कविता बहल और नंदन सक्सेना
CERTIFICATE / प्रशस्ति पत्र

Year 2013 / Punjabi/Hindi / Digital / Colour / 52 min

Direction: Kavita Bahl and Nandan Saxena Production: PSBT Editing-Cinematography: Nandan Saxena Music: Ustad Bahauddin Mohiuddin Dagar

CANDLES IN THE WIND | कैंडल्स इन द विंड



KAVITA BAHL AND NANDAN SAXENA

Citation

Nandan Saxena and Kavita Bahl work in the genres of documentary and poetry films. Their oeuvre spans the domains of ecology, livelihoods, development and human rights. Their films explore man's relationship with his environment. They conduct workshops to initiate inquisitive minds into film-making and photography.

नंदन सक्सेना और कविता बहल लघु एवं काव्य फिल्मों के क्षेत्र में सक्रिय हैं। उनकी कृतियाँ पारिस्थितिकी, आम जीवन और विकास एवं मानवाधिकारों तक फैली हैं। उनकी फिल्में मानव के पर्यावरण के साथ रिश्तों को तलाशती हैं। वे फिल्म निर्माण और फोटोग्राफी के प्रसार के लिए कार्यशालाओं का आयोजन करते हैं।

'For its chilling depiction of the ground realities in the bread basket of India. The tone and texture of the film contradict the prevalent narrative of it being the best place to live and work.'

'भारत के सर्वाधिक अन्न उत्पादक क्षेत्र की जमीनी वास्तविकताओं के हृदयविदारक चित्रण के लिए। फिल्म इस ऋम को तोड़ती है कि यह रहने और काम करने के लिए सर्वश्रेष्ठ स्थान है।'

Synopsis of the film at page no. 170

SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख
MADONNE M. ASHWIN / मेडोन्न एम. अश्विन
CERTIFICATE / प्रशस्ति पत्र

Year 2013 / Tamil / Digital / Colour / 8 min

Direction: Madonne M. Ashwin Production: Curio Films Cinematography: Raja Bhattacharjee Editing: Abhinav Sunder Nayak Sound: Abhinav Sunder Nayak

DHARMAM | धर्मम



MADONNE M. ASHWIN

makers.

मेडोन्न एम. अश्विन बेंगलुरु स्थित एक प्रतिष्ठित फिल्म संस्थान फिल्म कैंप में जाने से पहले एक बाहुतर्तीय कंपनी के साथ सॉफ्टवेयर इंजीनियर के तौर पर कार्यरत थे। पाठ्यक्रम पूरा होने के बाद उन्होंने लघु फिल्म निर्माताओं के लिए बनाए गए एक तमिल टीवी रिएलिटी शो नालया इएकुनार में हिस्सा लिया और फिर शुरू हुआ सिलसिला लघु फिल्में बनाने का। उन्हें दिग्गज तमिल फिल्म निर्माताओं के एक निर्णायक मंडल ने इस सीजन का सर्वश्रेष्ठ निर्देशक के पुरस्कार से सम्मानित किया।

Synopsis of the film at page no. 170

Citation

'For its searing critique of middle-class hypocrisy and a corrupt society as seen through the eyes of an impressionable child.'

'एक मासूम बच्चे की दृष्टि से मध्यम वर्ग के पाखंड और भ्रष्ट समाज के चित्रण के लिए।'

SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख
RAJDEEP PAUL AND SARMISHTHA MAITI / राजदीप पॉल और शर्मिष्ठा मैती
CERTIFICATE / प्रशस्ति पत्र

Year 2013 / English, Bengali / Digital / Colour / 70 min

Direction-Editing: Rajdeep Paul and Sarmishtha Maiti Production: Urmi Basu Cinematography: Mrinmoy Mondal Sound: Partha Halder

AT THE CROSS ROADS: NONDON BAGCHI LIFE AND LIVING
एट द क्रॉस रोड्स : नंदन बागची लाइफ एंड लिविंग



RAJDEEP PAUL AND SARMISHTHA MAITI

राजदीप पॉल और शर्मिष्ठा मैती कोलकाता में रहने वाले स्वतंत्र फिल्म निर्माता हैं, जो पिछले कुछ साल से साथ मिलकर विभिन्न श्रेणियों की स्वतंत्र फिल्म परियोजनाओं पर काम कर रहे हैं। शर्मिष्ठा मैती ने जाधवपुर यूनिवर्सिटी से तुलनात्मक साहित्य में स्नातकोत्तर की पढ़ाई की है और एसआरएफटीआई से सिनेमा (संपादन में विशेषज्ञता) के साथ पीजी डिप्लोमा किया है। राजदीप पॉल ने फिल्म बनाने के अपने सपने को पूरा करने के लिए अपना इंजीनियरिंग करियर छोड़कर एसआरएफटीआई से सिनेमा (पटकथा और निर्देशन में विशेषज्ञता) में पीजी डिप्लोमा किया।

Synopsis of the film at page no. 170

Citation

'For an entertaining biography of a wonderfully engaging personality, with shades of a near chaotic lifestyle, set in a period known for its path-breaking music.'

'लीक से हटकर माने जाने वाले संगीत युग की पृष्ठभूमि में अराजक जीवन शैली की छायाओं के साथ एक अदम्य रूप से बंध लेने वाले व्यक्ति के मनोरंजक चित्रण के लिए।'

SYNOPSIS / सारांश

ACCSEX

Within stifling dichotomies of normal and abnormal, lie millions of women negotiating with their identities. This film explores notions of beauty, the 'ideal body' and sexuality through four storytellers, four women who happen to be persons with disability. Through the lives of Natasha, Sonali, Kanti and Abha, it brings to the fore questions of acceptance, confidence and resistance to the narrative.

सामान्य एवं असामान्य विभंगतियों की घुटन में लाखों महिलाएं अपनी पहचान की तलाश कर रही हैं। इस फिल्म में सौंदर्य और 'आदर्श शरीर' की धारणाओं को सामने लाने का प्रयास किया गया है और चार विकलांग महिलाओं की यौनेच्छाओं को प्रकट किया गया है। नताशा, सोनाली, कान्ति और आभा के माध्यम से आम जीवन से हटकर स्वीकार्यता, आत्म विश्वास और प्रतिरोध को सामने लाया गया है।

ANANTHAMURTHY...NOT A BIOGRAPHY...BUT A HYPOTHESIS

Dr U.R. Ananthamurthy, renowned Kannada writer and winner of the Jnanpeth Award, is a thinker of international repute, also widely recognized for his social activism. This film foregrounds the vision of his fiction and his reflections on Gandhian thought, socialism and diverse cultural issues that are explicated by critics and thinkers who have been interacting with him for several decades.

ज्ञानपीठ पुरस्कार से सम्मानित प्रख्यात कन्नड़ लेखक डॉ. यू. आर. अनन्तमूर्ति अंतर्राष्ट्रीय स्तर के विचारक हैं और अपनी सामाजिक सक्रियता के लिये जाने जाते हैं। यह फिल्म उनके उपन्यासों, गांधीवादी विचारों, सामाजिक एवं विभिन्न सांस्कृतिक सरोकारों का प्रतिबिम्ब है, जो कई दशकों से उनके सम्पर्क में आने वाले समालोचकों एवं विचारकों के व्याख्यान का विषय रहे हैं।

AT THE CROSSROADS: NONDON BAGCHI LIFE AND LIVING

This is a biographical documentary on eminent Indian percussionist and exponent of rock and jazz music, Nondon Bagchi, who still plays his brand of '60s rock at the age of 60 with his band Hip Pocket and is an inseparable member of the internationally acclaimed Carlton Killo Jazz Ensemble. The film takes a deeper look into the musical journey of Nondon Bagchi and his entire generation of musicians. It is also a critical study of the evolution of music in Kolkata.

यह प्रख्यात भारतीय रोक एंड जैज संगीतकार नंदन बागची के जीवन पर आधारित है जो अब भी सात के दशक का अपना बैंड 60 की उम्र में भी बजाते हैं और उनका बैंड हिप पॉकेट अंतरराष्ट्रीय ख्याति प्राप्त कार्ल्टन किट्टो जैज एन्सेम्बल का अटूट हिस्सा है। यह फिल्म नंदन बागची और उनके साथ की समूची पीढ़ी की संगीत यात्रा को प्रस्तुत करती है। यह कोलकाता में संगीत के प्रादुर्भाव का विश्लेषण भी देती है।

CANDLES IN THE WIND

Punjab, the food bowl of India, is in the news for policy-induced non-remunerative agriculture and escalating farm-suicides. Women of rural Punjab have long forgotten to sing the songs of harvest. This film documents the march of widows of the Green Revolution as they renegotiate the rules of engagement and the politics of domination in their bid to survive. Their struggle gives us a window into the social-economic flux in rural India.

भारत के सर्वाधिक अन्न उत्पादक क्षेत्र पंजाब, जो कि नीति जनित अलाभकारी कृषि तथा किसानों की आत्महत्याओं के कारण सुर्खियों में रहता है। पंजाब की ग्रामीण महिलाएं फसल कटाई के गीत गाना लंबे समय से भूल चुकी हैं। हरित क्रांति के कारण विधवा हुई महिलाएं राजनीतिक प्रभुत्व को मंग करने का ठान लेती हैं क्योंकि उन्हें जीना है। उनका यह संघर्ष ग्रामीण भारत की सामाजिक आर्थिक परिस्थिति से परिचित कराता है। फिल्म इसी का दस्तावेज़ है।

CHIDIYA UDH

The giant wheels of the city grind thousands between them. A young boy from a chicken farm and a housekeeping girl in a luxury hotel - each one must give the other strength to try and escape this fate, as nameless chicken continue to feed the city slaughterhouses.

शहरों के विशाल पहिये हज़ारों को रीढ़ जाते हैं। मुर्गा फॉर्म का एक युवा और लक्जरी होटल की हाउसकीपिंग करने वाली एक लड़की एक दूसरे को सहारा देते हुए अपनी नियति को बचाने का संघर्ष करते हैं जबकि अनाम मुर्ग शहर को कसाइ़खाने में कटते रहते हैं।

DHARMAM

Arjun is getting ready for a fancy dress competition. His mom is rehearsing him to recite the English dialogues. Arjun argues about how a beggar would talk in English instead of in Tamil. A traffic constable, on his first day at work, offers money to a beggar. At work, a traffic sub-inspector makes the constable collect bribes. The beggar encounters Arjun, alone in a car. The beggar expresses his pain as a poem in Tamil. In the competition, Arjun recites the Tamil poem which the beggar had recited. The constable offers the bribe he collected to the beggar. The sub-inspector hangs his head in shame.

अर्जुन एक फैंसी ड्रेस पार्टी के लिए तैयार हो रहा है। उसकी मां अंग्रेजी संवाद बोलने का अभ्यास करा रही है। अर्जुन इस बात का तर्क दे रहा है कि कैसे कोई मिथ्यारी तमिल के बजाए अंग्रेजी में बोलेंगा। एक यातायात पुलिस वाला अपनी झूठी के पड़ले दिन मिथ्यारी को पैसे देता है। यातायात सब इंस्पेक्टर कार्टेबल से रिश्त जमा कराता है। मिथ्यारी का सामना अकेले एक कार में अर्जुन से होता है। मिथ्यारी अपनी पीड़ा को तमिल कविता के रूप में व्यक्त करता है। प्रतिस्पर्धा में अर्जुन वही तमिल कविता चुनाता है जो मिथ्यारी ने उसे चुनाई थी। यातायात पुलिस वाला मिथ्यारी को वही पैसे देता है जो उसने रिश्त में जमा किए थे। सब इंस्पेक्टर का रिश्त धर्म से झुक जाता है।

SYNOPSIS / सारांश

KANKEE O SAAPO

The film is a conversation between a girl and her grandaunt whom she calls her Aai. Two screens run simultaneously throughout the film giving a notion of a letter. The dialogue arising from the two screens trigger a sense of conflict between the inside and the outside, the old and the new, land and the sea, night and day, village and the city, visual and aural.

फिल्म एक लड़की और उसकी ताई के बीच का संवाद है जिसे यह आई कहकर बुलाती है। दो स्क्रीन इसमें लगातार साथ-साथ चलती हैं और यह फिल्म एक खत का अहसास कराती है। दोनों स्क्रीन के संवाद बाहरी और भीतरी, पुराने और नए, जमीन और समुद्र, रात और दिन, गांव और शहर, दृश्य एवं वृत्तों के बीच का टकराव पेश करते हैं।

TAMAASH

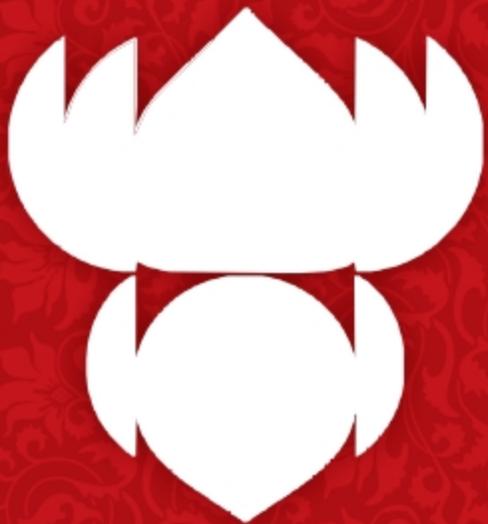
Anzar faces scorn from his elders for his poor performance in school and is constantly compared to the other school kids. Expected to outscore the high-achieving Sadat in the next exam, he seeks the help of a mysterious stranger. But following his advice may have serious and unintended consequences for Anzar and his kid brother.

अंज़र को स्कूल में अच्छे नंबर न लाने के कारण हमेशा डांट पड़ती रहती है और उसकी स्कूल के दूसरे बच्चों से तुलना की जाती है। सादत अगली परीक्षा में अव्वल आने के लिए एक रहस्यमय अजनबी की मदद लेता है किन्तु उस अजनबी की सलाह के अंज़र और उसके भाई के लिए अनचाहे परिणाम होते हैं।

YUGADRASHA

The film, based on the life and times of Pitambar Dev Goswami (1885-1962), starts with the central character along with his biographer Gangadhar discussing the extraordinary life of the Sattradhikar - the chief of the Vaishnavite monastery called Garmur Sattr of Majuli, the huge river island of great ethno classical heritage. It shows the pontiff's effort in spreading education. It ends with the arrival of dawn when the pontiff spells out his dream of a greater Assam where all communities like the Baro, the Mising and the Muslims will live in harmony.

यह फिल्म पीताम्बर देव गोस्वामी (1885-1962) के जीवन और काल पर आधारित है। यह केंद्रीय किरदार और के आत्म कथा लेखक गंगाधर के साथ शुरू होती है और इसमें महान प्राचीन विद्यालय से लंबरेज़ गस्पुर सत्र मजुली के वैष्णव मत के प्रमुख सत्राधिकार के असत्कारण जीवन की कहानी है। यह उनके शिक्षा प्रसार को दर्शाती है। यह बृहद असम के सूर्योदय से समाप्त होती है जिसमें सभी समुदाय जैसे बोड़ो, मिसिंग और मुस्लिम सभी सदभाव से जिएंगे।



61st

NATIONAL FILM AWARDS 2013

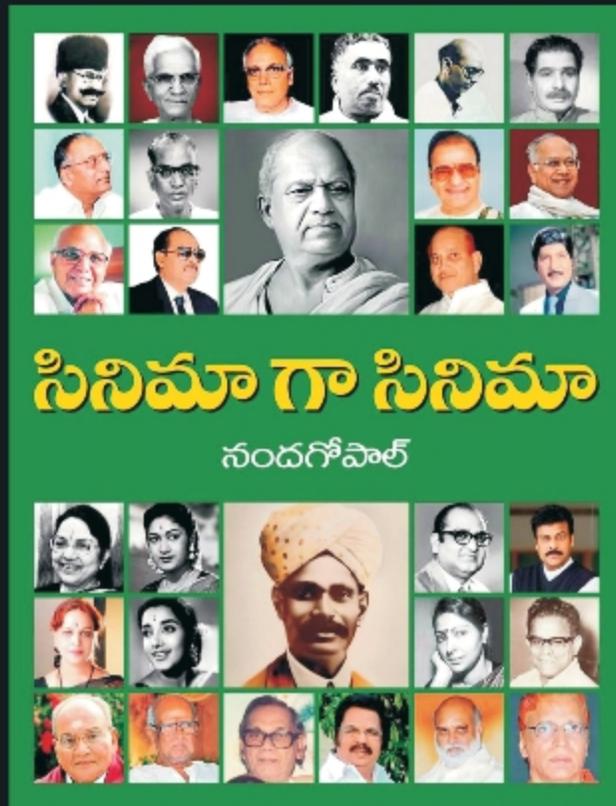
The awards aim at encouraging study and appreciation of cinema as an art form and dissemination of information and critical appreciation of this art form through publication of books, articles, reviews etc.

पुस्तकें, लेखों एवं समीक्षा के माध्यम से सिनेमा का एक कला के रूप में मूल्यांकन करने के लिए यह पुरस्कार प्रदान किया जाता है।

BEST WRITING ON CINEMA

BEST BOOK ON CINEMA
सिनेमा पर सर्वश्रेष्ठ पुस्तक
SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 75,000/-

CINEMA GA CINEMA



Citation

'Cinema Ga Cinema is a refreshing treatise on various aspects of film-making from its beginning in the early 20th century to the present and even into the future. Veteran film journalist Shri Nandagopal deals in an exhaustive, research-based and yet elegant manner with different aspects of the art of cinema, aesthetic values, roles of dance and music, photography, costumes and myriad other aspects of film-making not just in India but even in world cinema. His extensive exposure and experience in the film industry lends richness to all parts of the book.'

सिनेमा गा सिनेमा फिल्म निर्माण कला के विभिन्न पहलुओं पर ताजा निबंध पेश करते हुए प्रारंभिक 20वीं सदी से वर्तमान तक और भविष्य में भी सिनेमा की संभावनाओं को खोजती है। जाने माने फिल्म पत्रकार नंदगोपाल ने सिनेमा के अलग-अलग फलों, कलात्मक मूल्यों, संगीत तथा नृत्य की भूमिकाओं, फोटोग्राफी, वेशभूषा समेत फिल्म निर्माण के सैकड़ों अन्य फलों पर गहन, शोधपरक और सौम्य तरीके से अपना चिंतन प्रस्तुत किया है। और उन्होंने भारत के ही नहीं बल्कि विश्व सिनेमा पर भी दृष्टि डाली है। फिल्मोद्योग में जनका व्यापक अनुभव इस पुस्तक को बेहद समृद्ध बनाता है।

CINEMA GA CINEMA सिनेमा गा सिनेमा

Telugu: Author: Nandagopal Publisher: Praga India, Hyderabad

SYNOPSIS

Cinema Ga Cinema [Cinema as Cinema] is so designed as to help the reader learn and study each and every facet of film-making from the point of view of key figures involved on both sides of camera. It looks back at the cinematic past, evaluates the artistic, technical and aesthetic accomplishments of the great masters of cinema. It is an attempt to raise the standard of film literacy.

सिनेमा गा सिनेमा कैमरा के आगे और पीछे रही हस्तियों के माध्यम से फिल्म निर्माण के प्रत्येक पहलू से पाठक को परिचित कराती है और उसका गहन अध्ययन पेश करती है। यह सिनेमा के अतीत को झांकती है और सिनेमा के महान व्यक्तित्वों का कलात्मक, तकनीकी और सौंदर्यात्मक उपलब्धियों का मूल्यांकन करती है। यह फिल्म निर्माण और समझ के मानक को उन्नत बनाने का प्रयास करती है।

PROFILE



Author: **NANDAGOPAL**

With his path-breaking journals *Kinema* and *Telugutera*, Nandagopal carved a niche for himself as a never-failing advocate for good and meaningful cinema. He participated in the first Film Appreciation Course held by FTII, Pune, was a member of the Advisory Panel, CBFC, for 8 years, and a delegate of IFFI and FILMOTSAV for 20 years. His long association with the living legends of Indian cinema has made him an authority on cinema.

नंदगोपाल ने अपनी लीक से हटकर पत्रिका सिनेमा और तेलुगुतेरा के माध्यम से अच्छे और सार्थक सिनेमा के अनन्य पैरोकार के रूप में अपना स्थान बनाया है। उन्होंने एफटीआईआई, पुणे में पहले फिल्म एप्रिसिएशन कोर्स में हिस्सा लिया। वह आठ साल तक सीबीएफसी के सलाहकार मंडल के सदस्य रहे और बीस वर्ष तक आईएफएफआई तथा फिल्मोत्सव के प्रतिनिधि रहे। भारतीय सिनेमा जगत की प्रख्यात हस्तियों के साथ उनका नजदीकी संबंध उन्हें सिनेमा का प्रामाणिक लेखक बनाता है।

**PRAGA INDIA
HYDERABAD**

Publisher: **PRAGA INDIA, HYDERABAD**

Praga India is a sole proprietorship firm of N. Kalpana Devi which has 20 years' standing as graphic designers and in print services. *Cinema Ga Cinema* is its maiden publishing venture.

प्रागा इंडिया एन. कल्पना देवी की प्रोपराइटर फर्म है जो बीस सालों से ग्राफिक डिजाइनिंग और प्रिंट सेवाएं प्रदान कर रही है। सिनेमा गा सिनेमा इसका पहला प्रकाशन है।

BEST FILM CRITIC
सर्वश्रेष्ठ फिल्म समीक्षक

SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 75,000/-

ALAKA SAHANI | अलका साहानी



PROFILE

Alaka Sahani is a Senior Assistant Editor with *The Indian Express*, Mumbai, and heads its Features section. During her journalistic career spanning over 15 years, she has worked for *Hindustan Times* (Kolkata and Mumbai) and *The Times of India*, Kolkata. Through her articles she tries to highlight different facets of cinema beyond the glamour and gossip. She is currently working on a book on *Achhut Kanya* for HarperCollins Publishers India.

अलका साहानी इंडियन एक्सप्रेस, मुंबई की वरिष्ठ सहायक संपादक हैं और इसके फीचर सेक्शन की प्रमुख हैं। अपने 15 वर्ष के पत्रकारिता जीवन में उन्होंने हिंदुस्तान टाइम्स (कोलकाता एवं मुंबई) और टाइम्स ऑफ इंडिया, कोलकाता में कार्य किया। अपने लेखों के जरिए वह ग्लैमर और गप्पशप से परे सिनेमा के विभिन्न पहलुओं को सामने लाती रही हैं। वह इस समय हार्परकोलिनस पब्लिशर्स इंडिया के लिए एक पुस्तक अच्युत कन्या पर कार्य कर रही हैं।

Citation

Through her articles published in 2013, film critic Alaka Sahani has highlighted facets of cinema beyond glamour and gossip by delving deeper into the contemporary relevance of iconic film makers. The Jury recommends her for the award for the non-mainstream theme of her articles and the sensitivity with which she has presented these issues.'

फिल्म समीक्षक अलका साहानी ने 2013 में प्रकाशित हुए अपने आलेखों के माध्यम से ग्लैमर और गप्पशप की दुनिया से परे सिनेमाई संसार के रोचक पहलुओं को उभारा था। जुरी ने इन आलेखों में विविध विषयों पर उनके संवेदी समीक्षात्मक दृष्टिकोण के लिए उन्हें नॉन-मेनस्ट्रीम थीम के लिए पुरस्कार हेतु चुना है।

61st

